中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八　二弍五四九五

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第[illegible]號

醫官驗出李小龍胃內有大蔴
丁珮供認在閨中出事
醫生謂到場時李已氣絕
直接致命原因可能爲腦發脹

【本報訊】李小龍死因，昨日首日在荃灣裁判署公開聆訊時，曾應邀赴艷星丁珮家中作爲李小龍診斷的朱寶儀（譯音）醫生在作供時透露：當日在丁珮家中，爲李小龍診斷時，發現李氏已無生命跡象。

李小龍死因研究，昨日在被擠得「水洩不通」的荃灣裁判司署第二法庭中，上演一幕精彩而緊張的聆訊，在該原僅能容六十名旁聽席的小法庭內，臨時卻擁進近百名記者及市民，每一個旁聽的人，無不「屏息靜氣」地細心聆聽，希望獲悉李小龍的眞正致死原因。

出席作供的四名証人中，電影明星丁珮無疑是最令人觸目的主角，丁珮昨日身穿白底綠花的恤衫，外套白冷外套，藍色牛仔褲，戴茶褐色眼鏡，神態鎮定的在証人台中以國語作供。

聆訊的高潮在丁珮親口供述李小龍是在她家中感到不適而後昏迷，並說出其在李小龍感到不適時，曾親手給予一粒藥丸與李服食，她表示該種藥丸，她本人亦常有服食，但卻忘記了藥丸的名稱。

該位証人朱寶儀醫生則表示，他在丁珮家中拾獲藥丸的錫紙包裝，包裝上的藥名爲EQUAGESIC，該種藥丸爲一種輕微鎭靜劑，是一種類似「亞斯匹靈」但卻比「亞斯匹靈」稍强的藥丸，普通人服食一粒不會有大碍。

董梓光法官在陳述事發的大概情形時指出：剖驗李小龍遺體的醫官，在報告中指出李小龍的直接致命原因可能爲腦發脹，而政府化驗師在化驗李小龍的內臟時，發現胃部有大蔴痕跡。

李小龍之兄長李忠琛，在接受友邦保險公司律師代表盤問是否知道李小龍有服食大蔴的習慣時，李忠琛則表示「不知道」。

昨日下午二時卅分，荃灣裁判司署第二法庭繼續進行李小龍死因研究，由第三証人唐美麗（又名丁珮）出庭作證。

丁珮說小龍在她房內休息
確曾給小龍止痛丸
但未親眼見他服食

首先由檢察官德非提出詢問：

問：你的名字是否比蒂．唐美麗？
答：是。
問：你的另一個名字是否叫丁珮？
答：是，這是我的藝名。
問：你的職業是甚麼？
答：電影演員。
問：在一九七三年七月二十日，你是否住在畢架山道六十七號碧華園A3二樓？
答：是。
問：你是否認識李小龍？
答：是。
問：在本年七月二十日以前，你認識李小龍多久？
答：一年多。
問：今年七月二十日，你是否在上述畢架山道的家裡？
答：是。
問：那天（今年七月二十日）有誰到訪。
答：李小龍先生與鄒文懷先生。
問：他們當天何時到訪。
答：約下午五時一同來到我的家裏。
問：他們爲何到訪？
答：他們來與我討論一部影片『死亡遊戲』的內容。
問：就你個人的觀察，你在七月二十日見到的李小龍的舉動是否正常？
答：是。
問：本年七月二十日在你家中，李小龍及鄒文懷有沒有與你討論關於劇本的事？
答：有。
問：討論了多久？
答：將近兩小時。
問：你們討論完畢之後做甚麼？
答：商量一同出街吃晚飯的事。
問：你們決往何處吃晚飯？
答：金田中日本飯店。
問：是否你，李小龍、鄒文懷三人一同去？
答：是，而且他們還安排與佐治拉辛比（普通人稱他爲零零七）一同吃晚飯。
問：決定了去吃晚飯之後，有甚麼事發生？
答：李小龍說他有微頭痛，覺得不舒服。
問：那時你們怎麼辦？
答：我知鄒文懷決定讓他休息一會。
問：後來有沒有給李小龍吃藥？
答：大概給了他一粒止痛丸。
問：你意思是事實上給了他一粒藥丸嗎？
答：是，那種藥丸是我自己經常服用的，所以我有些存貯。
問：在藥丸的包裝上，有沒有藥丸的名字？
答：有，但我沒有留意包裝上的文字。
問：藥丸是用甚麼包裝的。
答：錫紙。
問：你是否看見李小龍吞了一粒？
答：我不能肯定，但相信他是吞了一粒。
問：請形容一下李小龍吞下藥丸後的情形？
答：他進入我的睡房休息，當時我和鄒文懷同在客廳裡談話，至晚上八時，鄒文懷離開去會合佐治拉辛比，同時安排我們四人共同晚飯的事。
問：鄒文懷去後，又發生些甚麼事？
答：我獨自一人在客廳裏看電視，之後，我曾致電鄒文懷，告訴他李小龍在睡覺。
問：你在何時打電話給鄒文懷？
答：在八時卅分至八時四十分左右，鄒文懷當時叫我讓李小龍一個人睡覺，不用打擾他。
問：後來你有沒有再致電鄒文懷？
答：有，九時後不久曾致電鄒文懷。
問：你當時說些什麼？
答：我告訴鄒文懷李小龍仍然熟睡，鄒氏表示他用膳後會立刻回來。
問：鄒文懷有沒有回來？
答：有，約在九時四十五分回來。
問：鄒文懷回來後做甚麼？
答：我告訴他李小龍仍然在睡，他就與我一同進入房間，企圖弄醒李小龍。
問：李小龍有沒有醒過來？
答：沒有，我們沒法把他弄醒。
問：後來你們怎麼辦？
答：鄒文懷打電話找醫生。
問：幾個醫生？
答：是
問：第一個醫生是否不在家嗎？
答：我不知道，因爲他的電話打不通。
問：第二個醫生呢？
答：鄒文懷找到了。
問：該醫生是誰？
答：朱寶儀（CHU POH HWYE）
問：朱醫生有沒有來？
答：有，約十時左右，他在接到電話約十分鐘便到達。
問：他到達後是否爲李小龍檢查？
答：是。
問：朱醫生檢查後便叫救傷車？
答：是。
問：李小龍是從你家裏送上救傷車麼？
答：是。
問：鄒文懷與朱醫生是否陪同李小龍一同乘救傷車離去？
答：是。
問：救傷車何時離開？
答：大約是十時卅分之後。

便衣探員凌晨到訪
心亂如麻已知出事
有無拿走葯丸未能肯定

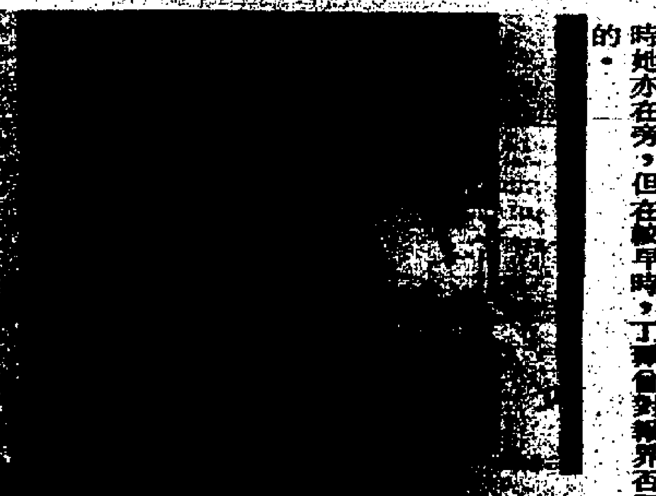
問：在本年七月廿一日凌晨，是否曾有便衣探員到你家裏？
答：是。
問：在李小龍離去後與那些探員到達該段期間，你家裏有沒有甚麼變動？
答：沒有。
問：警員有沒有告訴李小龍已死去？
答：沒有。
問：你有沒有詢問那些探員爲何深夜到訪？
答：沒有，在我沒有開口前，他們便問我是否李小龍在我家裡暈厥。
問：你當時眞的沒有問那些探員何以深夜到訪？
答：沒有，他們大約有十人，我當時心裡很亂，很耽心，實在沒有想到去問他們，我當時感到有些事出了亂子。
問：那些警員有沒有拿走東西？
答：有，大概是幾隻水杯，兩個汽水瓶。
問：那些水杯是否被早前李小龍、鄒文懷與你用來載飲品的嗎？
答：是。
問：在李小龍等離開後，你有沒有洗濯過那些杯和汽水樽？
答：沒有，水杯與一個玉泉光啤及一個七喜汽水樽皆沒有洗濯過。
問：警方人員有沒有再拿去別的東西？
答：大概沒有了。
問：警方人員有沒有拿走藥丸？
答：沒有。
問：警員走後，有沒有發現失去了些藥丸？
答：沒有，那些藥丸仍然存在。
問：警員眞的沒有拿走藥丸？
答：大概沒有，但不能肯定。

在接受檢察官德非的盤問後，丁珮隨即接受李小龍遺孀蓮達．李的代表律師羅德承的盤問。

（以下問題提及的日子都是在一九七三年七月廿日）
問：你當晚何時決定取消出外吃晚飯？
答：當晚我一直沒有作甚麼決定，我只有在等待。
問：你原本是答應了鄒文懷與李小龍同往金田中吃晚飯的？
答：是。
問：直到那一段時間纔決定取消前往？
答：當我第二次與鄒文懷通電話的時候，他說他將會來時，我就意會到當晚不能再前往吃飯。
問：鄒離去後，李龍是否仍在你的房裏，而當時的房門是開的還是關閉的呢？
答：是關閉起來的。
問：你不時開門看麼？
答：在第一次與鄒通電話和第二次通電話前都有開門看李小龍。小

聆訊完畢後，其他各方面的代表，都保留在以後階段對丁珮提出詢問的權利。

李小龍死因，在荃灣裁判署開庭聆訊，法庭外扶老攜幼擠得水洩不通，一名老婦在人潮洶湧中被擁仆地，嘉禾公司負責人鄒文懷見狀，忙上前將該老婦扶起。



李小龍之兄李忠琛，手持一包香烟，步入法庭作供，在答覆詢問李小龍是否有食大蔴習慣時，即時表示並不知情。

艷星丁珮在李麗陪同下出庭作供，但蒙李小龍當日昏倒其香閨，當時她亦在旁，但在較早時，丁珮曾對報界否認李小龍是在其香閨昏倒的。

朱醫生稱見小龍時呼吸停止

繼丁珮作供後，便由李小龍逝世當日（七月二十）曾到丁珮家中替李小龍診斷的朱寶儀醫生作供。

朱醫生在供詞中透露：七月二十日晚十時，他接獲丁珮本人的電話，請他到其家中診治病人，當他抵達時，立刻看見鄒文懷和丁珮在丁珮睡房裏，發現睡在床上的李小龍已昏迷，全無反應，呼吸停止，也聽不見心跳，瞳孔開始放大，雖然不敢肯定李小龍當時已死亡，但在當時情形看，已沒有生命的跡象。

朱醫生立刻展開急救，並致電召喚救傷車，他與鄒文懷陪同李小龍一同前往伊利莎伯醫院。

朱醫生表示：他陪同李小龍到達伊利莎伯醫院急症室後，曾幫助施救，但當時情況與在丁珮的家中一樣，後李被送上緊急病房急救，當時發覺李小龍的瞳孔已開大，遂由醫院醫生證實李小龍死亡。

繼續由友邦保險公司代表律師葉天養盤問朱寶儀醫生：
問：你當時在丁珮家中看見李小龍時已無生命跡象，但仍盡力施救？
答：是。
問：你是否認識丁珮？
答：是，她是我的病人。
問：你到達時，是否有丁珮一人？
答：到達時，鄒文懷已在樓下等候，較早時丁珮曾在電話中告訴他，會有人在樓下等待他的。
問：有沒有人告訴你李小龍曾發生甚麼事？
答：有人告訴我李小龍曾覺頭痛，同時曾服某種藥丸。
問：甚麼的藥丸，是否用錫紙包裝那種？
答：有人告訴我是一種用錫紙包的藥丸，後我從錫紙包裝得知該種藥丸爲EQUAGESIC，是一種輕微的鎮靜劑，效力較阿司匹靈爲强，但普通人服食一粒是沒有大碍的，除非該人對此等藥丸有特別的神經敏感。

尚有李小龍死因研究新聞及圖片刊在第八頁。

囍
謹訂於公曆一九七三年九月四日（農曆八月初八）星期二爲[illegible]在美國紐約市舉行結婚典禮特此敬告
諸親友
廖蘭
蔡桂
王熙耀
王李健芬
同啟

囍
譚樹鏘
譚歐陽芬
同學
令千金君儀小姐與
楊建國君
在加拿大結婚之
喜
千里良緣
[illegible]

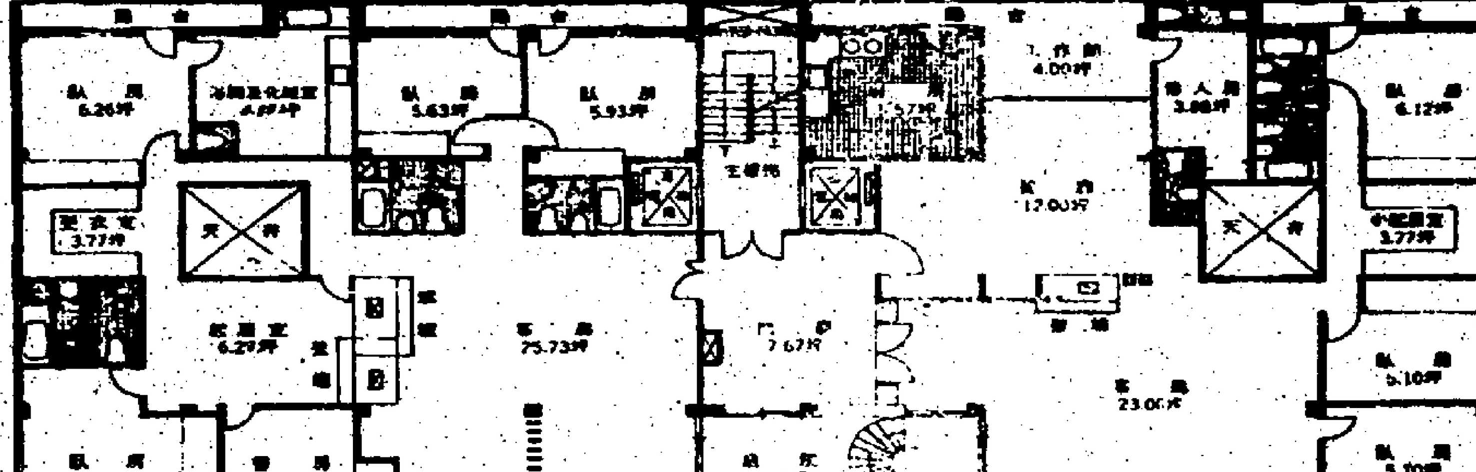
囍
徵得雙方家長同意定於一九七三年公曆九月四日農曆八月初八日旅行結婚謹此敬告
各親友
鄭惠良
余玉科
敬啟

金侖六層豪華大廈

豪華招待所・高尚醫院・使館・外商公司行號・寫字間・公舘均可適用・地下停車場寬大無比・保值收租・利益優厚・更屬合算。

＊＊＊＊＊敬請參觀比較＊＊＊＊＊

①六樓全層180坪（6480平方英呎，每平方英呎港幣150元）。②一樓直達六樓專用電梯一部。③平面設計爲門廳（玄關衣帽間）1.庭園1.大廳4.臥室（書房）10.浴厠8.下房1.司機房1.厨房1.工作間1.④專用中央系統箱型冷氣並配有窗型冷氣電路。⑤全部雙層鋁門窗5mm厚玻璃。⑥大理石地面。⑦外銷特級檜木天花板。⑧各室柚木櫃架。⑨意大利紅花岡石壁爐三個。⑩外貨衛生設備。⑪外貨高級壁布壁紙。⑫全部實心彫花門外貨五金耶魯門鎖。⑬專用水池與專用水塔。⑭專用電視天線。⑮各室各廳室內對講線路並可安裝數十門按鍵對外電話。⑯平屋頂防水防熱百分之百有全部使用權。⑰庭園有不銹鋼弧型梯達屋面。⑱方向坐南向北。⑲高度十一尺五寸。⑳大廳特種鋼管結構不用柱子。其他特點甚多無法詳載。



可分二戶
任憑選購　座樓平面圖（180坪一戶用）

金侖建設開發股份有限公司

接洽處：臺北市和平東路三段八十八號二樓　電話：789336・789335
房屋地址：臺北市和平東路三段88—90號六樓　電報掛號：KIN LUN CO.

一流校舍・一流設備・一流師資・冷氣開放
立案
香港第一商科外文學校
既招早午晚夜班
商科：中英文速記、會計、必文速記、洋行實務、商業信札、打字、珠算。
外文：英語會話、英語會話、英語拼音、日文、法文、德文、西班牙文、國語
附設：廣告畫班、英數補習、戲劇班、絲帶花班。
校址：灣仔軒尼詩道二七四—二八八號三樓全座（近灣仔莊士敦道11、實已車站對面）。電話：H740686、H747479
本校課程依英國標準，倫大倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會証書試。

特快簽証
美加・泰星・歐洲
商務考察・勞工就業
旅遊移民・特快簽証
旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡、泰國、馬來亞、印尼、越南、台灣、日本、韓國、丹麥、法國、德國、瑞士、荷蘭、紐西蘭、比利時、南美洲、澳洲、美國、加拿大、等世界各國入境特快簽証，十一年經驗，經辦成行者凡數千人，服務週到，歡迎查詢或委托。
請接洽 萬豐旅運（香港）有限公司
香港中環先施大厦1211-1212室 電話5-415027（內線11）

西方國家油公司資產被接收後
美發起世界性報復
抵制利比亞的石油

【倫敦三日合衆國際社電】倫敦「泰晤士報」今日稱：美國政府可能對付利比亞把主要石油公司國營化，組織一項抵制利比亞石油的國際性行動。

該報駐華盛頓的通訊員譚馬士稱：建議這項行動的人，是白宮的高級官員和國務院的官員，他們是在利比亞於週末接管泰德士古，美孚，蜆殼和加州的標準石油公司百分之五十一的石油產業後，提出抵制利比亞石油之行動的。

譚馬士稱：美國在形容發動這項外交攻勢時，勸告西方的石油消費國和美國，作一致的反應，來抵制利比亞的石油。他們說：美國極需要英國的支持。

關於這一點，他指出英國是在蜆殼石油公司擁有股份的，而且英國的石油產業，在一九七一年時曾被利比亞政府沒收。

譚馬士稱：國務院和白宮官員都很樂觀，對利比亞石油的抵制行動，如果得到主要石油消費國家的支持，他們是有成功的機會的。

利比亞自以爲奇貨可居
擬將油產量減半
並加價百分三十

【貝魯特三日美聯社電】貝魯特報紙「安瓦爾報」於星期一日報導說：利比亞計劃實徹其接收在該國內全部石油公司的百分之五十一資產的政策，並大幅度增加石油的價格，及將不再接納以美元作爲繳付購買原油的付款。

該報並引述利比亞總理加勞德的話說：利比亞石油的價格，每桶將提升至六美元，此價格較目前在利比亞的售價高出百分之三十，較諸在波斯灣的價格則爲兩倍有多。

利比亞在今年七月接收「美國加州西方石油公司」的百分之五十一資產時，該美國石油公司曾同意由各方面以美元四元九角的價格購回利比亞所佔，每桶含有四十度原油的石油。此項較每桶標價高出美元三角的價格，曾使各大石油公司震驚。

利比亞此項接收行動已使利比亞控制了該國每天出產的一百二十多萬桶的原油，石油專家深恐在利比亞的新石油價格協議，可能會引起在波斯灣地區出售石油價格較平的產油國家的一項連鎖反應。

「安瓦爾報」說：利比亞政府將會就有關與各石油公司檢討該項增加石油價格建議的會談，而定出一項爲期三個月的最後限期。

該報並引述加勞德的話說：利比亞將不再接納以美元支付購買石油的付款，因美元已失去其價值，利比亞希望以一種能現兌黃金的貨幣作爲付款，但他並未說明利比亞將會接納何種貨幣。

【開羅三日路透社電】據利比亞總理加勞德稱：利比亞接收在其領土內營業的石油公司資產的百分之五十一，將不會影響這些公司對消費者的石油供應。

他說：利比亞將會履行它與買家訂立的合約，和其他有關石油的承諾。

他根據上星期六日他在的黎波里召開的一次記者招待會上所發表的詳細談話內容說：所有簽署合約和需要利比亞石油的消費者，將會獲得石油的供應。這次記者招待會的詳情，今日在此間發表。

石油將繼續依照以前的數量產品，以應付世界對汽油的需求。

控制利比亞石油資源的步驟，已帶來實質的利益。加勞德說：「現時，我們可以與我們的石油暢所欲爲，我們控制生產、控制投資，不須等候在紐約的總公司的批准。」

這位強硬的石油談判者加勞德在一項於今日在此間發表，有關其召開的記者招待會的詳細內容報告中說：利比亞已準備應付與石油有關的一切不測事件。

他說：利比亞已採取措施，以保留該國的石油資源。他說：「我們把每年生產石油的數量由四十億桶減至二十億桶，並利用最新科學方法，以便保留我們的石油儲備。

加勞德說：利比亞擁有巨大的財政儲備，可以斷絕石油出口達十年之久。「但我們將會繼續以石油供應世界各地」。

他說：現時的石油行動純粹是一項利比亞國內的事情，以及是利比亞所提出的議案的目的之一。

泰總理他儂有此一說
華僑對政治無興趣
不致影響毛泰建交

【曼谷三日美聯社電】泰國總理他儂星期一日稱：美軍的駐留泰國，將不會阻礙中共和泰國未來關係的發展。

他儂元帥是對現時泰國在作一週訪問的印度國防學院的團員向他提出問題時，作出以上的答覆。

他儂舉出日本和其他歐洲國家爲例，說它們在自己國內維持美國駐軍的同時，已和中共建立外交關係。

在被問及擁護蔣總統的泰國華人會否因此而不滿時，他儂說，他認爲泰國如果和中共建立外交關係，這一問題是不成問題的。

他儂告訴印度國防學院的學生說：「數百萬的華人居住在這裡，已有很長的歷史了，他們都已受到我們社會的同化，並像泰國人一樣的生活，我相信他們對國際政治甚少興趣。」

他說：美軍的駐留泰國，僅是用來作爲一種嚇阻武力，使到北越不敢破壞中南半島的停火協定而已。

北韓再要求撤換
南北協調委會南韓主席

【東京三日美聯社電】韓國平壤通訊社稱：北韓於星期一日再度要求撤換南北協調委員會的南韓聯合主席李厚洛。東京收聽到北韓的一項廣播中，引述北韓「青年聯盟中央委員會」主席李榮馥說：「我們不能與如南北協調委員會中，像南韓的李厚洛這種人合作。」

該聯盟又說：李厚洛的撤換，可使這個委員會重新建成「一個有用的組織」。

貨車罷工潮尚未解決
智利機師又要罷工
全國交通瀕於癱瘓

【智利聖地牙哥三日合衆國際社電】智利的民航機師，今日加入貨車司機的反政府罷工行動，導致馬克斯主義者阿倫德總統的國家，瀕於全國運輸交通總停止的邊緣。

除了國營的航空公司之外（智利最大規模的航空公司），所有的國內民航公司，都同情民航機師發動七十二小時的罷工的號召，停止飛行。

智利全國四萬五千名的貨車從業員，現時已進入他們要求提高薪酬的第四十天罷工，並已同時得到衆多的士司機和巴士司機的同情罷工，來參加他們的行動。

加深阿倫德政府的災厄，是有數千名的醫生、牙醫和其他的醫務人員發動罷工，來抗議智利衛生部的政策。

來自北平外交報導顯示
中共四屆人代在本月內召開

【香港三日合衆國際社訊】北平的新集體領導階層組織，現正準備召集中共的立法機構——「全國人民代表大會」，舉行會議。該項會議差不多十年內的首次召開的確實日期，仍然未見宣佈，但來自北平的外交報導顯示，這次會議可能在本年十月一日之前召開。

由於中共的「十全大會」已告完成，以及任命了新的領導階層，下一要務的秩序是召開延遲了很久的「人代會」會議。

【巴黎三日法新社電】「新華社」今日報導稱：中共的「十全大會」已發動了全面性的運動，來「批判林彪」和「揭發林彪等反黨叛徒的罪行」。

全國的軍事單位，同時響應，「永遠效忠黨」，並聽從毛澤東的指示：「黨指揮軍，軍則永遠不能指揮黨」。

「新華社」稱：「十全大會」同時展開了斥責「蘇俄修正主義叛徒」在中共邊界的沿線集結他們的軍隊。

「保衛中共邊疆的戰士和民兵，誓言提高他們的警惕，來對付社會帝國主義的突襲，和加強他們的力量，準備打擊侵略戰爭。」

「新華社」在報導各地軍人和人民慶祝十全大會的成功結束」時，引述大陸軍隊誓言：「有任何人阻敢向我們挑起戰端的話，我們會堅決地、徹底地、整個地和完全地將他們殲滅。」

【紐約三日美聯社電】「時代週刊」及「新聞週刊」於星期日發表的評論文章，一致的說：七十五歲的中共「總理」周恩來，在中共秘密的「十全大會」上的地位已告加強。

「時代週刊」在一篇題爲「中共正把黨務納入正軌」的報告中陳述說：「現年差不多八十歲的毛澤東，仍然是中共黨內沒有受到挑戰的領袖……但周恩來繼續是第二號人物，而他的勢力同時由於『外交部』官員在主要的黨組織內的人數有所增加，以及軍隊影響力量的削減而宣告加强。……令人驚異的是，『十全大會』選出一名比較年輕的上海黨領袖，卅七歲的王洪文擔任五名「副主席」之一。一度是一名紡織工人以及後來成爲上海「紅衛兵」的一名領袖的王洪文，擁有強力的後台──其中如毛妻江青……

「事實上，倘若周恩來死了，根據初步報導所顯示，那末「中共」──最少是暫時的──很有可能將會繼續執行鄰國關係緊張，以及敵視與它一度關係密的資本主義國家建立政治及經濟關係的政策」。

「新聞週刊」發表意見說：「如果周恩來遭遇困難的話，「十全大會」所宣佈的決定，甚少有上述的徵兆。周恩來的勝利，看來是重大的，足以比向激進派的讓步更爲實要……」一位美國專家指出：「「十全大會」已作出了一項妥協，使周恩來在實行他的政策上，並沒有受到妨礙，特別是在外交範圍內，與蘇俄保持和解仍列爲首要工作。」

社論

毛共「十全」帶來新權力傾軋

中共「十全大會」已曲終人散，毛酋爲了召開此次會議，費盡心機，偷偷摸摸的籌備，鬼鬼祟祟的開會，事後始予宣佈。連日以來，各方對此似不甚重視，間有評論，也祇是針對大會中所發生的一切，而且也沒有獨特和更新穎的見解。這現象說明自由世界人士現時全神注視的，不是「十全」會中已經發生的事，而是會後的未來繼續發展。對此，我們姑且提出下述意見，以供參考。

第一、此次會中最「引人入勝」的一件事，各方都同意是有關林彪事件的正式透露。有關林彪反毛和逃亡的經過，最先揭發其事的，是台北官方人士，他們不但首先獲得情報，而且非常詳細，例如「五七一工程紀要」（林彪「起義」計劃），就是台北官方發表的。周恩來在其「政治報告」中所講的，究其量祇是中共對林彪事件的正式證實而已，因此並無特殊的新意義。周某對此可能也有自知之明，在其報告中說道：「關於粉碎林彪反黨集團的鬥爭經過，林彪集團的罪行，全黨、全軍和全國人民都已經知道。因此，在這裡就不需要多講。」其實這又是油嘴花腔的遁詞，企圖把此事輕描淡寫般的過關而已。根據「十全」召開前所有的報導顯示，大陸一般共幹和人民，根本不知林彪事件。

因爲周恩來的上述講話，直接引起了一個問題，這個問題，包括多方面的，例如：（一）林彪兩次反毛（周稱最後一次是在一九七一年九月八日，準備武裝政變）行動，究竟是真是假？會不會是林彪企圖除周，而周故意把林的行動對象指稱對毛？（二）林的生死之謎仍未有具體解答之外，今天大陸軍隊中擁林力量是否徹底「粉碎」？如果像周恩來所說的「粉碎林彪反黨集團已取得了偉大勝利」，他何以在「政治報告」中吞吞吐吐，閃爍其辭？

上述的問題，可疑之處甚多，連一向工於辭令的周恩來也無法自圓其說，自值得大家拭目觀看日後的發展。

第二、周恩來說林彪是「語錄不離手，萬歲不離口，當面說好話，背後下毒手」的「陰謀家」。不僅此也，林在一九六九年四月一日「九全大會」開幕前，已與陳伯達串謀奪權。這種說法顯然是矛盾百出，如果早已知道林彪「居心不良」，何以在「九全」會中通過的黨章，明文規定林彪是毛酋的合法繼承人？這豈不等於擁護一個「陰謀家」來承繼「領袖」？周恩來在其報告中，又說到毛酋所寫的「星星之火，可以燎原」爲題的文章，就是毛酋當時教育林彪的信。毛酋該文發表於一九三零年一月五日，距林彪發動反毛已有三十九年的漫長時間，難道說在過去將近四十年的歲月中，林彪已對毛宗有敵意？若然，則毛酋怎能信任他到無保留的程度，派他在東北作戰，帶兵入關？又何以在「九全」會中由林擔任「政治報告」，指定他爲繼承人，又選他爲「政治局」獨一無二的「副主席」？所以這些問題，凡稍具普通常識的人，都會覺得不可思議。現在祇有靜觀中共今後對此的進一步動向，看它如何自我解釋。

第三、「十全」開過後，西方國家官方都不置評，美、日的非官方人士，沾沾暗喜，因爲他們深信周恩來的地位比後更形鞏固，北平的外交路線不會改弦易轍。我們的看法與此稍有出入，周某的地位和權力是昇是降，見仁見智，不必爭辯。觀察中共今後的動向，如果僅以周恩來爲中心人物而估計，可能失於偏頗。因爲「十全」雖已召開，黨章亦經修改，但中共內部的爭權新鬥爭，實際上已隨「十全」結束而開始醞釀。新貴王洪文在其「修黨報告」中，已經發出預告。他首先引述毛酋所說的「天下大亂，達到天下大治，過七、八年又來一次，牛鬼蛇神自己跳出來」這段話，再說「這樣的革命（按指「文化革命」）今後還要進行多次」。王洪文這幾句話，實際上是暗示大陸仍將有大亂。至於大亂到甚麼程度呢？王洪文自己提供了答案：「不怕撤職，不怕開除黨籍，不怕坐牢，不怕殺頭，不怕離婚，敢於反潮流。」他這段話，相當露骨，無異是告訴「十全」代表們說：年青的幹要「反潮流」，不怕一切。「反潮流」的含義是甚麼？就是反抗現時以毛酋爲中心的黨「中央」領導。這豈不是將來的「第二個林彪」？中共既不可能安定下來，西方國家想北平不改外交路線，那又是非非之想。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版，倫敦最後來電，尾盤報一零四點五零美元，價比前市尾盤價升一元。

我國教育發達
在學人數比例
高過英法德日

【台北三日中央社電】教育部長蔣彥士今天說：目前我國各級學校學生人數，約佔人口總數百分之廿七點八，即每千人中有學生二百七十八人，雖較美國爲低，但較英法德日等教育發達國家爲高。

蔣彥士在總理紀念週指出，每千人中的二百多位學生，其中的國小學生佔一百六十八人，國中學生五十九人，高中學生十三人，高職學生十四人，大專學生十七人，其他十五人。其次，在廿五萬一千零五十八名大專學生中，實科學生（理、工、醫、及專科）佔百分之四十四點三一，文科學生佔百分之五十五點六九。

依學生性別比率分，據六十一學年度統計，如以女性一百人爲基數作比較，男生是：國小一百零六點二人，中等學校一百卅六點四人，大專學生一百七十三點三人，其他一百零六點七人。

倘美續偏護以色列
蘇丹將不增供石油

【紐約三日美聯社電】阿剌伯蘇丹國王法奏爾在發表今期的新聞周刊談話中說：美國應避免採取偏護以色列的政策，否則別奢望蘇丹增加對美國所需之石油量之供應。

他說：蘇丹之石油政策「完全以本身之利益爲依歸。」必要時甚至會作出減少石油生產之決定。

他接着說：他不相信伊朗計劃於一九七八年將其每日產油增至八百萬桶之計劃，對解決世界能源危機有多大作用。

歐市退休金與經濟問題
英各工會領袖
可能發生激辯

【英國．黑潭三日路透社電】當具有領導地位的英國工會領袖，就他們對歐洲共同市場，經濟與退休金問題的政策事行研討之際，他們之間似會發生一大激烈的爭論。會議於今日開始，會期一週。

此次會議是代表英國擁有數約一千萬名會員的一百三十二個屬會的總工會的第一百零五屆年會。各代表將對總工會是否應重申其抵制共同市場規定的政策。與以往反共同市場工會組織，採取同一的行動，加以表決。

若干工會認爲總工會的政策，因它們認到該項政策會削弱該工會在社會上的發言力量。若干個別的工會亦與共同市場的對手作直接的接觸，而不顧總工會的正式政策。

各工會對是否應採罷工行動，作爲支持要求獲得更多的養老金問題，可能會發展爲一項激烈的爭執，昨日數以千計……現時享有養老金的人士，曾湧入黑池，並與各工會會員舉行示威，在這個位於英西北部的旅遊勝地的各街道遊行。

英國最大的工會──運輸及一般工人工會，已領先舉行爲爭取獲得更優厚的養老金的運動，並預料該工會將要求總會作出爲提高年老人生活水準的鬥爭的部分工業行動。

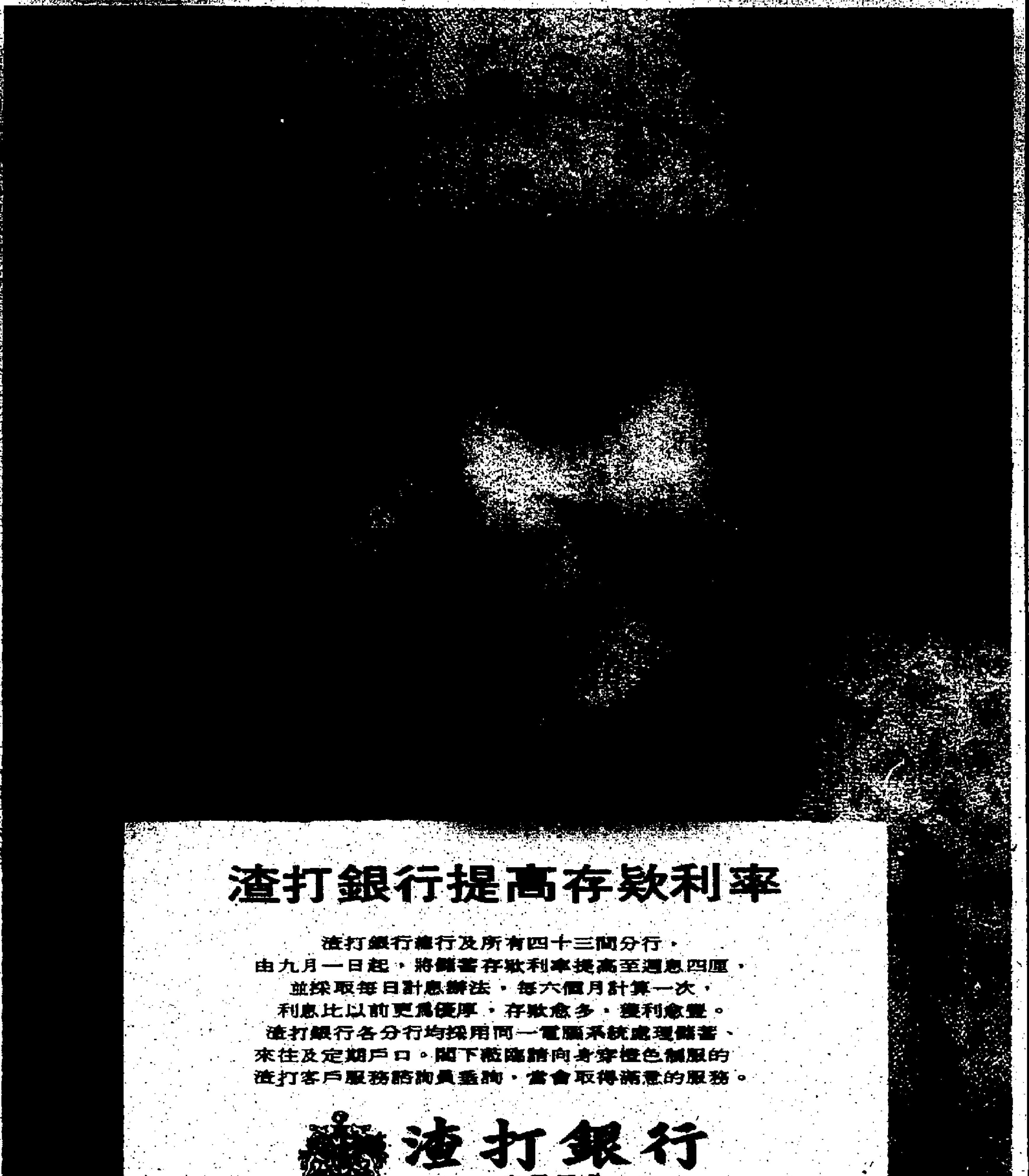
該會現正面臨的另一項重要決定，是總工會是否應結束其與政府舉行的高層會談，該等會談是謀達成一項擬三方面同意的政策，以圖對抗通貨膨脹，僱主則爲該項政策的第三方面。

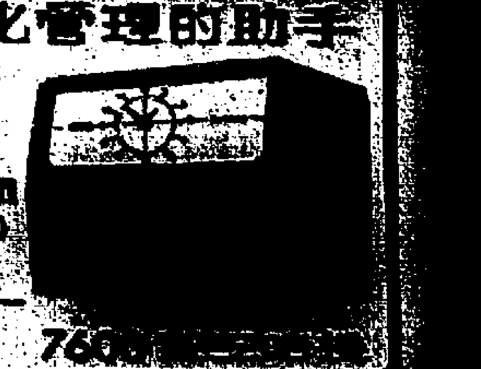
身體有問題嗎？
看本文·可爲你解決

WILLCO
隱形耳聾機

東南無綫電專招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
開學：九月四日
電話：K九六〇一二六
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄺文熾

高麗蔘爲補身萬靈聖藥，能補氣、補血、養神，乃家傳戶曉補品之王。
高麗蔘不但爲你帶來健康，更使家庭幸福愉快。
中秋在即，高麗蔘乃最佳賀禮，用以送贈親友，既華貴大方，又能表達親切心意。
請即選送…
大韓民國政府專賣廳
高麗蔘
香港獨家總代理
趙光利參茸行
香港文咸西街五號





錫漢諾克承認 無力駕御棉共

恐怖分子又以榴彈襲金邊市場

【紐約二日路透社電】流亡北平的前高棉統治者錫漢諾克今日說：他沒有權力左右高棉共軍——企圖推翻高棉政府的叛軍。

目前流亡北平的錫諾克會說：在他再度執政時，他將會讓高棉共軍統治該國。

但錫漢諾克與「哥倫比亞廣播系統」的新聞記者卡爾布談話時說：他沒有權力讓高棉共軍統治該國。他說：「我沒有權力，我將不會有權力。假定我不希望讓他們統治高棉的話，我將不會有權力。

「我的權力已完全明確的被諾爾破壞，因此，我將不會有任何權力。即如我有權力，我似乎不顧與高棉共軍合作。我並不喜歡他們，他們亦不喜歡我。但我感謝他們的愛國主義，現時我很了解他們。」

錫漢諾克於一九七零年三月十三日被高棉國會和諾爾兩革除共國家元首的地位，而諾爾則在一九七二年三月担任國家元首之職。

錫漢諾克說：雖然他與高棉共軍的關係並非最友善，「但他們應該成爲一個獨立的高棉的主人」。

他說：「我印象中認爲高棉共軍是很好的愛國者，他們能夠使高棉快樂與繁榮。因此，即使他們行刺我的話，我仍然感謝他們。你必須明白我是一位愛國者……沒有人可以使我停止用我的方法協助高棉共軍，即使有一天他們行刺我，因爲我希望我的國家恢復尊嚴和獨立，諾爾已破壞了我們的國家尊嚴和獨立。你亦知道，我協助高棉共軍消滅賣國賊，重建我國的尊嚴與獨立……我並不追求個人利益。」

這次於上星期五日在北平拍攝的錫漢諾克接受卡爾布訪問的電視影片，是「哥倫比亞廣播系統」於今晚放的「錫漢諾克」新聞特輯的一部分。

【金邊三日美聯社電】恐怖分子在兩週時間以上之內，於星期一日又在金邊進行了第三次的恐怖行動，在一個滿佈人群的市場內投下了一枚手榴彈，兩名警察受重傷。

警方說：一名身份不明的男子，將一枚手榴彈投入金邊「奧林派克市場」內的一個警崗內，使站在該警崗內的兩名警察受傷。在該處附近的三名女小販，則受到輕微的損傷。

另一枚於八月廿九日在另一個金邊市場爆炸的塑膠炸彈，則炸斃三人及炸傷一人。在八月十九日，三枚由恐怖分子分別放置在金邊中央市場及另外兩間戲院的炸彈，曾炸斃五人及炸傷六十多人。

情報人士報導說：現時已有超過一千多名的共軍工兵，潛入金邊市內。

警方說：發生於星期一日的炸彈事件，係一名男子迅速行近該警崗，投下了手榴彈後，即消失在人羣中。

【金邊三日美聯社電】據報導說：金邊北部及南部的三個高棉前線，包括一次發生距離首都僅十一哩的小戰在內，星期一日發生戰鬥，軍事司令部說：在是次戰鬥中，有五十名高棉共軍被擊斃。

司令部一項公報說：在「四號公路」能再度開放給那些由金磅遜深水港載運供應品來的卡車隊行走之前，只仍有「四號公路」（金邊通往海的公路）的位于契羅斯（譯音）的一段半哩的路未有暢通。

該公報說：在星期日，在「四號公路」發生的一次戰鬥中，高棉共軍遭到嚴重損失，但沒有發表正確損失數字。又說：政府軍方面，有十三人殉職，若干人數未確的政府軍受傷。據說：有兩輛政府裝甲軍車被毀，三輛裝甲車被破壞。

據說：「四號公路」東南的「卅八號公路」一帶，發生第二次戰鬥。高棉軍司令部說：在這次發生於金邊以南十一哩的磅近專的戰鬥中，有五十名高棉共軍喪生，又說：在這次戰鬥中，有五名政府軍殉職。

陪審團週內聆訊 阿格紐受賄証據

【紐約二日美聯社電】新聞週刊雜誌今日說，副總統阿格紐的幕僚中有些人報導，巴爾的摩的聯邦大陪審團將於本星期開始聆聽調查涉及阿格紐收回佣一事的証據。

但這雜誌補充說，幾位高級司法部人士力言，總檢察長李察遜仍未決定是否把這案子送交大陪審團處理。」

這雜誌說，李察遜赴麻省度勞動節假期，看來，他「仍未把關於阿格紐事件決定告訴他的職員。但有些內幕人士懷疑這固執的李察遜已經下了決心，並已把他的決定通知尼克遜和阿格紐」。

這一次調查涉及阿格紐於出任馬利蘭州州長期中，承建合同的給與事件。

亞馬遜大森林深處 發現新河流

區內蘊藏黃金鑽石鐵錫礦

【巴西聖保羅三日美聯社電】探討亞馬遜大森林的巴西地質學家，發現一條前所未知的河流，那是亞馬遜河二百五十哩長的支流，可能有土人居於地圖所未有的兩岸。

主持亞馬遜森林空中雷達繪製地圖的三千七百萬美元計劃的領袖達魯茲稱，未有名稱的新河流，位於巴西亞馬遜納斯州提非河與科亞利河之間，向北流入森林的曼諾斯市西三百五十哩的亞馬遜河。

魯茲對記者稱，雖然事實上這是在地理上的重要事宜，但在任何地圖上均未有出現。有趣的事，是沿岸都長有巴西堅果樹林，該地區可能有土人居住。

此項發現是巴西政府雷達姆計劃的結果。此項野心計劃是要將這個南美國家的大部份未經探討的龐大亞馬遜森林準確地繪製地圖。據說該地區含有大量黃金、鑽石、鐵礦及錫。

巴西面積比四十八州的美國更大，且稠密的亞馬遜森林則佔地超過半數。

美勞工節假期內 六百人車禍喪生 每小時平均七個

【紐約二日合衆國際社電】在今年美國勞工節的周末假期中，至星期日中午後爲止，每小時有平均七名美國人，在公路上意外喪生。

全國道路安全委員會估計，由當地時間星期五日下午六時至星期一日中午的七十八小時內，將有五百五十至六百五十人在公路上的交通意外中喪生。另外二萬二千人，則估計在交通意外中受傷殘廢。

合衆國際社迄至當地時間今日下午四時（格林威治時間下午八時）止，已有二百八十人在交通意外中喪生。

意外死亡的紀錄爲：交通意外——二百八十人；遇溺——二十九人；其他——二十五人。總計三百三十四人。

言之有據並非危言聳聽 日以經濟力量蠶食美國

本報駐美特派員

【美國航訊】一份權威的美國商業雜誌，最近刊載了一篇文章，敘述日本人已大量在美國投資的情形，標題是：「日本人來了」！

這個精警的標題警惕了美國工商業界。以武力侵略珍珠港失敗的日本人，現時卻以其强大而有效的經濟力量作爲武器，向美國大陸進軍。

日本首相田中來了又走了，肯定的，日本長久以來所爭取的理想今日已實現了，他們可以在國際舞台上佔有與美國平等的席位。日本從一個戰敗國的身份，一躍而成爲美國在經濟上與政治上的伙伴，其影響力普及於歐亞兩洲。兩國之間不再有高低之分。

日本終於能擺脫美國的影子，完全獨立自主。田中在美國時曾表示，美國已不能夠獨自解決世界所有問題，必須依賴日本的幫助。田中不明白，美國人的心理在過去十年間已有嚴劇化的改變。美國人厭倦於擔當世界警察的角色，也不願再來者不拒地給予每個求援國家軍事或經濟援助。美國納稅人反對將數以十億計的金錢花費協助別國重建。事實上，美國雖然會作出慷慨的施予，但因此而招惹的敵人卻比朋友多了幾倍。已經學乖了的美國，不會再無條件地援助別些國家。

田中與尼克遜的高峯會議遺留下了一條尾巴，日本渴望尼克遜答允訪日，然後由日皇於一九七四年訪美報聘，藉而加緊兩國間關係。另一方面，美國又答允支持日本在安理會中爭取一席永久理事的資格，讓日本成爲聯合國中第六個擁有否決權的國家。毫無疑問的，在今夏訪問美國的所有外國首長中，日本最受重視，而日本的收穫也最大。雙方在聯合聲明中表示，美日將共同發展鈾工廠，分享石油與能量資源，美國並答允以剩餘的農產供應日本。另一方面，日本表現得像一個樂善好施者，撥出一千萬美元給美國的大學，增進對日本問題的研究。這是外國給予類似一筆鉅款的首次。

若干年前，當西歐國家發生糧食短缺時，日本會運來若干食物，施予飢民與失業者，此使美國會大大不悅。

田中爲了報答美國，答允把對美貿易的出超盈餘，從一九七二年度的四十億美元減爲一九七三年的二十二億美元。

田中在高峯會議的表現，決定了將來美日共同關係的地位。

表面上，日本並不承認中共在太平洋的角色，表明日本無意挑戰。尼克遜與日皇裕仁的交換訪問，祇是一種禮貌而別無結盟的味道。在幕後方面，田中代表了日本商人，要求美國作出更大讓步。預料在不久將來，美國終會同意日本重新武裝起來，准許日本自衛隊擁有攻擊性武器。

另一方面，美國商人極爲注意日本的大量投資於美國地產，日本商人的目標已不僅限於夏威夷，更推廣而及美國大陸，日本人在檀香山收購了大量酒店和工廠，有人打趣地說：「日本已不費一兵一卒而佔據了檀香山。」

日本貨品的——特別是電子設施充斥於美國市場。經過美元貶值後，美國貨品成本降低，日元購買力相對增强，形勢或可有些微改觀。

最近，有一艘貨船滿載日本出品的汽車駛抵舊金山，有一家報紙刊登了大量日本汽車停泊在碼頭候卸的照片，題名爲：「日本的新侵略」。

在「反污染」的口號下，美國汽車的市場已被裝置有防止污染設施以及較易操縱的日本汽車所取代，燃油的缺乏，也是駕車人垂青日本汽車，但仍無法與日本與歐洲大陸的產品競爭。

尼克遜較早時曾宣佈今年爲歐洲年，但潮流的重點仍傾向於遠東。北越和越共並無誠意眞正和平，一紙巴黎協定和美軍的停止空襲高棉，祇不過是改變了戰爭的形式，日本雖然已能在政治和經濟方面與美國分庭抗禮，但在軍事上仍須託庇於美國核子傘底下。或許，日本他日可能也會自行研製成功核子武器，齊身核子俱樂部之中。

日本並未以能向美國推銷貨品而滿足。爲了進一步地逃避舊有入口限制，日本資本已大量投入美國本土。日本人自己勉强承認，美國境內已先後設立了三十間大小銀行，其資本額亦不斷在膨脹中。他們的競爭能力打擊了美國銀行界，迫使美國銀行界要求加州州政府頒佈若干限制條例，限制將在日後開業的日本銀行的業務。

當來香港的華商人陸續收購不同的商業辦事處、酒店以及公寓式樓宇的時候，日本商人的注意力祇集中在大城市商業中心區的多層樓宇。

東京的野村證券行已開始在檀香山和西雅圖營業，不久將來會逐漸把業務推廣至全美各地。野村的規模是全日本最大的，僅次於美國最大的美林證券行。

日本人也開始與美國商人合營大企業。新力已在聖地牙哥開設一大工廠生產彩色電視機。日本商行也與墨西哥和拿大商人合作設廠，把貨品運到美國推銷。日本是美國第二位貿易伙伴，貿易量僅次於加拿大。

自從美元貶值以及若干食物和貨品出現短缺的跡象後，日本已大量在美國投資生產該等貨品，把出品運回日本出售。在美國，上等牛肉售價每磅十八至廿六美元，但在日本則不過五至六美元而已。日本人在美國買下大量農地飼養牛隻運回日本。日本需要從美國購買大量林木，爲了防範將來美國可能限制林木出口，日本未雨綢繆，購下大量林地，同時，又有消息報導，日本已買了大幅土地來探察油源，以應付國內龐大的需要。又買了大幅土地發掘礦藏。有些美國人擔心，終有一天他們所居住的地方是屬於日本的。

日本仍然與美國友好的一天，它仍然需要美軍的保護。尼克遜已向田中角榮保証，美軍不會全部撤出東南亞，現時，約有十七萬人留駐區內，其中有一萬八千在日本，四萬在沖繩，九千在台灣。田中希望上述部隊會維持現狀，以保衛太平洋區內安定和平。田中承認美日間存有裂痕需彌縫，特別是政府官員，新聞從業員，商人和學者之間。但美國人已警惕，日本人越來越具野心，加上它的强大經濟力量，日本實難於增進與美國間的了解。（發）

美國最好的專業樂團 費城管弦大樂團素描

圖爲奧曼迪夫婦晉見尼克遜夫婦

「費城管弦樂團和尤金・奧曼迪，提醒美國和全世界的聽衆：音樂的心靈便是人類的心靈，而音樂的光輝反映和讚持人類精神的眞正光輝。」

一九七零年一月，尼克遜總統把美國非軍事人員最高榮譽的自由勳章，頒給這個樂團的指揮奧曼迪的時候，說了上面這番話。

近年來，費城管弦樂團遊歷歐洲、日本和拉丁美洲，到處演出，備受聽衆和批評家的熱烈歡迎和讚美，使他們覺得有些藝術價値是不分國界的，偉大的音樂可以把不同的文化聯繫起來。

美國許多音樂批評家，都認爲費城管弦樂團是美國最好的專業管弦樂團，就管弦樂的三百年歷史來說，費城樂團不算最早的一個，波士頓管弦樂團和紐約愛樂管弦樂團都比它早。費城樂團是一個年輕的管弦樂團，成立了祇有七十三年。不過，這些年來，在挑選指揮、隊員和樂器方面，他們一直都維持很高的優良標準。

費城管弦樂團由費城三個業餘音樂社團成立，他們認爲費城應有自身的管弦樂隊。費城樂團的第一任指揮是弗里茲・謝爾，原籍德國，一八九二年到美國來參加芝加哥世界博覽會的一連串音樂節目後便留下來，先在三藩市的一個音樂團體工作，然後加入剛成立的費城管弦樂團。

一九零七年指揮謝爾逝世，另一位德國人卡爾・波利格登上費城樂團的指揮壇。波利格曾經在倫敦的栗市劇院、西德的拜魯特和漢堡與古斯塔夫・馬勒一起担任指揮。

六年後，波利格把指揮棒傳給一位年青有爲、光芒四射的指揮家利奧波德・史托科夫斯基，其後的二十三年，他一直擔任費城管弦樂團的指揮。

史托科夫斯基一八八二年生於倫敦，童年時便顯露相當大的音樂天才，學過小提琴、鋼琴和風琴。先後在牛津大學女皇學院和皇家音樂學院畢業，皇家音樂學院畢業時才十八歲。

史托科夫斯基被派去紐約一間大教堂當了一段時期的風琴師和唱詩班指揮，在一九零九年受聘任職俄亥俄州管弦樂團的指揮，其後三年，他不辭辛苦改進這個樂團，豐富演奏的節目，這些努力的成果，終於使他成爲費城管弦樂團的首席指揮。

費城樂團在史托科夫斯基的主持下，擴展了演奏節目的內容，加入歐美當代作曲家的許多大小作品，在當時，這是個相當激進的步驟。他又發動十二歲或以下的兒童音樂會，和一連串青年音樂會。這個樂團又開始安排到附近的紐約，巴爾的摩和華盛頓等城市演奏。一九三六年，費城管弦樂團曾經在美國二十七個城市演出，這是他們後來許多次巡迴演出的第一次。

由於史托科夫斯基堅持提高標準，這個樂團吸引了一批才能傑出的音樂家，再加上這位指揮大師的革新風格，使費城樂團成爲當時美國其他交響樂團的活躍模範。

因此，在一九三六年，史托科夫斯基削減自己在費城樂團的指揮工作，騰出更多時間給客席指揮的時候，便不容易找到一個繼承人。其後五年，費城管弦樂團由兩個才能出衆的指揮家：史托科夫斯基和尤金・奧曼迪同時主持。而在這個樂團的二十八個演奏期內，奧曼迪承擔了大部分的責任。一九四零年，在費城管弦樂團和寇提斯音樂學院管弦樂團，聯合爲中國戰時難民籌款而舉辦的一次音樂會中，兩個人又同時分佔指揮壇。

這一年稍後期間，史托科夫斯基離開費城樂團，尤金・奧曼迪便成爲這個管弦樂團的指揮和音樂指導。

奧曼迪有一次說過，他「二十二歲時才在紐約誕生」，他意思是指在此之前，還沒有發現人生的目標和方向。事實上，他在一八九九年十一月十八日，生於匈牙利的布達佩斯，剛好是費城管弦樂團成立的前一年。

由於天賦對音調和節拍的敏銳感覺，奧曼迪成爲一名小提琴的音樂神童。他四歲便會拉小提琴，五歲半便獲准入匈牙利皇家音樂學院，不到十四歲便拿到文憑，他是皇家音樂學院有史以來最年青的畢業生。十七歲在母校任教，同時在布達佩斯大學就讀，終於獲得哲學學位。一九一七年，他任布達佩斯管弦樂團的第一小提琴手和獨奏，在德國和匈牙利巡迴演出，一九二零年，又到美國和法國巡迴演出。

奧曼迪在一九二一年十二月到了紐約，因爲他的美國經理人經驗不足，他發覺原定由他任小提琴獨奏的巡迴音樂會無法舉行。他祇有馬上接納紐約劇院一個大管弦樂團小提琴組的工作。其後幾年內，他在一些劇院的管弦樂團工作。同時指揮一個電台的交響樂隊，夏天則擔任一些管弦樂團巡迴演奏的客席指揮，偶爾充實自己，這段時期他一有機會就去聽紐約愛樂管弦樂團的演奏和許多，觀察阿圖羅・托斯卡尼尼的指揮風格，就在這個樂團裏，他開始擁有指揮的職位。

（上）

目前售價比七十五年前略貴 香口膠維持美國的購買力

一八九二年，芝加哥的一個沿門推銷肥皂的人，發覺他的顧客們對他所贈送的香口膠比他所推銷的肥皂更感覺興趣，因此，他組織他自己的公司，開始售賣每包五片的香口膠，每包五分錢。

四年後，一個威尼斯藥業製造商在布魯克林開設一間小工廠，開始製造一種可以咀嚼的朱古咕片，大受十歲以下的兒童歡迎。售價祇是一分錢。

現在，七十五年後，利格萊的香口膠每片祇售一分錢多些，考慮到通貨膨脹，它仍是廉宜的。

希爾斯菲爾特的「桃捲卷」，雖然比較小些，仍售每包一分錢，供學行兒童的需求。

這些史蹟的目的是，雖然這些是極端的例子，有些公司和產品實在保持他們的售價，沒有增加或增加少許。事實上，少數貨品已減了價。

使那麼多必需品和奢侈品漲價的通貨膨脹是一個嚴重的事件。但人們似乎也應觀察金圓的另一面。

一八九九年，一個名叫彭柏頓的大西洋城的藥劑師製造一種飲料，用六盎斯半的可樂瓶裝載，售一角二分，今天它的漲價遠追不上生活費的上漲。

一八七九年，辛辛納地州的一個機器管理員，意外的於午膳時沒有關上他的肥皂攪拌機。這機器把肥皂攪成比通常的更輕的混合物，浮在水面。象牙香皂於是誕生。普洛特及甘寶公司的一位發言人說，一塊象牙香皂（它分解爲兩塊），一八八五年售一角錢，今天，它的重量相同——九盎斯半——售價約二角一分。

這公司的經濟學家們說，今天的售價，如果成本的增加率與生活費的增加率相同，將須增加六倍。

記得第二次世界大戰期間的尼龍襪荒嗎？聯邦政府的勞工統計局報告，自一九六七年以來，尼龍的售價低降了百分之五點七。這局並說，根據一九六七年的物價，手提收音機的售價跌了百分之零點七，錄音機跌了百分之六點八，家庭電影攝影機比較六年前低降了百分之二十一點三。

紐約市的消費品監察員比提・方婉絲警告說，在作那樣的分析時，應該審愼的辨別製造商售與批發商的價錢（有些或許已減低了），與批發商售與零售商或零售商售與消費者的價錢間的差別，這些價錢，或許因爲勞工和其他的成本增加而提高。

不過，在物價急激上漲中，美國的家庭用具工業近年來有一個很好的紀錄，使美國每一個家庭有五種大用具。

家庭用具製造商會，它的會員包括美國的著名電氣用具製造商，報告在一九五七——五九年至一九七零年的期間，雖然所有消費品都漲價，家庭用具的售價平均低跌百分之一點六。

瓦斯用具製造商會有同樣的故事，比較一九五零年至一九七零年的售價，而稱瓦斯用具——瓦斯熱水爐及瓦斯滾爐——售價低跌。

但兩間大零售公司——「華爾德」及「施爾斯李比克」——的一項調查，揭露這跌價趨勢，祇出於那些爲價的家庭用具。那些小用具，例如自動開罐頭機，或許加價，但政府及零售商都說，追不上生活費增加率。

家庭用具工業內的更精巧的生產和分銷技術以及劇烈的競爭，似乎是廉價的大理由。外國產品的競爭儀不足道。

不過，廉價的彩色電視機，袖珍計數機及某些衣物，可能受到外國產品競爭的影響。

這故事揭示，不是所有貨品都漲價，仍有少數花朵可供採擷。（執）

西德發明愛克斯光包裹檢查儀

這是配合電視機的露天設備，能夠查明包裹內的危險物品是屬於甚麼種類或性質。

西柏林的偵探，在德國科學家與工程師的協助下，發明了一種效力極大的武器，對付那些最近將信件及郵包炸彈寄到世界各地，造成很多無辜死傷的中東恐怖分子。

利用醫藥方面的技術，他們發明了一種可以防止恐怖分子將死亡送到郵箱的設備。

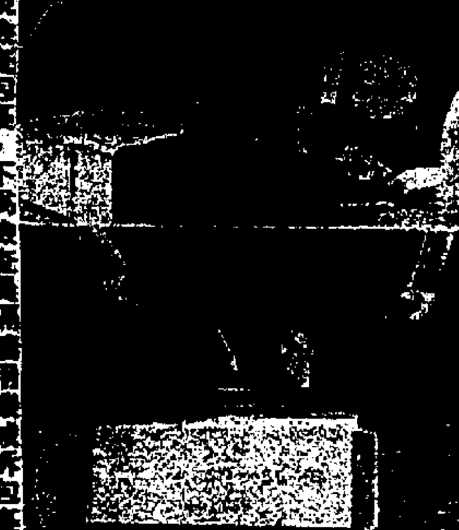
同時，他們消除最低限度是警察和保安人員所面對的危險的一部分，這些人經常面對炸彈可能在面前爆破的危險。

西柏林的罪行調查技術部的科學家，首次爲警方研究影象强化電視技術——愛克司光技術的最新發展。

實際上，這種技術的概念是，愛克司光由陽光之中分解出來，而不是在一個陰暗的房間裏，愛克司光所產生的影象是淸晰的，並可以顯出細微部分，最後，這種由愛克司光產生的影象，可以直接傳送到一個放在與被檢查的物體有一段距離的接收器之中。

因爲可疑的物體隨時會爆炸，因此應該在空曠的地方檢查這些可疑物體。在西柏林，這種檢查工作是在一個沒有屋頂的馬蹄形建築物中進行。該建築物的三合土牆壁是加厚的，有六十至八十米厘。在那裏，一部由電視攝影機和愛克司光混合製成的儀器，在遙遙遠控制的情況下操作，該儀器就是由西門子公司發明的手提愛克司光强放器。

在機械操縱器——鋼手，諸如在處理放射性物體時所用的那一種——和一種特別的遙遠控制車的幫助下，可疑物體被放在愛克司光管與電視攝影機之間。放射愛克司光的方向可以隨意改變，因此操縱人員可以由各不同的角度來檢查該可疑的物體。



上爲電視檢查包裹，下爲檢查員隔着用機械拆包裹。

由電視攝影機傳送過來的愛克司光影像，透過三合土牆，傳送到放在牆後的電視觀察機之中，這將會告知操縱者他們所希望知道的一切資料，從他們所得的資料中，他們可知道應該採取甚麼適當的措施來處理該物體。

首先，這些影像可以使人判定包裹是否載有危險品。在檢查站進行的初步試驗——例如利用各種特別的工具（鉗子、繩索或鐵鉤）或電子檢查儀器所進行的檢查——可能會檢不出包裹中是否藏有危險物品。但用愛克司光檢查卻是萬無一失的。

同時，這些影象亦可指出包裹中藏有那一種炸藥及那一種信管。有了這種資料，檢查人員就可以進行下一步驟，利用各種遙遠控制工具，例如鋸、鑽石分割器、鑽子等，來引爆或拆毀該可疑物體。

就像進行手術一樣，警方的操作人員，亦可從螢光幕上出現的影象指導檢查站的人如何處理該包裹，這種工作是需要十分小心，如果稍有差池，就會構成最大的錯誤。操縱人員儘量避免將可疑物體引爆，因爲如果該物體可以被保存下來的話，警方就可以掌握追尋這物體的來源的證據。（胡）

你知道：駐台美軍是否已開始撤退？中共是否舉行黨十全大會？

政治

㈠嚴家淦總統訪問中南美四國，有無成就？

㈡亞洲人民反共同盟十七屆大會通過甚麼聯合聲明？

㈢中共內部派系鬥爭，現勢爲如何？

㈣中共「十全代會」究已於何時召開？權力變更爲如何？

㈤寮國和平草約已否簽署？

㈥韓國與誰商定向聯合國提何議案？

㈦南越參議院選舉，結果怎樣？

㈧基辛格出任國務卿後，美國的外交將爲如何？

㈨美法院已否下令要尼克遜交出錄音帶？

㈩英首相希斯的訪問北愛希望促成甚麼？

軍事

㈠駐台美軍是否已決定撤出？

㈡中俄共現在邊界進行甚麼競賽？

㈢國軍發明甚麼降落傘？

㈣在美機停炸後，金邊局勢如何？

㈤北越怎樣破壞和平協議？

㈥在高棉的北越軍與高棉共軍是否團結作戰？

㈦美泰談判撤軍結果如何？

㈧法國在南太平洋現有無積作核彈試爆？

經濟

㈠中華民國台灣省實施第六期經濟建設，共投資若干？

㈡香港的處境現爲怎樣？較一年前爲如何？

㈢中共與日本的貿易談判已否協議？

㈣香港的自由貿易政策因何有重估的必要？

㈤日本爲何將中斷對南韓經濟援助？

㈥泰國今年有無食米輸出？

㈦美國衛星又有甚麼大貢獻？

社會

㈠吸毒人士全世界的比例，以何處居冠？

㈡八月二十六日港九兩地有何公開集會？

㈢倫敦有何炸彈潮，甚至波及何處？

科技

㈠台大師生共同創製的電動汽車，何時可生產？其特點怎樣？

㈡太空實驗室的太空人能否適應無重狀態？

答案

政治

㈠嚴家淦特使團訪問中南美洲巴拉圭、巴西、哥斯達黎加與瓜地馬拉四國，已告成功，於二十八日返國。

㈡亞洲人民反共同盟十七屆大會通過聯合聲明，呼籲亞洲國家團結互助，共同致力肅清世界禍源。現世局演變重心，仍在亞洲。

㈢中共內部派系鬥爭，已演變爲數派系聯合，對付周恩來，另一方面，江青與周恩來之間已展開鬥爭。

㈣中共「十全代會」已於八月二十四日起秘密召開了五天。毛澤東仍被選爲主席，周恩來成爲第二號人物。年青的王洪文，脫穎而出，成爲五副主席之一。左七年前王仍在上海紗廠中活動，無寂寂名。

㈤在寮國軍施用壓力之下，和平草約已延期簽署，政府希望說服共方重新考慮立場。

㈥韓國已與美國商定，由美國向聯合國提議，南北韓同時加入聯合國，並反對聯軍撤出南韓。

㈦南越高等法院宣佈，南越參議院選舉，執政的民主黨獲五，四二一，四零零票，親政府的第二組獲得四，七零四，四九一票，獲得全勝，阮文紹將可進行修憲。

㈧基辛格出任國務卿後，美國外交局面可望打開，並進而擴展外交活動。

㈨美國華盛頓法院已下令尼克遜交出有關水門事件的錄音帶，但遭尼氏拒絕，且決定進行上訴。

㈩希斯訪問北愛，希望能促成北愛地方政府能迅速組成，以免政府眞空，予共和軍以可乘之機。

軍事

㈠美國國防部長表示，越戰已結束，美軍支援東南亞行動空軍單位已無留台必要。據報，美國空軍運輸單位已開始自台灣撤退，並已有一個中隊撤出。

㈡中俄共現時正在邊界作軍事競賽，各加緊進行軍事部署。大陸西北鐵路運輸繁忙。

㈢國軍現發明一種四方形降落傘，較圓形操作靈活外，而且滑行速度大，平穩能在强風中使用。現已首次試用成功。

㈣在美機停炸後的十天內，共軍攻勢沉寂，雖則共軍已開始發動攻勢，但並不猛烈，且互有進退。

㈤北越已將溪山建爲一軍事基地，貯備彈藥等補給品，並建有機場，美國指責北越破壞和平協議。

㈥在高棉的北越軍與高棉共軍並不團結作戰，最近並且發生公開武裝衝突。起因爲互爭地盤及米糧分配發生爭執，雙方傷亡已各達數百人。

㈦美泰聯合宣佈撤退駐泰國美軍談判已達成協議，第一期撤退三千五百五十人及飛機一百架，全部撤退需時數年。

㈧法國在南太平洋繼續作核彈試爆，至八月二十九日，今年已共試爆了五大之多。

經濟

㈠中華民國台灣省實施第六期經濟建設，共投資一百六十八億新台幣，進行農業、工業、運輸通訊、都市及區域發展、人力發展等項。

㈡香港的經濟，現處在通貨膨脹、原料短缺、貨幣動盪的逆境中；但在此三大隱憂下，仍比一年前并不稍遜。

㈢中共與日本的貿易談判，因協定措詞互有爭執，較至上月二十九日尚未達成協議，但將繼續談判。

㈣由於香港的出口率增長減低，而且隱憂甚多，所以香港的自由貿易政策有重估的必要。

㈤因爲金大中被綁事件的影響，致使日韓關係惡化，日本將中斷對南韓的經濟援助，同時日韓部長會議已決定延期。

㈥泰國政府已決定，在一九七三年內仍有食米輸出，數額約爲一百一十萬噸。香港獲配碎米一萬噸。

㈦美國衛星最近發現南非大量鈾礦，礦務公司已展開勘測行動。一家礦務公司已從事行動，另三家礦務公司已作準備。

社會

㈠全世界吸毒人士，按照人口比例，以香港居首位。故有關當局已加緊掃毒工作。

㈡上月二十六日港島維多利亞公園，有反貪污集會。另一反貪污集會，擬同時在九龍摩士公園舉行，但臨時因大雨而改期。

㈢北愛暴徒正在倫敦到處亂寄炸彈，引起人人不安，甚至巴黎及華盛頓的英國大使館，也有郵件內藏炸彈爆炸。

科技

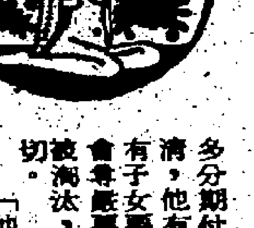
㈠台大師生共同創製的電動汽車，三年內可大量生產，特點爲無油精、水箱及引擎，祇有電瓶與馬達，以電代油。

㈡太空實驗室三太空人已飛越半程，事實證明已能完全適應無重狀態。

你知道：我六期經濟建設投資若干？全世界吸毒人士何處最多？

國際剪影

中年人何以重視美容



甚麼事情驅使中年人那麼緊張，那麼懼怕而追得要走上化裝之途？什麼事情驅使他們要去追求青春，而在過去他們認爲這種事情祇是個夢。他們說：「當男人到了三十五或四十歲，他知道他的時間已經很短促。他有建立社會基礎，權力基礎以及情感基礎上的壓力。但社會看重青春，他的青春卻已經很快消失。他有很多分期付款的賬沒有付清，他有家庭負擔，他有子女要教養，他有社會尊嚴要維持。如果他被淘汰，他就將失去一切。」

「他怕失敗。他懷疑有人在搶他的位子，有人要推倒他，有人在放冷箭。長江後浪推前浪，年青一輩不能在底下向上爬，年老的就是爬到了頂，也沒有這種勢力可以支持下去。」

「在這種情形之下，他祇有兩條路好走。一條路就是把精神浸沉在工作裡，追逐更多的權力，把家庭的責任棄諸腦後。一條路就是設法參加青年人的行列。」

「他尋求化裝品的幫助，他走去健身房鍛練身體，他去減肥。有時他去找一個青年女子交朋友，以証明他依然有吸引力。」

據精神病專家說，一個中年人想做青年，不能說是有什麼不妥，祇要他們不過份而被人當作笑話。他們說：「但很多人不瞭解的便是，一個人要緊的是基本上所說的內在美。」

你不能永保年青，同時，也不必要貌若潘安。

無論如何，大部份女人會對你說（甚至年輕的），你面孔上的皺紋可以顯出你的性格，你的禿頭可以表示你的性感，你的身體肥胖至少可以表示你有足夠的錢。

他們說，「你們要看電影明星李察波頓，他一點也沒有假裝，樣樣都是實在貨色，但他依然很有吸引力。」

當然，他的銀行不能沒有大數目的存款，這是一個現實世界，男人要討女人歡喜，不能沒有錢。（長屈）

（下）

木盾賽昨日戰情平淡
電話僅勝航校
其餘各仗强隊均能晉級
今日續有十場賽事上演

【本報訊】士丹利木盾七人賽，昨日十仗如時在旺角球場舉行，適逢天晴無雨，業非假日，亦有不少球迷捧場。昨日各仗不是强弱懸殊之爭便爲一水門水的賽事，而十場過程亦無爆冷局面，但第十場電話甲經過苦戰才僅以一球挫敗航校甲。到場觀衆有二千四百五十九人，收入四千九百一十八元。各場賽事結果如下：

第一場：鐵行甲勝港大（七比零）
第二場：光華乙勝九巴（三比零）
第三場：倫園甲勝倫園丙（二比零）
第四場：首飾勝友邦甲（一比一，四比一角球）
第五場：東昇丙勝海軍甲（六比零）
第六場：東華甲勝港青（一比一，三比零角球）
第七場：消防甲勝港會乙（六比一）
第八場：鐵行乙勝中健乙（六比零）
第九場：西青勝中健甲（二比一）
第十場：電話甲勝航校甲（一比零）

又：今日下午四時半起續有十場比賽在旺角場舉行。

昨日首場比賽鐵行甲對港大，鐵行擁有多名甲組好手，與港大實力相距甚遠，卒以七比零大捷。

（鐵行）麥炳鴻 陳路生 廖富權 華傑 嶽永生 葉 郭德堅 張浩權

次仗光華乙對九巴，光華乙實力强勁，陳班馬九巴非其敵手，結果光華乙以三比零輕取九巴。

（光華乙）何容 鄭偉倫 祖汝楓 陳若奇 與 伍炎勝 葉志强 黃永生

第三場倫園甲與倫園丙兄弟兵對抗，兩隊打成一因住波，倫園甲以二比零勝丙級。

（倫園甲）盧德權 林英傑 鐘廣仁 劉榮業 丘德强 周志雄 張久良

第四場首飾和友邦甲對抗，兩隊均爲丙組隊伍，爭持激烈，最後以一比一打和，但首飾以四比一角球取勝。

（首飾）馮振勳 曾實爽 李陳仁 榮 胡世鈞 馮富强 張正權

第五場東昇丙戰海軍甲，海軍甲不敵東昇丙，以一比六大敗。

（東昇丙）曾家全 王照保 朱耀文 曾廷光 何志華 杜廣光 陳偉良

第六場東華甲戰港青，過程十分緊張，港青在與東華甲打成一比一後，終以三個角球告敗。

（東華甲）任德濤 陳世培 梁 陳錦標 廖仲文 郭新煒 鴻 蘇樹强

第七場消防甲戰港會乙，兩隊雖爲甲組隊伍，但消防甲陣中人材濟濟，港會乙非其敵手，消防甲以六比一得利。

（消防甲）李振古 葉尚華 布連 張子慕 文錦業 曾展鵬 庶權

第八場中健乙對鐵行乙，鐵行乙是鐵行的主力隊伍，實力高於中健乙，而且陣中的何耀强，秦禮文，邱廷烈等擅踢七人賽，結果鐵行乙大勝六比零。

（鐵行乙）郭德先 秦禮文 邱廷烈 程永健 胡渠根 梁業鴻 何耀强

第九場由中健甲對西青，雙方實力相埒，但西青的球員有速度及射門腳頭，乃以二比一挫中健甲。

（西青）鍾炳濤 温成猷 馬國前 羅偉權 梁國林 鍾炳堅 唐錫偉

最後一場由航校甲對電話甲，電話甲人腳較好，但失機頻頻，加上航校甲門志很好，使電話甲于苦戰下才以一比零氣走航校。

（電話甲）陳超强 李崇剛 麥樹渠 張志培 進和平 王展鏞 胡秀文

首飾與東華甲昨日分以角球取得勝利

·黃永生滲入受阻·七人木盾足球賽，昨日光華乙隊以三比零勝九巴。圖爲光華黃永生（左）滲入，九巴門將李文浩衞出攔阻，救同一險球。（李就攝）

木盾今日十仗 多是强弱之爭

【本報訊】木盾七人賽今天繼續進行，下午四時半起，在旺角球場上演十仗，票價仍收二元，賽程如下：

第一場（下午四時半）中青對大田
第二場（下午五時）東昇甲對五一七
第三場（下午五時半）光華甲對南華甲
第四場（下午六時）市政對九果
第五場（下午六時半）天鵝對航校乙
第六場（下午七時）消防乙對華紳
第七場（下午七時半）星島對元朗甲
第八場（下午八時）警察丙對怡和
第九場（下午八時半）警察甲對東方甲
第十場（下午九時）倫園乙對滚打

今天的十場木盾賽，以第三場光華甲對南華甲最爲球迷注視，但光華主力放在乙隊，甲隊是師選人馬，將非南華甲敵手。

其次，第九場警察甲對東方甲也是實力接近的競爭，可能有激烈爭持，勝負關鍵就要看誰更能把握埋門機會了！

第七場星島對元朗甲，雖然元朗甲人腳較好，可佔優勢，但比賽過程將會緊湊不會平淡。

第八場警察丙對怡和，雖是甲組與乙組之爭，但警察丙如果用預組球員上陣，就不難敗于怡和腳下。

除了上述幾場比賽外，其餘都是强弱懸殊之戰，第一場中青，第二場東昇甲，第四場市政，第五場航校乙，第六場消防乙，第十場倫園乙實力都比對手强，大有機會分別取得勝利。

復興港足球 足總訂出五年計劃

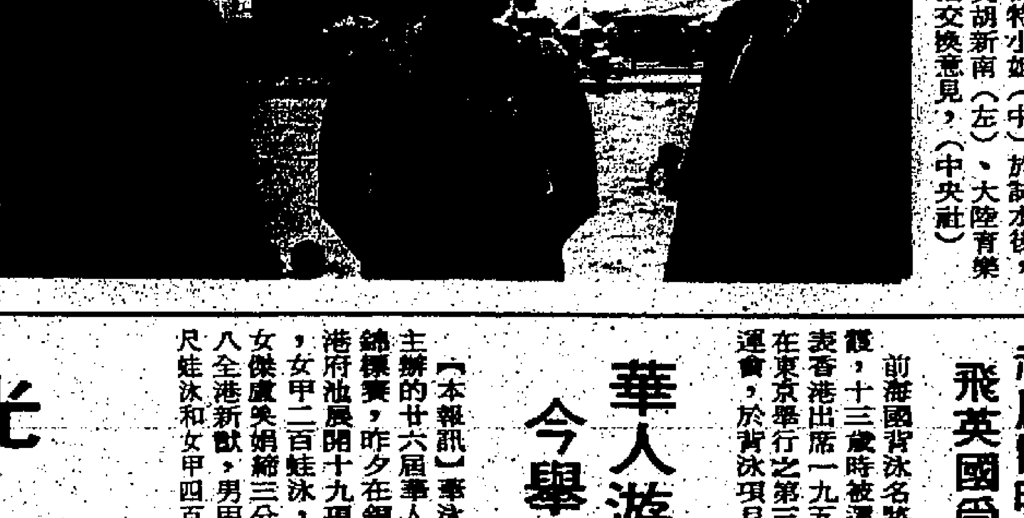
復興「亞洲足球王國」已經訂出一個好方案，這個計劃如果執行順利，復興香港足球運動，祇好五年以後，香港足球就會完全改觀——因爲實施這個計劃開始，足總就有ABCD四組球員八十八人在計劃的訓練中。

這個計劃是足球發展小組推選梁國雄、陳宗抗、周滿福主持，主持選出二十二人爲香港足總的A隊，這個A隊是要長期嚴格受訓年齡二十六、七歲，他們是準備迎戰外隊的人選。

足總的B隊，是選拔二十至二十三歲，二十二人作長期訓練，這些人如果演出有進步，有門志，有希望被選入A隊，否則就會有可能被淘汰。

香港C隊是由十七至二十歲，這是準備每年參加亞洲青年盃賽的，他們要受最嚴格訓練，參加亞青盃賽後，如果演出有超卓表現，有希望被選入B組。

還有，香港青年D組二十二人，是爲亞青盃儲備人材，作育人材，他們是十七歲以下的青年，這些青年有表現者，就會提升入C組，準備參加亞洲青年盃賽。



·澳洲女游泳教練·應邀來我國訓練游泳選手的澳洲游泳名教練泰伯特小姐，一日下午在台北大陸溫水游泳池作來華後首次試水。圖是：泰伯特小姐（中）於試水後，和全國泳協理事長胡新南（左）、大陸育樂公司董事長殷之浩交換意見。（中央社）

林山網球男子單打 阿樹敗于波治
在十六名種子球員中已有七人被淘汰出局

【紐約三日路透社電】美國林山網球男子單打賽，與納斯達斯同列爲首席種子的美國選手史密夫，今日晉入第六週，自阿樹，洛利華及納斯達斯敗陣以來，預料他是奪標最濃的人馬。

今年較早時候，在溫盃賽中被推崇的偶像人物波治（瑞典），于昨日的比賽中，以三比一擊敗第三種子阿樹（美），賽果爲六比七、六比四、六比四、六比四。

在前日，另一青年選手森蘭（印度）亦以三比二擊敗洛利華，他在今年的溫盃賽中，予人的印象很深。

而洛利華及阿樹均爲前林山大賽冠軍，與史密夫同列爲首席種子納斯達斯，亦爲前林山大賽冠軍人物之一。在第二回合的比賽中，經五盤大戰後，以二比三敗於羅得西亞的柏德遜。

在前五名種子球員之中，納斯達斯，洛利華及阿樹均遭敗績，現在只剩下史密夫及露斯和前者爲首席種子，後者爲第五種子。

到現在爲止，在十六名種子球員之中，已有七名被淘汰，第八名種子奧蘭達斯（西班牙）亦於昨日遭淘汰出局。

女子單打第三週，第二種子柯特夫人（澳）以六比一、六比四擊敗十七歲的南非選手歌羅絲。第三種子艾華特（美）勝朱莉（美）六比四，六比四。而第七種子孖特（英）則以六比一、六比三力挫華朗尼嘉（美）。

·學生保齡賽·「玉泉學生單打保齡大賽」，昨在領士域舉行頒獎禮，由聯合汽水廠廣告部經理黃金泉主持，并與優勝者合照。

港足球裁判會全部職員選出

香港足球裁判會，選出本年度新閣人物如次：會長趙不弱，副會長江德仁、鄒偉雄、阿城。主席張戢新，副主席夏榮，總幹事理察士，副總幹事勞志偉，司庫陳蔭明，出席足總代表智華士。執行委員：黎劍忠、大衞、黃錦榮、史威脫、文炳南、智得利、徐志强、倫利仁、陳光寧、韓達士。

本年度永遠會員李錦煒。

第廿七屆世界射箭比賽 法國無故阻撓參加 我國提出嚴正抗議

【台北三日中央社電】中華民國射箭協會昨天宣佈：由于主辦國法國外交部的阻撓，我國將無法出席在法國舉行的第廿七屆世界射箭錦標賽。

中華民國射箭協會理事長林天佑，昨天在今年度體育盃射箭賽上說，我國目前一方面已經派葉金松爲會議代表，出席世界射箭協會會議，以保持我國會籍。同時，我國已向法國主辦當局提出嚴正抗議。

光華增强實力 分頭進行班兵

【本報訊】光華向外物色球員計劃，已加緊進行，有關在澳洲方面邀請三名洋將之事，據光華代表葉國雄昨日表示，已接近成功階段，且在日間將會寄出合約與機票去澳洲給予占大衞、夏菲及拿利魯德福。

葉國雄對於邀請三名澳洲球員之事，認爲很乎目前需要而「辦介」，因在南斯拉夫及巴西一步消息，且短期內南斯拉夫與巴西球員，都未能應邀來港，爲着先行補充實力，因此在澳洲先羅致三名洋將加盟。

葉國雄透露：該三名來自澳洲球員，是由此間友好推荐，其中兩人爲前加山球員，那是占大衞與夏菲，但拿利魯德福則爲澳洲世界盃選手，占大衞在港表現不錯，夏菲較爲走下坡，但可督促夏菲加緊操練，並認爲夏菲有作戰頭腦及供應不俗，脚法亦佳，希望能配合會就洪擔任中場輸送工作。

有關巴西與南斯拉夫非業餘好手，何日可以到港問題，據葉國雄表示：巴西兩名非業餘球員是大學生，目前仍在攻讀，同時巴西球季在十月尾始結束，最快在十一月中旬始可來港，而南斯拉夫亦因時間問題，仍未決定來港確期。

除了向澳洲物色球員外，光華還打算在亞洲方面物色幾名好手來港，並已委派李惠堂與曾啓榮前往星加坡協助物色球員，額雄亦在昨天飛往星加坡，將可決定能否得亞洲球員補充。由於目前亞洲各國並沒有突出球員，較爲好的亦不易得到，因此光華對於物色亞洲球員計劃，仍採取觀望態度。

雖然幾名重臣離港，但光華足球部仍有不少重臣留港，對於集訓工作，照常操練，昨午打完木盾初賽第一仗後，明日上午即恢復早操。

華人游泳錦標賽 今舉行最後決賽

【本報訊】華泳聯會主辦的廿六屆華人游泳錦標賽，昨夕在銅鑼灣港府池展開十九項爭霸，女甲二百蛙泳，南華女傑盧美娟締三分九秒八全港新猷，男甲百公尺蛙泳和女甲四百自由式兩項創大會新猷。男乙百公尺蛙泳亦平等大會紀錄。

賽會今夕七時，仍在港府池展開最後一天決賽共二十項爭霸，并加插南華跳水隊作花式跳水表演。

前亞運泳將祁鳳霞昨日飛英國受訓

前港國背泳名將祁鳳霞，十三歲時被選爲代表香港出席一九五八年在東京舉行之第三屆亞運會，於背泳項目中爲香港爭得寶貴一分，因會保持多項游泳紀錄。

「霞女」退出泳壇後赴澳洲留學專攻工事學院會計系，學成返港，服務於太古香港有限公司，任職電腦部高級制度分析師，現奉派至英國利物浦深造電腦課程，乘英航機啓程，經於昨日下午九時，約一個月後返港。

謝國城由美返國稱 我國少棒隊絕無違章處

【台北三日中央社電】中華少棒聯盟理事長謝國城，一日深夜自美國回到台北時說：「我們的少棒及青少棒隊沒有任何違背世界少棒聯盟規章之處。」

謝國城針對部份美國球隊與新聞界的「巨人隊違規」說法加以辯駁。他說：那些都是誤傳。

謝國城強調：我們的球隊不會超齡，更不會組全國明星隊，也沒有過分的提早集訓，更談不上所謂軍事化的訓練。如果世界少年棒球聯盟真的要派員來台查證，那是中華少棒聯盟所歡迎的事。

世界少棒聯盟已決定本月十日召開美國區與遠東區少棒聯盟的負責人會議，討論今後球隊參加比賽的問題，遠東區的代表是日本少棒聯盟的負責人，因爲遠東區少棒聯盟設在日本。

這個即將要召開的少棒會議，是世界少棒聯盟針對中華民國球隊連續三年包辦冠軍而採取的一次行動。謝國城路過東京時，曾與日本少棒聯盟的秘書長羽田見過面，羽田曾提出兩個方案供謝國城參考，不過謝國城沒有同意第一個方案。

這兩個方案是羽田準備在世界少棒會議上提出的：

一、仿照美國大學橄欖球比賽制度，連續獲得冠軍數次的球隊，須停十年再參加，也就是說：中華民國少棒隊連續三年奪標，第四年停一年，改從第五年內再恢復參加，俾讓其他球隊也有一次奪取冠軍的機會。

二、遠東區少棒隊伍水準很高，不妨改成前兩名去參加世賽。

中游硬地網球賽 今日繼續上演男子單打六場

【本報訊】中華游樂會舉辦的全港公開網球錦標賽，今日繼續舉行，下午五時半開始，有男子單打賽事六場在該會網球場比賽，秩序如下：

麥高雲對霍家麒
袁永森對盧達明
李漢對林敏純
加拿對何猷倫
張建東對杜錦燦
黃國華對劉頌威

今日各場賽事，均屬强弱之爭，實力較强的杜錦燦，霍家麒，李漢等，諒可分別晉級。

又：昨日男子單打各仗，實力較强者分別告捷，并無冷門，賽果如下：

林方勝黃門，二比零（六比零，六比零）。
楊振聲勝歐陽錦輝（六比一，六比二）。
余永光勝莊聲鑑，二比零（六比一，六比二）。
蘇世平勝柏基夫，二比零（六比零，六比二）。
陳文忠勝李英善二比零（六比一，六比二）。
許科勝陳建東，二比零（六比零，六比零）。

新華戲院
電話 九三七七 六四七
今天五場獻映
恩培羅性教育科學登智巨片
生命的泉源 兩性的奧秘 器官的成長 受孕的過程
現身說法
注意下期又一巨片：瘋狂世界

利舞台
今天五場獻映
胡燕妮·陳厚 領銜主演
何日君再來
秦劍 導演 遺作
自嘆緣份淺 咫尺天涯形同隔世 感君恩情重 明月那會向別人圓

聯大書院上課招生通告
一、本校定於九月七、八兩日註册選課，十日正式上課。
二、本校大學部：中文、英文、社教、新聞、藝術、經濟、商管、會銀、土木、建築等系續招一年級新生及二、三年級轉學生。
三、大學部預科班及測繪專修科均續招新生。
四、本校各科系，設有助學金多名，凡清貧優秀學生，入學後，均得申請。
五、本校校址：設香港德輔道西四〇四號（屈地街）電話Ｈ四七四五八〇

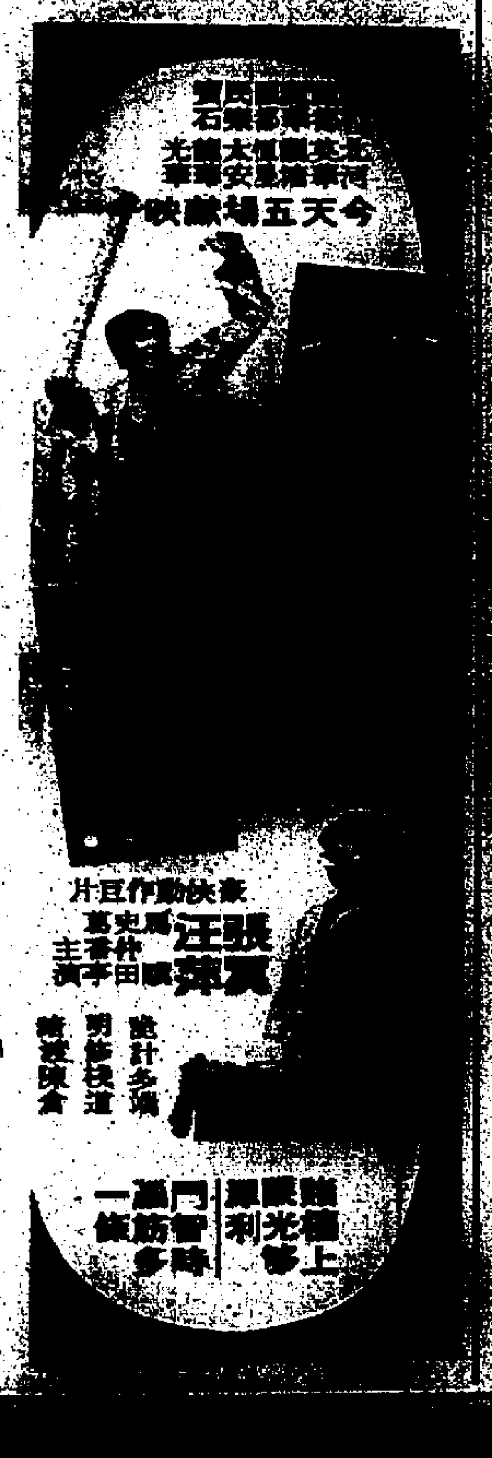
國際自由勞工事務處文化部主辦
文化歌藝團招考團員
辦事處：香港郵箱一〇〇七七號 電話：N．T．四〇四九三三
一、宗旨：爲發掘天才造就人才，進而爲第八藝術工作貢獻於社會大衆。
二、資格：不拘程度不分性別有志者年齡由十七歲至卅五歲止。
三、報名及截止：由一九七三年九月四日起至本年九月廿四日止。
四、申請辦法：寫申請函乙封並附全身正面四寸相片一張及回郵信封乙個寄香港郵箱一〇〇七七號。
五、附註：1．錄取者練習費用全免。2．可參加錄音及灌唱片、拍電影及到東南亞巡迴演唱。

誠聘機械部經理
本公司代理捷克針織機械、製衣機械、製皮機械、造鞋機器、工業衣車、家庭衣車、澳洲探土機械、鑽頭鑽桿等著名機械品質優異馳譽寰球現爲擴展業務誠聘機械部經理乙名主管該部門工作應徵者須熟悉各類機械性能有多年工作經驗及具有推銷能力新高佣厚前程遠大 有意應徵者請親擬詳細履歷附近照及電話逕寄德輔道中先施大廈壹一〇五室雍信國際有限公司 人事部經理收 一切守秘。

德明夜中學擴班招生
班級：（一）中五會考班（參加本港中文中學會考已十二屆）（二）中一至中四及小學各年級
考試日期：見准考證
校址：九龍旺角山東街十八號（舊旺角碼頭）電話：三—三〇二三二五至七
附註：凡携備准考證投考中一者，准免筆試。
校長：鄭潤才

實用英專學校 NEWTON
新學期招早、午、夜班新生
班別：1.P.4初學班至F.5會考班（本校第十五屆會考班只有少數餘額）
2.F.6劍橋大學英語文憑班（本校上屆考生佔百份之八十八及格）
時間：上午班：第一組：8.10—10.10 第二組：10.20—12.20
下午班：2.00—4.00
夜班：第一組：7.10—9.10 第二組：九時工餘夜班。
校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（山東街上）
第二校（夜校）：深水埗大埔道240—242號全座（維新英文中學內）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜校）：佐敦道碼頭文英樓二樓（聖思定英文中學內）

諾貝爾書院
招日夜F.6大學預科文理生（第六屆）保送中大、倫大、台大美加升學。
日夜校F.5全部會考，文理科全備。
自置園林校址：正校——九龍界限街一〇七號全座（火車橋東面附近）電話：K三七〇八一五 K三七一九〇四
英文夜中學及下午F.1—2、中文中學各級續招男女新生。 校長：[illegible]
例假照常辦公



中秋節前僑滙到港 比去年增加約一成

銀行同業拆息呆定不變 昨以五厘半約成一千萬

【本報訊】昨（三）日銀行同業拆息仍然呆定，短期拆息仍以五厘半成交約一千萬元。

據銀行界人士指稱：現在本港銀行內部頭寸既非鬆，亦非緊，由於黃金無大出路，對於同業拆息成交亦有影響。現時出入口押滙業務殷旺，運到的貨物，入口商贖單日益增加，出口的貨物，出口商及廠家實單亦很頻繁。不過，銀行對於地產及股票按揭仍然採取收縮措施，因此，商場銀根較緊的情形亦難免延續。

今年中秋節前，歐美及南洋僑滙到港比去年增加，其中以美國及加拿大僑滙增加的約百分之十，但因爲物價高漲，本港僑眷的購買力可能比去年減弱。

工商處批准入口商加價 米糧價格全面提高

台灣蓬萊米質佳價適宜

【本報訊】由於工商處對於入口米商申請加價已獲批准，昨（三）日入口米商開盤的食米，上級及中級貨每担提升十元，下級貨每担提升五元。值得注視的，台灣蓬萊米亦有沽出，因爲品質優良及價格適宜，對米市亦有安定的作用。

昨日開盤沽出食米數量激增，沽出大包庄食米共一萬五千包，中包及小包庄食米共三萬包。藍帶美苗每担一百五十元，青三角美苗每担一百五十元，洪字絲苗每担一百四十九元，豐字絲苗每担一百四十九元，油粘每担一百四十三元，晚花粘每担一百四十二元半，華南粘每担一百四十四元，黃燈塔三號米每担一百一十五元，巴粘米每担一百三十元，雙羊油粘每担一百四十元，青順美苗每担一百五十元，珍字絲苗每担一百五十元，青發財白米每担一百三十元，青火車三號米每担一百一十五元，富貴花美苗每担一百五十元，安字絲苗每担一百四十九元，澳字新油粘每担一百四十元，青椰樹谷仔米每担一百廿五元。

世界廢銅供求續緊 歐洲轆料昨價狂昇

【本報訊】世界廢銅供應繼續趨緊，歐洲轆料銷港新訂價又漲至新高水平，洋行放出的訂價每公噸漲至七十六英鎊C・I・F・香港，創出近十年之新高價。洋行方面消息：歐洲轆料供求隨着美國廢鐵禁止出口後繼續緊張，由於歐洲當地貨源不易找尋，且東南亞各地要求殷切，因此歐洲轆料繳出價續提高，最近接入的本港鋼鐵廠訂盤多爲每噸七十三鎊半至七十五鎊，綜合訂銷三千噸，在十月至十一月裝船，價接盈後又升至上述高價。

據表示：本港鋼鐵廠以七十五鎊訂購轆料爲每担五十八元成本，再加上鋼鐵生產費每担十六・七元，出廠價爲每担七十五元左右，照目前本港市面鋼鐵價卻大有化算，因此，在世界廢鋼供應仍緊之下，高價訂價的歐洲轆料仍受鋼鐵廠歡迎。最近本港鋼鐵價格局部調升，但大致上而言，已無較早時升勢的強勁，目前二至四分不定圓鐵每担一百廿二元，出口的齊度價換升至一百卅元，五・六分爲九十六元，七分至寸半升至八十五元。至於高拉力鋼筋市價爲每担一百〇五元至一百〇八元。細花式爲一百卅元。

股市疲弱跌幅加大 恒生指數破六百關

昨成交總值六千一百餘萬元

每日股市

【本報訊】股市人心仍弱，賣盤壓力甚強，行情繼續下跌，且跌幅更大，成交總值爲六千一百一十五萬元，恒生香港指數報五七九・〇八，跌二一・〇七，遠東指數報二七六七・四一，跌一〇七・四五，金指數報五三・一一，跌二・〇二，銀指數報五七・七二，跌二・二九，金銀綜合指數報五三・五五，跌二・〇五。

和記宣佈末期派息每股二角，另加七四年度中期息每股六仙，普通股：紅股五送一，股權五供一，每股供五元二，優先股：紅股一股送五普通股，股權一供五普通股每股供五元二，截止過戶日期：十月十七日至十月卅一日，供款日期：十一月三十日。南聯實業末期派息每股一元二角，紅股五送一，再一拆十，截止過戶日期十月五日至十月十八日。

昨市走勢全面下挫，啓市時做價大致仍穩，惟買盤疏落，交投乏勁，稍後走勢即呈向下。午後市況愈趨疲弱，大部份股份跌勢轉速，降幅因而擴大，收市時各股份多告挫落。南聯實業一枝獨秀，做價不跌反升，上漲〇・三〇元，收二九・一〇元。滙豐與其英登記分別報落〇・四〇元及〇・七〇元，各收二八・四〇元及二六・七〇元。三行中和記一度扳上一六・九〇元，但移歎回至一六元收市，下降〇・八〇元，怡和收七四元，跌三・五〇元，會德豐收八・九五元，跌〇・二〇元，置地、新世界亦顯著受挫，前者跌〇・九〇元，收一一・九〇元，後者跌〇・三〇元，收四・六〇元，九倉後撤至三〇元，下降一・七五元，新海康則回順至二・四五元，下跌〇・一七五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二一九二・二四跌三〇・八九，公用類一七一六・一七跌五三・七七，地產建業類三七二二・三九跌二四二・一二，工商企業類四二九四・八四跌一六一・九〇，倉塢類四九五八・二四跌九五・七〇，酒店類一七七一・三二跌五一・九三，紡織類一七三〇・六一起六・〇六，投資類三八〇七・七七跌二一八・一八，橡膠類一五〇五・一一。

在成交總值六千一百一十五萬元中，計香港交易所佔一千五百三十四萬元，遠東交易所佔二千零九十九萬元，金銀交易所佔二千零六十三萬元，九龍交易所佔四百一十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八・五〇	二九・〇〇	二八・四〇
滙豐銀行（英倫登記）	二六・八〇	二七・四〇	二六・七〇
恒生銀行	一四一・〇〇	一四二・〇〇	一四一・〇〇
海外信託銀行	四・八〇	四・八五	四・八〇
大華銀行	一四・二〇	一四・二〇	一四・二〇
萬泰財務	〇・四二	〇・四二	〇・四二
會德豐（新股）	九・〇〇	九・二五	八・九五
會德豐船務（A）	八・八〇	八・八〇	八・一〇
會德豐船務（B）	〇・八六	〇・八八	〇・八三
新世紀航業	三・六五	三・六五	三・六五
萬邦航業	五・一〇	五・一〇	五・一〇
華光航業	四・二〇	四・二〇	四・〇〇
亞洲航業	一一・五〇	一二・〇〇	一一・五〇
中華造船廠	一・一〇	一・一〇	一・一〇
新海康	二・四五	二・六二五	二・四五
油麻地小輪	二八・〇〇	二八・四〇	二八・〇〇
港九海運	〇・八五	〇・八五	〇・八五
保榮航企	一・二二	一・二二	一・二二
香港電燈	五・九二	六・〇五	五・九二
九龍電燈	四三・〇〇	四三・〇〇	四二・〇〇
電話公司	四二・〇〇	四三・〇〇	四一・五〇
九龍巴士	九・六〇	一〇・一〇	九・六〇
均益倉	一八・〇〇	一八・〇〇	一八・〇〇
九龍倉	三〇・〇〇	三二・〇〇	二九・八〇
安全貨倉	一・八〇	一・八〇	一・八〇
東方貨櫃	三・二〇	三・二〇	三・二〇
太古船塢（B）	二・一〇	二・一〇	二・〇五
保華	四・八〇	四・九五	四・七〇
金門	二〇・二〇	二一・〇〇	二〇・二〇
青洲英坭	八四・〇〇	八六・〇〇	八四・〇〇
港機工程（新股）	一七・八〇	一八・〇〇	一七・八〇
海港工程	一・四〇	一・四〇	一・四〇
港島發展	一・八〇	一・八〇	一・八〇
明輝發展	一・二二	一・二六	一・二二
莊士發展	〇・九八	〇・九八	〇・九八
利興發展	二・二〇	二・三〇	二・二〇
泰盛發展	二・九〇	三・〇二五	二・七〇
世界發展	一・四七	一・四七	一・四七
新世界發展	四・六〇	四・九〇	四・三五
香港發展	二・四〇	二・四〇	二・三五
聯興盛發展	一・五五	一・五八	一・五五
益大發展	五・八〇	五・八〇	五・八〇
遠東發展	一・二〇	一・二〇	一・二〇
海南發展	二・五〇	二・六〇	二・五〇
聯益發展	〇・五五	〇・五八	〇・五二
新昌	一五・一〇	一五・三〇	一五・一〇
和寶	四・七〇	四・八〇	四・七〇
廖創興	一・九〇	一・九〇	一・七八
港設公司	〇・六八	〇・六八	〇・六八
安華企業	二・九五	二・九五	二・九五
信豐企業	一・八七	一・八八	一・八五
聯合企業	六・五〇	六・七〇	六・五〇
富輝企業	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
明仁企業	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
捷聯企業	一・八〇	一・八五	一・八〇
美漢企業	一・九〇	二・〇五	一・九四
正德企業	〇・五八	〇・五五	〇・五五
和記企業（新股）	一六・〇五	一六・九〇	一五・九〇
和記地產	五・五〇	五・五五	五・五〇
國際實業	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
置地公司	一二・〇〇	一二・八〇	一一・九〇
偉益置業	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
建煌新記	一・三〇	一・三二	一・〇三
啓德置業	一・五〇	一・五〇	一・五〇
建誠建業	一・九〇	一・九〇	一・九〇
華昌建業	一・〇〇	一・〇三	一・〇三
啓明建業	一・〇三	一・〇二	一・〇二
合和地產	四・五二	四・五五	四・二五
新鴻基	四・一〇	四・二五	四・〇〇
南太平洋	一・九五	一・九八	一・九七
兆景群	〇・五七	〇・五〇	〇・五〇
嘉錦地產	一・二〇	一・二〇	一・二〇
恒生工業地產	一・五〇	一・五〇	一・四七
兆安地產	一・〇〇	一・〇五	一・〇五
嘉年地產	一〇・五五	一〇・六〇	一〇・五〇
聯邦地產（A）	二・八〇	二・八〇	二・六〇
聯邦地產（B）	〇・五三	〇・五三	〇・五二
萬邦地產	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
和豐地產	二・〇五	二・〇五	二・〇五
利安地產	一・五〇	一・五〇	一・五〇
大生地產	三・九〇	三・九〇	三・八五
華信地產	一・一四	一・一五	一・一四
華光地產	一・五三	一・六二	一・五三
晉利地產	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
大島地產	五・八〇	五・八〇	五・八〇
大昌地產（新股）	二・七五	三・〇〇	二・七五
禮漢置地	〇・七〇	〇・七二	〇・七〇
統一機構	一・七〇	一・七〇	一・七〇
夏利文	一・二五	一・二五	一・二五
協成行	一・〇三	一・〇四	一・〇三
漢國	〇・五七	〇・六〇	〇・五七
恒隆	六・〇〇	六・一〇	六・〇〇
信託公司（A）	三・八〇	三・八〇	三・八〇
信託公司（B）	〇・七二	〇・七二	〇・七二
怡和	七四・〇〇	七七・〇〇	七四・〇〇
怡和證券	一一・四〇	一一・八〇	一一・二〇
安達臣	二・二五	二・二五	二・二五
東泰貿易	〇・九六	〇・九六	〇・九六
港太投資	二・三五	二・四〇	二・三五
利獲家海外投資	二・六〇	二・六〇	二・六〇
香江物業投資	〇・六六	〇・七六	〇・六六
菲立斯	〇・六四	〇・六六	〇・六四
森那美	一〇・九〇	一一・一〇	一〇・九〇
新英華	三・九〇	三・九〇	三・九〇
仁孚	九・八〇	九・九〇	九・七〇
大酒店（新股）	一六・〇〇	一六・六〇	一五・八〇
山帝國酒店	一・一〇	一・一〇	一・一〇
凱聯酒店	二・〇二五	二・〇二五	二・〇二五
城市酒店	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇
海港公司	一八・六〇	一八・六〇	一八・六〇
會德豐紗廠	四・七〇	五・〇〇	四・七〇
南豐紗廠	四・〇〇	四・〇五	三・九五
南聯實業	二九・一〇	二九・二〇	二九・〇〇
大利	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇
長江製衣	三・二五	三・二五	三・二五
鱷魚恤	七・六〇	七・六〇	七・六〇
大新（公和）	六・五五	六・九〇	六・五五
邵氏	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・六〇
國泰	三・七五	三・七五	三・七五
國際酒店	一・〇〇	一・〇一	〇・九六
百樂酒店	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
星島報業	五・五〇	五・五〇	五・三〇
橡膠信託	三・二〇	三・二五	三・二〇
淘化大同	一六〇・〇〇	一六〇・〇〇	一六〇・〇〇
屈臣氏（新股）	六・七〇	六・九〇	六・七〇
生力啤	九・三〇	九・三〇	九・三〇
茂風	一・五〇	一・五〇	一・五〇
寶光	七・六五	七・六五	七・六五
輝百美	一・四二	一・四八	一・四二
惟寶尼	一・〇二	一・〇五	一・〇〇
大亞石業	一・八八	一・八八	一・八八

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲準。）

舊蔴包市疏挾 印客採購甚殷

泰黃蔴接近收成時日

【本報訊】最近本港蔴包價格又再挾升，雖然外銷的扯力並非全面強勁，但印尼客吸扯卻相當，由於舊蔴包貨源越來越疏的影響，使近價普升一成。蔴包商指出：在外銷方面估量最多的絲棧舊蔴包最近相當缺貨，市價揚升，此種絲棧舊蔴包主要是用於米包和菜米包方面，由於泰國未供應疏缺，因此，在各階層搜購舊蔴包，發生困難，在此情況下，由本港外銷的絲棧舊蔴包比正常供應時期減少四成左右。

除了頭水舊蔴包疏缺之外，歐美國家、澳洲米及其食糧的小型蔴包本銷卻有增加，據稱：這些小型蔴包主要是銷往歐洲，澳洲一些遠洋地區，在彼邦市場對這些舊蔴包比較合用，反而東南亞及南非地區仍用大型舊蔴包。

蔴包商表示：最近印度、孟加拉及巴基斯坦都受到洪水侵襲，但由這些地區報來的黃蔴製品價格尚無刺激，收到由印度報出的蔴包布訂價每碼爲一元零二分C・I・F・香港，與前價無甚變化，事實上，世界產蔴地區並非僅於印度、孟加拉、泰國，黃蔴將於十月爲收成期，以新蔴包來說，報來本港的價格爲二元三角C・I・F・香港，因此，好些地區的黃蔴製品已由泰國貨佔了市場。

本地頭水絲棧舊蔴包近價揚升，每個爲一元八角，光身貨，亦跟升至一元六角，蔴包商對大宗訂單暫不敢接入。

本港金鈔外幣行情表

九月三日（星期一）

（九九K金）	
開市	632.4
收市	630.5
最高	632.4
最低	629.5
（美鈔）	
大鈔	5.1425
會鈔	5.1225
（美電）	
最高	5.1325
最低	5.1300
（通天單）	
最高	5.1250
最低	5.1225
（日元）	
大紙（萬計）	192.00
細紙（萬計）	191.00

（雜幣）	
正鎊	12.60
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.18
加單	5.09
加元（大）	5.17
加元（小）	5.18
菲幣（大）	0.725
菲幣（小）	0.715
大坡紙	2.16
細坡紙	2.15
新幣單（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	208.00
法國新法郎（百計）	115.00
瑞士新法郎（百計）	167.00
泰幣（百計）	26.30
台幣（千計）	133.00
新金邊（千計）	16.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.50

港日股票交流會議 圓滿結束收獲甚豐

新鴻基與新日本作推廣前鋒

【本報訊】爲配合日本資金即將批准從事對香港及海外投資，一項有關港日股票交流上市會議，於九月一日在東京舉行，會期兩天，應邀參加的人士包括胡百全律師議員、冼祖昭、黃頌民、何添、諸兆鈞及新鴻基證券有限公司總經理馮景禧，彼等已於會議完畢後返港。

是項會議由新日本證券有限公司主持，主要內容是商討香港股票及日本股票互相在當地市場上市的手續及有關問題，促使兩地資金交流，並建立更密切的關係。

交易所方面：香港代表團訪問東京證券交易所及東京大麥市場（日本商品期貨市場），代表獲益不少。

港代表團對日本集中交收制度，留下深刻印象，該制度確保股票不失及防範偽製有較大功效，遠東交易所與恒生銀行代表，尤感興趣，認爲本港可向日本借鏡，實施同樣制度。

新股上市問題，由於日本與其他經濟合作發展組織（OECD）成員國家協議規定，在十四會員國家以外掛牌股份，有所規定，因此目前港股不能在東京市場掛牌，但新規定日本保險公司在港本公司如保險公司在港投資股票，日本投資者則不能在海外市場投資。

基於上述限制，港日雙方代表，透過將向日本市場外國公司上市問題申請放寬，新日本證券公司將於不久與日本內藏省提出此項申請，成功機會極大。

爲配合此項發展，新鴻基證券有限公司將作爲向日本提供較詳盡香港公司資料之集團，新鴻基並且提供翻譯資料，供應日本投資者。

討論更多日本公司在本港上市之可能性，有關雙方公司上市細節規例亦有結論性提及，預料此一發展將于未來大爲擴大，第一步驟共同發展股市已然達成。

新日本與新鴻基兩公司已着手合作各佔一半股權組聯營公司，推廣港日兩地股市發展，去週之會議，相信更能促使合作早日實現。

新鴻基與新日本組成之新公司，亦將包括本港其他金融界知名人士。

外圍行情無報 金市牛皮微順

尾盤價成六三〇・五

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤爲六三三・〇，本港金市，昨日上午開市報六三二・四，最高報六三二・四，最低報六二九・五，收市價六三〇・九，息價訂去息二元八角九仙，上牌現貨交收共七百両，公價定六三〇・〇。

下午開市報六三〇・八，最高報六三一・〇，最低報六二九・七，收市六三〇・五，整日波幅爲二・九元，前市尾盤爲六三三・〇，與昨收市價比較跌幅爲二・五元，昨日歐洲金價雖無報，但港市人心仍弱，價比前市稍跌。

美鈔仍穩，大鈔報五・一四二五，會鈔報五・一二二五，美電最高報五・一三二五，最低報五・一三，通天單最高報五・一二五，最低報五・一二二五。

日元折好，大紙報一九二・〇，細紙報一九一・〇；台幣報一三三・〇；西德馬克報二〇八・〇；法國法郎報一一五・〇；瑞士法郎報一六七・〇。

（最後消息）接倫敦來電：頭盤金價報一零三・五零美元，價比前市尾盤跌五角。（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）一零三・零零美元，（出）一零四・零零美元，價與前市尾盤相同。

會德豐合併淨利一億八千萬

末期息A股一角五仙 B股一仙五厘

第一次中期息A股四仙 B股四厘

另送紅股十送一

【本報訊】會德豐有限公司董事局宣佈該公司截至一九七三年三月三十一日止年度除稅後之純利爲港幣一億一千四百十六萬二千二百四十四元，較諸一九七二年度增加百分之八六點三，該集團同期但未審核完畢之合併純利減除稅項及少數股東權益後，約爲港幣一億八千萬元（幾爲一九七二年數字港幣九千三百三十八萬零八百九十三元之兩倍）。

該公司董事局將於一九七三年十月一日舉行之股東週年大會中建議於該日分派截至一九七三年三月三十一日止年度之末期股息，予享有是項股息權之股份，面值一元之一億七千六百九十六萬二千五百股A股，每股一角五仙及面值一角之一億二千八百六十三萬一千二百五十股B股，每股一角五仙，共港幣二千八百四十七萬三千八百四十四元，全年共派股息港幣五千零五百五十六萬二千六百四十元。

此外，董事局又宣佈於一九七三年十月一日分派一九七四年三月三十一日止年度第一次中期股息，予該日在股東名冊上已登記之股東，A股每股四仙及B股每股零點四仙，共港幣七百五十九萬三千零廿五元，董事局預期於一九七四年三月宣佈分派第二次中期股息。

董事局又建議於一九七三年十月一日舉行之股東週年大會結束後，隨即召開股東特別大會，通過分發紅股，予一九七三年十月一日已登記之股東，每十A股送一A股及每十B股送一B股，零碎不足一股之數將不予派發。此等紅股除不能享有一九七三年三月三十一日止年度末期股息及一九七四年三月三十一日止年度之第一次中期股息外，其他權益將與現有股份相同。

由一九七三年九月十七日起至十月一日止（首尾兩天在內），該公司股票，暫停辦理過戶登記手續。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

健全投資在

香港渣打財務有限公司

可獲 9% 年息

五年定期存款

定期四年 年息 8½%　定期二年 年息 8%

定期三年 年息 8¼%　定期十八個月 年息 7¾%

最低存款額爲港幣一千元

利息每半年計算一次

渣打銀行直屬機構

存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理

德輔道中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

獲利回吐多 食油市轉弱

下價生油開始下降

【本報訊】本港食油持盤普呈軟順，雖然國際油價行情跌後轉定，但此間低價格歸冲場，市場上獲利回吐使油價趨低。

港口油商認爲：目前國際油價貨無繼續下降之勢，祇是從高峯回落後企穩，但油商前訂期貨多屬賤價者，貨到後均獲厚利，在油市仍非當銷時，市面上就出現轉手的低價貨，但對目前油市的氣勢有若干的影響。

市場上，非洲花生油期貨續到，由于部份油商低價求現，在獲利較豐之下，使油市受到一些壓力，轉手的非洲生油每担三百三十元成交廿桶，比近期新價低每担十五元，大陸生油轉手成過三百廿元。泰國生油以每担二百六十元碼頭成三十桶。

日本菜籽油轉手貨每担二百卅五元成卅桶，大陸菜油轉手二百卅元成十桶，市情頗靜。

食油批發商指出：由于轉手低價冲場，影響市面油價下降，目前下價生油每斤由二元五角跌至二元三角，上價生油每斤企定三元八角。

菲律賓集團來港投資

【本報訊】由旅菲青年僑領鄭開敏所領導的菲律賓集團，有意來港作互額投資，該集團與恒生工業地產（集團）有限公司的經理份屬友好，並商恒生工業在本港市場的豐富投資經驗，相信該集團投資在本港的事業有極大的幫助。

貨主求售心切 糖市價位續低

新貨供銷仍續見增強

【本報訊】在供應續增的影響下，本港食糖市勢又再趨低，基本上新貨的迫倉壓力不斷的增強，在目前形勢下，實不易迅速獲得疏導，因此，碼頭成價繼續下跌。

糖商指出：目前糖市價續返以前所訂的期貨，在當淡時期卸相繼到來，因爲付船日期得損密，似乎是在淡銷時就出現，這使盆價糖市淡勢加深，如果其他地區食糖相繼冲場的話，食糖現價續跌是頗有可能的。

由於市場供銷處於飽和狀態，使求售者再以低價脫手，新近到貨的日本幼砂以每担八十六元成交三百包後，再以八十五元八角成二百包，爲幾個月之新低價位，南韓幼砂每担八十五元五角接盤，南非幼砂以每担八十四元成四百包，在九月份交貨，至於一般現市拆價每担八十九元，八十八元，最低八十七元。

北韓中粗砂，執主求沽心切，每噸一千三百三十元，未見客盤，大陸中粗砂以每噸一千三百八十元轉手成十噸，成價續軟，散沽爲每担八十八[illegible]

棉紗價格繼續上漲 打擊棉織工業甚大

輸往美國配額被迫犧牲

【本報訊】棉紗價格續上漲，本港棉織廠無法接入海外客商的新訂單，以輸往美國的棉織品而言，規定本月底全部付出，逾期就要犧牲配額，但很多棉織品在棉紗供應困難之下，任從配額犧牲亦無法補救。

昨據棉織業業內人士指稱：棉紗價格在人爲操縱下，不但繼續上漲，並且供應短絀，若干紗廠在相當時期前出售的期貨，不肯依期交付，而是透過紗商以高價沽出，因爲現在沽出每包可以多賺數百元的暴利。巴基斯坦棉紗入口商，也亂開價居奇，使市場價格暴漲狂升，在這樣的環境下，對棉織業打擊很大，以輸往美國的棉織品而言，現在有很多配額未用完，本來工商處規定，一九七二至七三年度輸往美國的[illegible]全部付運完畢，如果這期仍未付清，配額就要犧牲，但本港棉織品因爲棉紗供應受到人爲操縱，無法接入訂單，只有任從配額犧牲亦無可補救，現在棉織業準備向港府申訴，一方面[illegible]

港府昨與港日商行代表
研究建煉油廠問題
港府代表將赴日考察

【本報訊】港府已於昨日開始與日本及本港兩家商行之代表討論有關它們聯合申請開設煉油廠及附屬石油化學製品廠所引起的各項環境問題。

該兩家商號，一爲日本的一家石油公司（名稱爲TOA OIL COMPANY LTD），一爲本港的聯業紡織有限公司。

參加討論的尚有克里馬華納公司的代表人員。此公司是由港府委託就有關計劃所引起的環境問題提出報告。

會議將繼續在本週整週舉行，然後由首席助理輔政司（主理田土事務）鍾逸傑，土木工程處副處長蘇錦勳及克里馬華納公司的代表前往日本一行。

在訪問日本期間，港府代表人員將會考察日本的煉油廠及石油化工廠，並與日本中央及地方環境事務機關的人員舉行會議。

政府發言人昨日說，該項申請已由鍾逸傑於本年八月一日在立法局宣佈，該項計劃需要密切研究，看看在大體上而言對於本港及對南丫島地方的環境有何影響。

在昨日的討論中，申請人曾提及在包括南丫島東岸東澳灣在內的一個地盤進行工程的可能性。這個提議將與在南丫島北部進行地盤工程的提議，受到同樣的估評。

目前正擬依照八月一日鍾逸傑所宣佈的，進行公佈顧問人員就研究煉油廠對環境影響問題所提出的報告書，及曾考察星加坡與澳洲各煉油廠之政府人員所提的報告書。

預料該兩份報告書將可於月底印就。

露爾斯海外窺伺
昨懸掛一號風球
如風向不變將直吹本港

【本報訊】在連日大雨到處發生山坭崩瀉當中，昨日又有一股強烈熱帶風暴在巴林坦海峽形成，定名爲「露爾斯」，並且闖進本港東南偏東四百浬之警戒範圍內，天文台於下午四時懸出戒備訊號——一號風球（夜間燈號白白白），表示有一股熱帶旋風集結在本港四百浬之內，可能影響本港。

該股風暴似乎對本港十分不利，在其闖入本港東南偏東警戒線後，向西北推進，如以後移動途徑不變，勢將橫掃東沙羣島而直指本港，其威脅性甚大，天文台隨時會懸掛更高號數風球，請市民留意收聽電台播出之風暴消息及作好防風準備。

據天文台昨下午五時發出風暴消息：下午五時，強烈熱帶風暴「露爾斯」，集結在本港東南偏東約三百七十浬，以每小時八浬時速向西北推進，仍以直趨南海北部。根據雷達報告，該處離風暴中心附近一艘船隻報告，該處風力時速爲六十浬，今（昨）晨天文台收到人造衛星圖片顯示，「露爾斯」之雲層，其直徑伸展到三百浬區域。下午五時，「露爾斯」之中心位置在北緯一九點八度，東經一二〇點一度附近。

本港地區，昨吹和緩南至東南風，密雲，間中有驟雨，下午室外氣溫升逾攝氏廿八度，濕度百份之九十以上，由凌晨至中午止，天文台錄得雨量八十三點二公厘，伸約三點三吋。

二千餘清寒大學生
獲免息貸欵及助學金

【本報訊】香港政府爲協助本港清寒大學生而設立之「政府助學金大學聯合委員會」，自公佈接受一九七三至七四學年度之政府助學金及免息貸欵申請後，共收到申請書四千八百六十三份。其中除一千六百四十二份因申請人未能入學而失效外，其餘新生及在學學生申請書共三千二百二十一份。政府助學金大學聯合委員會已將各申請書詳予審核，根據申請人之經濟需要，向政府當局建議，給予其中二千五百九十人政府免息貸欵，其金額自港幣六百元至四千元不等，該委員會又向政府當局建議其中部份之申請人可以同時獲得政府助學金，每名金額最高不超過二千一百元。該委員會已分函各申請人是次申請之結果。

政府設置此項助學金之目的，在協助清寒之大學生繳交學費，或支付必需之費用，如購買書籍，文儀等。學費部份由政府直接交付大學總務處，其餘之助學金則由學生本人親至香港政府庫務司署領取。地址爲香港中環雪廠街政府合署西翼地下。領取日期將爲本年九月之第一週。

設置免息貸欵之目的，爲資助大學生之生活費用，分兩期在庫務司署領取，首期爲一九七三年十月中旬，次期爲一九七四年一月中旬。

上次撤回拍賣之長洲官地
昨再度公開拍賣
仍由劉定中投得

【本報訊】在上次拍賣時，由於拍賣官以底價不理想爲理由而撤回，使競投者與拍賣官發生爭執的一幅長洲官地，昨日再度在新蒲崗政府合署公開拍賣時，終爲上次與拍賣官理論的競投者——油蔴地置業有限公司經理劉定中以十八萬五千元投得，超出底價二萬元。

其餘兩幅在銀礦灣的官地，一幅佔地一萬七千四百方呎的，以僅超出底價（八十萬）的八十一萬元成交，是由「鑪廣置業有限公司」投得，預備建三層高的別墅樓宇；另一幅是佔地一萬五千八百方呎的，以超出底價（七十五萬）的八十四萬元成交，是由「豐華置業有限公司」投得，亦以建築三層別墅樓宇之用。

以銀礦灣兩幅官地而言，後者佔地較少，而售價反較前者爲高，據投得該地的「豐華置業有限公司」負責人趙世增謂：該地風水很好，所以決心要投得該地。

在拍賣進行時，曾因拍賣人員在預定的二時卅分開始的時間，而延遲至二時四十分才開始，引起競投人士的一度鼓噪，同時，該次拍賣官主是由中國籍的拍賣官主持，可能是爲了減少語言間的隔閡所致。

香港工商銀行
尖沙咀分行十五開業

【本報訊】香港工商銀行第七間分行，尖沙咀彌敦道重慶大厦地下自置行址尖沙咀分行，定本月十五日（星期六）上午九時三十分開始營業，由十一時三十分至二時設酒會招待嘉賓及坊衆新舊客戶，各界友好，屆時不舉行儀式，由董事長桂華山、李文祺，董事總經理孫世俊等親自招待，歡迎各界蒞臨惠顧。委派周嘉羽爲尖沙咀分行經理，陳宗和爲襄理，翁隆熙爲營業主任，行員均受訓練。

該行信譽昭著，資金充足，實力雄厚，專營各種銀行業務定期、活期儲蓄及美金存欵，利息優厚，外幣找換，美電買賣，價格克己，辦理押匯，僑匯快捷，放欵買樓，股票貸欵，利息公道，歡迎小額儲蓄。

高仲奇呂潔貞今結婚

本港名攝影家國際攝影公司及東方藝術公司總經理高仲奇，今日與名媛呂潔貞小姐共訂百年之好。下午四時半在香港婚姻註冊署舉行婚禮，七時在九龍尖沙咀美麗華酒店貴賓廳全廳特設中西合璧喜宴，欵待嘉賓，並有本港影星及歌星參加盛會。

九龍西洋菜街樓宇
三賊持刀逼人入屋
比鄰兩戶同被綑劫

【本報訊】三名匪徒，用同一手法，持刀威迫婦女入屋，連刧兩住戶，搜掠財物一批。

昨晨十時卅分，三名持刀中年匪徒，尾隨歸家之婦女，以利刀威脅她們，進入西洋菜街八十六號五樓及八十八號五樓，將屋內各人綑綁及塞口，然後大肆搜掠，在八十六號內刧去現欵一千八百元，及三枚手表。

四徒得手後，再埋伏電梯門外，當時八十八號戶主剛飲茶返家，又遭匪徒「照辦煮碗」，持刀威迫入屋綑刧，被掠去三百元現欵，及一具收音機。兩住宅被刧去總值二千多元財物，幸無人受傷，警方對此事現正展開偵查中。

大會堂三名職工
毆打記者有罪
判罰欵及賠償

【本報訊】香港大會堂職工三人，恃勢毆打到場採訪音樂節新聞之英文虎報記者，事後爲警方拘控，解西區裁判署審訊，被告均不認罪。原告在作證中，供述被毆經過，透露當日係被一身穿西服而自稱爲大會堂經理之男子，搶去內有記者證及若干現欵之皮夾後，即遭守門之大會堂職工多人，羣起圍毆，打至一度暈厥，頭、眼、胸、背受傷。此案昨續訊完竣，法官裁定三名被告罪名成立，各罰欵二百五十元，另各賠償一百五十元湯藥費與原告。

被告男子三人：㊀陳樹邦，卅九歲；㊁鍾湖典，四十九歲；㊂黃忠漢，廿八歲；同屬香港大會堂職工。被控罪名：在一九七三年四月六日，在香港大會堂與其他逃人等非法毆打男子王仲英，使其身體受傷。

天台學校要求當局
給予合理安置賠償

【本報訊】「政府當局正推行一個龐大的徙置區重建計劃，各行將拆遷新區居民及商店，均已獲得安置，但對於各天台學校迄今仍未有明確表示安置，我們希望香港政府早日解決此問題。」以上係港九新區天台學校聯會主席楊鉞鋒昨午在記者招待會席上透露的。

楊鉞鋒表示：天台學校早在五十年代末期，香港第一個徙置區石硤尾徙置區落成後，由於區內人口擠迫，學齡兒童甚多，但區內「正規」學校缺乏，學童的教育問題難以解決，於是熱心教育人士便在徙置大厦天台設立學校，解決學童就讀問題，而當時政府當局亦批准及有意借助它們的力量去解決一部份學童失學問題，而天台學校創辦後，在全盛時期，發展至約二百間，學生人數達八萬餘人，曾替當局解決學位荒的問題，很有裨益。

但近年來，隨着官立學校和津補學校不斷增加，天台學校的地位逐漸被取代，尤其是當局推行小學免費教育後，天台學校更大受打擊。

再加上今年初當局開始推行一個龐大徙置計劃，使開設在徙置區的天台學校面臨受淘汰的威脅，而當局對天台學校的安置問題，亦隻字未提，對過去已竭盡教育微勢的天台學校，似乎置諸腦後。尤其是石硤尾徙置區首先着手重建，天台學校遭拆去，更使港九各新區的天台學校，大有此後逐漸被淘汰的可能。

楊主席最後希望政府能對天台學校予以合理的安置或補償，並希望政府支持該等天台學校繼續維持下去，或津貼教師職員的薪金若干，或補助各天台學校一些課室的裝修設備，使天台學校能繼續爲各新區的貧苦居民給予教育服務。

又港九新區天台學校聯會籌備擴大慶祝雙十節及組團回國祝賀蔣總統華誕。

送贈佳禮物，即備各種七彩精美禮券發售，代理租務，旅行支票保險等各類存欵均可在任何一間總分行提存，忠誠服務，顧客惠臨關照。

警方重申
嚴禁藏炮竹

【本報訊】警方發言人昨重申一項禁止燃放及藏有炮竹之法令，並指出違例者可被判重罰。

發言人謂：「過去曾有不少郊區人士因藏有或燃放炮竹而被檢控，吾人切望各界人士遵守此項禁令。」

根據本港危險物品條例之規定，除預先領有牌照者之外，任何製造藏有運送或使用危險物品（包括炮竹）者均屬違法。

又根據簡易程序治罪條例，燃放炮竹亦屬違法之舉，違者可被檢控及被判罰欵五百元或入獄三個月。至於非法藏有炮竹者，則可被判罰欵八千元或入獄六個月。

兩女童遭非禮强姦
六男子被控不認罪

【本報訊】兩名未成年少女，參加舞會後，日後屢次堅拒在舞會認識之男孩子的約會，後被人警告，要脅前往香港仔理髮店，其一遭人非禮，另一則慘遭五名少年輪姦，此宗疑案，昨由高院刑庭，假維多利亞地方法院開庭審訊，由審判專員楊鐵樑法官主審，陪審團由七名男子組成。涉嫌與案有關之六名青少年，分別被控强姦，非法禁錮，非禮，及毆打他人等七項控罪，全部被告不認罪。該案將于今日繼續聆訊。

案中被告：（一）張宗明，二十一歲；（二）吳大偉，十八歲；（三）施頌光，十九歲；（四）謝寶棠，十七歲；（五）姓歐陽，十五歲；（六）黃炳寧，十七歲，各被告多業理髮。被控：（一）指全部被告，於本年二月九日，在香港仔大街九十四號二樓，非法禁錮一名姓盧少女；（二）指全部被告，同時同地，非法禁錮一姓衛少女；（三）至（五）項控罪，除第四被告外，指其他全部被告，同時同地，强姦姓盧少女；（六）指第四被告，同時同地，非禮姓衛少女；（七）指第六被告，同時同地，毆打一名少年何偉雄，使其身體受傷害，全部被告不認罪，延聘大律師代辯，案由檢察官曾遜主控。

新建築圖則
七月份共批准
一百四十八份

【本報訊】建築條例執行處本年七月批准建築圖則共一百四十八份，幾爲去年同月份數目之四倍，而較本年六月破紀錄之一百六十三份，則只少十五份。

批准之新圖則中，有半數以上是住宅樓宇圖則，或住宅與商業兩用樓宇圖則，其中包括在城多利道與加多近街交界處之一座二十九層樓宇，英皇道一座二十七層樓宇，及分別在繼園台與浣紗街之兩幢二十六層住宅與商業兩用樓宇。

同時，干諾道中一座二十八層高商業樓宇，荃灣馬角街一座二十六層工業樓宇及加路連山道一座九層體育中心之圖則，亦已批准。

該月份批准發給入伙紙之樓宇，包括七座住宅用、十五座非住宅用、三十四座住宅與非住宅兩用樓宇，該等樓宇報稱之建築費，共超過一億三千一百萬元。

此外，建築事務監督批准七十一宗建築工程動工，其中港島二十六宗，九龍十二宗及新界三十三宗。

雷達表運動恤
簡化換領手續

瑞士雷達表於上月中舉辦「這個夠我威」運動恤憑發票加三元換領以還，因該恤雙色美麗，欵色新潮，深受各界人士歡迎，首批經已全部換完，第二批亦已製妥，即日起簡化換領手續，凡戴上任何時期購買之雷達表，不須憑原日發票，即可到下列換領站加三元換領一件，顏色分杏、青、綠、黃及紫黃三種，大、中、細尺碼俱全，因數量有限，本月十五日即行截止，換領站地點適中，計香港方面爲中環太子大厦雷達表服務站，麗山大厦及豪華戲院隔鄰之鐘得利琴行，九龍方面爲香港大酒店二樓商場七星鐘表公司，彌敦道富打老道寶寧大厦華冠酒樓隔鄰太平洋行陳列室，澳口道謀得利琴行，澳門爲新馬路七十六號正大表行。

銅鑼灣部份樓宇
暫停供水五小時

【本報訊】銅鑼灣區若干樓宇，將於本月六日（星期四）上午一時起暫停供水五小時，以便水務局人員試驗該區水管有無漏水。受影響者爲介於糖街、怡和街北面、記利佐治街、百德新街、京士頓街及加寧街範圍內之樓宇。

恒星戲院旁
發現假彈

【本報訊】港島中區德輔道中永安公司與恒星戲院間馬路旁邊，昨晨八時五十分左右，發現一枚炸彈，經軍火專家到場引爆後，發現其中全屬廢紙，僅屬「詐彈」一而已。

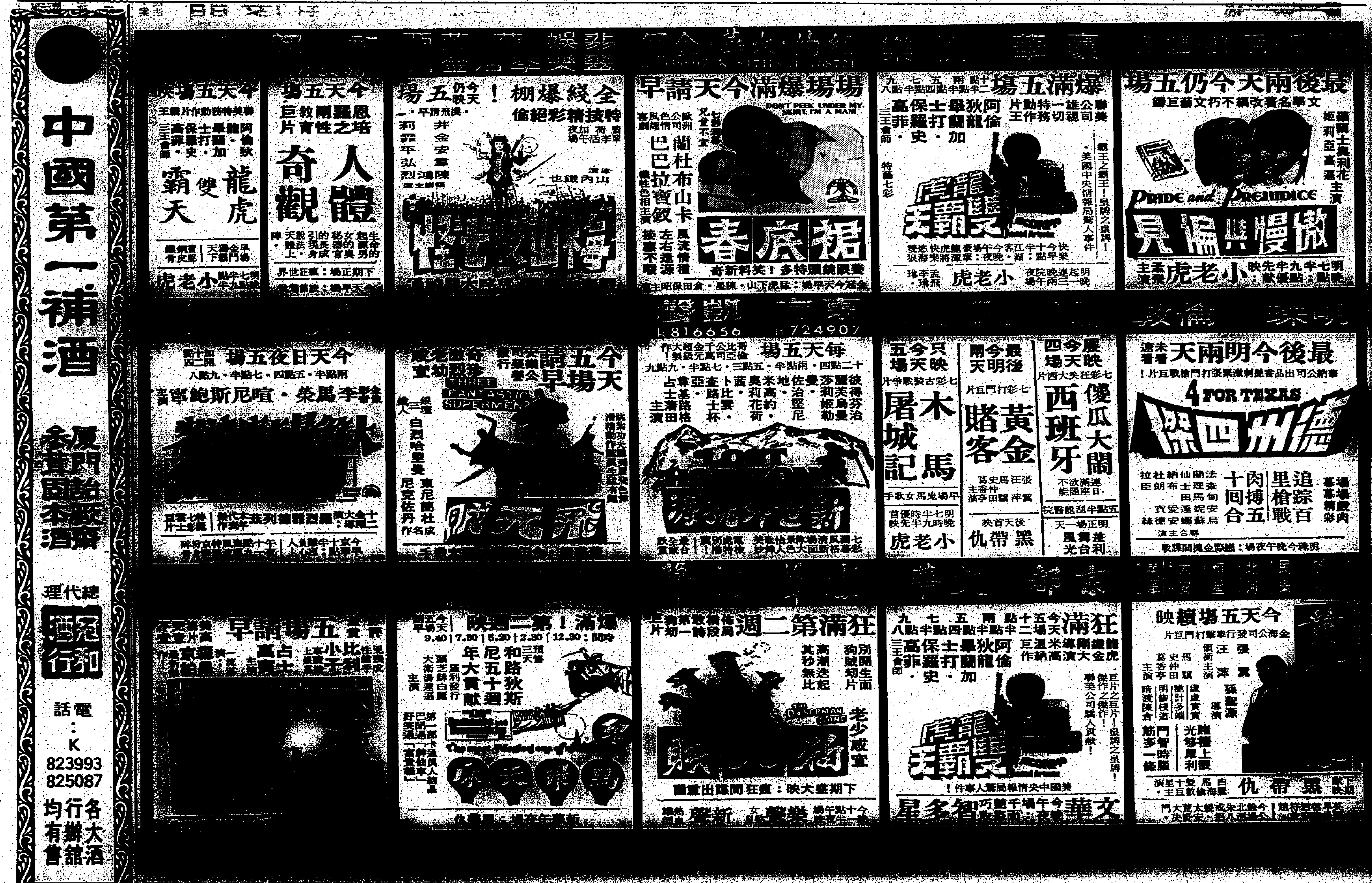
該詐彈體積約一呎乘六吋，外以雞皮紙包裹，上書有「危險勿近」字樣，途人見狀均爭相走避，後來警方聞報，即派出軍火專家趕抵現場，經引爆後，發現只是一扎紙碎而已，該可疑物體，疑遭人惡意作界。

戴麟趾康樂基金
撥欵七十萬與
一百餘個團體

【本報訊】護督羅樂民爵士現已批准由戴麟趾爵士康樂基金項下撥欵六十九萬七千九百元，以協助港九及新界的一百零三個團體，推行各項爲社會提供康樂活動的計劃。

該項基金今年的撥欵，比去年的三十三萬二千元，增加一倍以上，而接受援助的團體單位亦比去年的六十四個增加三十九個。由該基金撥出的欵項，大部份將用於購置康樂活動設備，體育設備及圖書等。

戴麟趾爵士康樂基金會係於一九七〇年成立，其目的在於撥欵以供應辦理康樂、體育、文娛及社交活動等用途，並着重於鼓勵青年人善用餘暇，從事有益身心活動。



韓德警司昨受審否認控罪

主控詳列被告財產消費情形

三部汽車值逾四萬 養狗三頭費用五千

住宅月租超過津貼一千七百餘

【本報訊】第一個高級公務員被當局根據防止貪污賄賂條例被檢控之韓德警司，昨出庭受審，主控檢察官除請准庭將控罪內日期縮短，改爲由一九七一年五月十五日至一九七三年二月十四日外，並在申述案情時指出：被告生活奢華奢侈，有病不看政府醫生，不住政府醫院，住酒店亦要住一百廿元一天房租之豪華客房，養名犬三頭，耗費五千元，而在控罪內兩年期間，其正式薪酬祇十五萬多元，除扣了薪俸稅及其他外，純入息祇十萬多元而已。因控方案供未完，押候今晨續訊。

被告韓德警司，於上午九時左右即乘一輛私家汽車到庭，下車後，法庭外各報攝影記者即蜂擁而前拍照，韓氏態度從容，向記者衆說：「早晨，各位男仕們！」韓氏身穿灰色西裝，結一黑點西紅色領呔，右手腕戴一金手鍊，尾指戴一戒指。

這案是在維多利亞地方法院二樓第六庭由法官包華審訊，十時零五分開庭後，法庭書記即叫被告韓德姓名，坐在其代表辯護律師身後之韓德即應聲起立，法庭書記乃宣讀控罪：「本案是根據防止貪污賄賂條例第十節（一）（甲）而檢控的，指控被告韓德，身爲警務處警司，於一九七一年一月一日至一九七三年二月十四日期間，其所維持之生活水準，高於其過去或現在正式薪酬收入而不相稱。」讀至此，主控署理首席檢察官彭亮廷即起立向庭提出申請，要求將控罪內之日期修正爲由一九七一年五月十五日至一九七三年二月十四日。

代表辯護律師威嘉即起立向庭表示反對，他列出三點反對理由，大意謂：主控所修改的雖是日期方面，但屬於另一回之事，因一九七一年一月至五月初期間，該法案尚未修正，故其修正無疑是修改其所據以檢控的法例，這對於被告辯護方面權益亦有所損害。

控辯雙方因此展開爭辯凡四十分鐘之久，至十時五十分，法官始退庭十分鐘，以待他考慮始作裁定，不料上午十一時，維多利亞法院黑暗無光，原來電流突然中斷供應，至十一時廿分方告恢復光明，法官再出庭宣佈，法庭裁定接納主控所請修正控罪。

主控乃向庭請：由於今次之修正，亦是根據該新條訂之防止貪污賄賂條例，故須返辦公室稍作準備。

法官於是就將案押候下午二時半續訊。

至下午再開庭，主控即向庭呈交所修正之控罪，隨由法庭書記重新再宣讀修正控罪如下：「控被告人於一九七一年五月十五日至一九七三年二月十四日，身爲公務員，其所維持之生活水準，高於其過去或現在正式薪酬收入不相稱。」問被告認罪否？被告即答「不認罪。」

滙與前妻贍養費

期內共三萬五千元

患病要住私家醫院

主控即申述案情說：

本案控方共有証人六十二名，被告於一九七一年四月至九月期間升任署理警司，一九七二年十月六日正式升任警司，駐九龍總部，七一年間被告在英國威爾斯與其妻離婚，所以被告於七二年再結婚時，即居於華爾登及香港大酒店，當時政府祇給予酒店現金每天五十五元，但被告卻住日租一百二十元房間，他本人亦貼出欵五千二百元，後遷往現居之何文田道寓所，月租每月超出政府津補凡一千七百六十八元，除租連同保險費一萬一千七百四十八元，僱有工人夫婦月薪一千元，另代購勞工保險、電視、雪櫃、冷氣機、洗衣機等一萬五千零四十四元，三部汽車一爲福士一六〇〇，兩爲賓架連保養及修理費四萬一千四百九十三元，電油不包括在內。期間匯與在英前妻及三子女贍養費三萬七千元，給予其現任之妻往歐洲旅行五千元，三頭狗連同醫藥費五千元，被告患病原可往政府醫院，但被告卻往私家醫院，由私家醫生診治，費用共五千五百元，被告常打長途電話，費用五千元，其他話項加購置珍貴飾物、人壽保險費等四萬零七百元。被告身爲四間會所會員，付會所單費三千八百元，在控罪內期間，被告總收入爲十一萬五千元另其他入息二萬一千四百零四元，其妻總入息爲五萬六千六百元，控方將調查小組經濟專家出庭供述，以被告所入，應如何消費，才算合理。在本年二月十四日，當局曾通知被告於一個月限期內，要向律政司解釋財富來源及其支銷，後再展期限六週，五月廿五日，再發出第二次通告，才接獲代表被告之律師回信，謂被告將不遵照通告而行，乃根據防止貪污賄賂條例第十七節，由有關方面發出搜查令，於七月六日到被告家中搜查，拍攝被告家中享受豪華情形之照片。

反貪污部警司麥啉德供稱：他於一九五二年與被告一同入伍，服務於香港警務處，故與被告原相識。本年二月十四日，他親自到被告何文田家派一通告與被告，這是根據防止貪污賄賂條例第十四節，要被告解釋財富來源，當時由被告簽收。同日下午三時半，在香港大酒店遇被告之妻，又派另一張同樣性質通告與她簽收，五月廿五日，他再派第二張通告與被告，及七月六日他偕警探及差餉物業估價員到被告家，因已發發出搜查令，曾搜查被告寓所包括其睡房內各櫃桶等凡數小時，並拍攝了十四張關於被告家中陳設豪華的照片（呈堂），估價員則估計被告家中各物所值。

韓德往法庭前仍致露喜色，心情輕鬆。（本報記者呂國榮攝）

庫政司署高級事務員自烈福供說，根據宋卷文件，被告於一九七一年五月十五至一九七三年二月十四期間，其純收入（即扣除薪稅及其他）爲十萬零七千九百零五元七角五分，被告曾申請有關子女海外教育津貼獲准，該欵爲二千六百一十八元。

本案被告英籍男子韓德（ERNEST PERCIYAL MAX HUNT）四十四歲，警務處高級警司，住九龍何文田山道，被控罪名，指其於一九七一年五月十五日至一九七三年二月十四日期間，身爲警務人員，其所維持之生活水準，高於過去或現在其正式薪酬收入而不相稱，被告由威嘉律師及御狀師代表，首席檢察官彭亮廷主控。案由維多利亞地方法院法官包華審訊。

有關本港[illegible]罪案統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	二宗	零	二宗
九月一日至二日	零	零	零	七宗	二宗	五宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

當局昨午緊急封閉

嘉蕙園三座樓宇

其餘各座六樓以下亦封閉

【本報訊】建築事務監督昨日下午申請緊急封閉令，封閉馬己仙峽道嘉蕙園A座、B座及C座之樓宇，以防萬一，因其附近前日發生山泥傾瀉，阻塞幹道。

顧問工程師昨與會前往該處詳細視察會發生山泥傾瀉之山坡，當局擬根據彼等之建議作出上述決定。

建築事務監督同時認爲嘉蕙園其餘各座樓宇之最下五層住宅、地下，及地下之下層仍應空置。當局亦正申請適當封閉令。此五層樓內之住戶，已於前日被勸喩離去。

當局又正在申請封閉令封閉派咸徑之深威英文學校之樓宇。校內人士亦於前日被勸喩離去。

現時，前日發生山泥傾瀉之山坡對上處之寶雲道一號當比別墅殘餘部份，現已開始將其完全拆卸。進行此項工程須異常小心，以確保瓦礫向山邊而不向上述山坡倒下。

如上述工程順利進行，同時又無大雨繼續下降，則危險情勢會相應減少，而其中若干住宅亦可望發予解封。

影響到該大廈有危險情況，是由於連日來的豪雨，至寶雲道一號一幢拆卸中大廈平台及石壆突然崩塌，山泥、石塊傾瀉而下，衝至馬己仙峽道一至三號停車場，前日及昨日該處居民先後自動遷出，同時水務局亦發現該大廈的水源供應受斷，而大廈管理處亦將煤氣供應截斷，以防萬一。

食米入口商獲准批發價漲十元

港九食米零售價格 部份見上漲約兩角

當局勸零售商自律勿乘機抬價

【本報訊】由於入口商自昨日起，獲准將食米開盤價每担加價十元，本港食米零售價格，已略見波動，昨日開始，每斤已上漲一、二角不等。

工商署一位發言人昨日在接受本報記者訪問時，就食米零售價波動問題發表評論時表示，本港目前的食米零售價已使零售商獲得足夠利潤，因此，即使入口商每担加價十元，亦應該可以吸收而不必再調整零售價格。

零售米商聯合總會一位發言人在接受本報記者訪問時亦表示，入口商開盤價雖已每担加價十元，但由於明碼實價，可以杜絕黑市，因此，零售商方面所受影響不大，反而比每包祇付三、五十元黑市價爲佳。

在入口商獲准每担食米加價十元後，零售價昨日已普遍波動，北角一間零售商昨日錄起各種食米的價格如下：泰國米方面：暹羅米每斤一元七角；青龍暹羅舊米一元七角五仙；紅龍暹羅舊米一元七角，二等暹羅舊米一元六角五仙；澳洲及美國米售價均爲一元八角，而金山舊米只售一元四角；大陸米行情爲：絲苗王舊米一元八角五仙；齊眉王舊米一元八角；增城絲苗舊米與上海大粒米售一元九角，此爲各類食米中最貴的兩種；而上等絲苗舊米一元七角五仙，廣州油粘一元七角等。

據該零售商一位鄧姓店員說：「目前接得米商總會通知，經與工商署研討結果，允許美國或澳洲米每担提昇十三元，大陸米每担加十元，故此由九月三日開始，所有食米的零售價，每斤加價一至二角，至於照舊價售出的祇有米碎而已。」

在銅鑼灣渣甸坊一間米舖的標價與前者大同小異，計有：澳洲米絲苗與油粘，均售一元八角，美國米以品質分爲一元九角及一元八角兩種，新香米售一元九角，各類泰國米由最低一元五角至一元八角不等，大陸米方面，增城絲苗王則分一元六角至一元八角兩種。

該米舖昨日米價，較諸上星期五每斤上漲一至二角左右。

工商署一位發言人昨日就食米零售價格略見波動問題發表評論指出，本港目前零售食米價格，已使零售商獲得足夠利潤，因此，在入口商獲准每担食米加價十元後，零售商應該自律，不再趁機抬高米價，以免影響市民生活。

該位發言人並謂，就他個人所知，現在的零售價格，再加上零售商在掺米時所獲得的利潤，是應該可以吸收入口商每担食米加價十元的負担，而不需再將食米加價的。

該位發言人並舉例指出：以目前而言，一級大陸米，美國絲苗等，零售價已達每斤一元八角，而開盤價不過每担一百五十元，以此相比，零售商在目前價格方面，以每斤一元八角爲例，所獲利潤已相當，再加上在上等米中掺次米，所獲利潤，實在已足夠有餘，而不應再提高價格，其次如泰米，巴基斯坦米，每担開盤價不過一百三十元，目前零售價每斤已達一元六角左右，所獲利潤亦非少，實在不必再事提高價格。

發言人並謂，就目前所知，本港食米零售價，昨日稍見波動，但漲幅不大，因此希望零售商方面留意，不再提升零售米價。

「入口商的開盤價格，雖然每担大致已提高了十元，但是，由於明碼實價，可以杜絕了黑市，對於零售商來說，所負担較諸付出三、五十元一包的黑市價錢爲輕，所以入口商價格的提高，對零售商影響並不太大」，上述是香港零售米商聯合總會一位發言人，昨日接受本報記者訪問時透露的。

該位發言人並謂，做生意之道，雖然貴買貴賣，但此次入口商所提高價格漲幅並不太大，所以，昨日市面零售米價，很少波動，即使間中部份零售商將價格提高，所加亦僅每斤一兩毛，並未暴起。

印尼運港八百多頭牛隻

部份發現患癰疽症

其中十頭已告死亡

誤食帶菌牛肉所生影響在研究中

【本報訊】在世界性牛肉荒，與牛肉價格暴漲聲中，港府發言人昨日証實，在上月廿八日自印尼運抵港的八百八十三頭牛隻，其中部份確已發現有患染癰疽症，至昨午爲止，其中十頭，且已因此種病症而死亡。

發言人並透露：該批牛隻，目前有關方面且已採取嚴格檢疫措施，及在港九屠房中隔離。

但至於外傳人類吃了帶有此等疫菌的牛肉，輕則會患皮膚病，重則患上化膿性肺炎一節，發言人答覆記者詢問時表示：目前尚須待醫務衞生處方面研究。

發言人強調：有關方面，目前對該批牛隻已採取嚴格檢疫及隔離措施，同時，運載該批牛隻抵港船隻，亦已檢疫清楚。

錦田吉慶圍 場屋一死兩傷

此外新界錦田吉慶圍，昨日發生塌屋事件，三間古老房屋倒塌，造成一死兩傷慘劇。

死者名鄧好，女，七十五歲，傷者侯炒之及侯保英，均爲七十多歲老婦，三人均居住於吉慶圍內。

據稱：昨日下午二時半，吉慶圍內三間古老房子因連日大雨之故，恐有下塌的危險，鄧好爲好奇心所驅使，進入其中一間查看，該屋卻在當時塌下，鄧好未及逃出，爲瓦礫所壓，而居住在屋內的兩村婦姓侯及姓侯，雖能及時逃避，亦爲瓦礫壓傷，其中姓侯的傷勢頗爲嚴重，姓侯的則只擦傷皮外。

村民聞塌屋之聲音後，即趕往救援，並一面報警。鄧好被拖出時已証實死亡，兩傷者則被送往醫院救治。

吉慶圍內的古老房屋，因年久失修之故，結構既不結實，昨日三間老屋倒塌後，附近兩間的牆壁也已裂開，隨時會有倒塌危險，警方爲安全計，已經將現場封閉，將工務局派人處理。

九龍牛頭角案例旁邊的一層高約八十呎的小丘，昨晨五時許，流下數噸山坭及巨石，覆蓋的面積約二百平方呎，其中一間住宅，被山坭自窗口衝入，幸住戶一家六口，逃避及時，至無人受傷，但屋內被山泥污染。

工務局及房屋司均派人前往查察，協助居民有所需求，警方人員到場禁止任何人士接近現場。

慈雲山於前日亦發生山坭傾瀉事件，一幅護土牆不負連日豪雨浸蝕，瀉下至四十、四十一、四十二、四十三等四座之間，泥水流入地下商店內，部分居民已遷出，暫被安置在廿八座居住。

港島西區桂秀西街十[illegible]號二樓一間的樓宇牆壁，昨晨九時許，不慎發生倒塌，幸無人受傷，該屋是一座戰前舊樓，樓高三層。

天氣預測：多雲，有驟雨，間中有雨，有時雨勢頗大，午後天氣好轉。

昨日最高溫度攝氏廿九度，十一時；最低溫度廿七度，濕度爲百分之九十二。

高潮：上午一時三十分。下午三時廿五分。

低潮：上午八時四十分。下午七時廿三分。

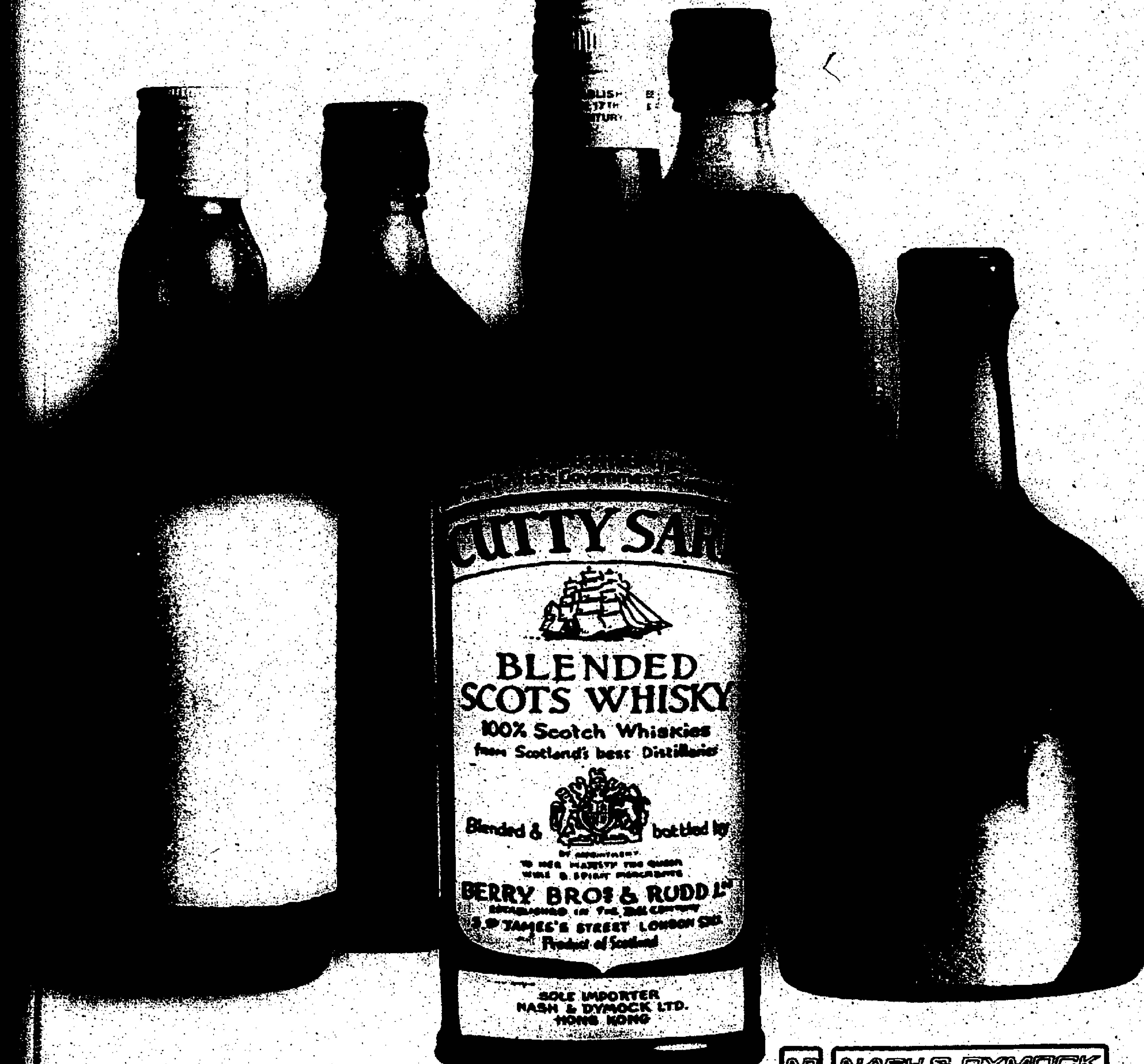
工黨議員宣稱 英國業採行動 調查葛柏事件

【合衆社三日倫敦訊】一位英國國會議員昨日稱：英國應該採取行動以調查一位香港警司自服務香港以來的財產問題，該位工黨國會議員[illegible]於上週末訪問香港完畢後已返回英國，[illegible]氏稱：由於葛柏事件將超香港人的反英情緒，英聯邦及外交部大官曾早於六月二十五日曾表示：逮捕葛柏的手令是香港發出，但英國並無類似香港防止貪污條例的法律，故此英國不能引渡葛柏回港。

班[illegible]昨日稱：他曾經就有關葛柏事件會晤外相荷姆爵士。

班[illegible]透露他曾提議：「蘇格蘭場可能會調查該葛柏案事件，並且它將會樂意接受香港政府[illegible]請求。」

黃牌出衆



金牌綠牌，黑牌白牌，順風黃牌，別創一格。
「順風」黃牌蘇格蘭威士忌，酒身原色，入喉清醇，在美國早已奪得銷量冠軍。
「順風」威水，黃牌出衆。

NASH & DYMOCK
納天茂有限公司
香港德輔道中太子行六樓606室
電話：5-259030，5-259039

雪白牌

三向旋轉噴流型
超級全能自動洗碗碟機
[illegible]

爲市面上最優越之洗碗碟機

總代理
東泰貿易有限公司
5-220874
5-220872

徵求生意頂讓合作

某大上市公司擴展業務，誠意以現欵高價徵求生意頂讓商號，凡出入口商或經銷商，有意將生意全盤或部份出讓合作者，請將經營代理品種範圍營業額及利潤情況議售價格等詳細列示寄本港郵政總局郵箱2518HC號，來信封面請註明「密啓」字樣，以便主事人親啓。約時面談，絕對守秘。

聖思定英文中學 招生

ST AUGUSTINE COLLEGE

班級：F.1至F.5（會考班）直屬生優先取錄
P.1至P.6幼稚園高低班
考試：校內公佈
校址：九龍佐敦道國際文英樓K八五六三〇四

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

鄒文懷證供指出 李小龍感不適 丁珮給予葯丸
小龍是否慣食大蔴 其兄表示並不知情

【本報訊】李小龍死因研究案於昨日上午十一時十五分，在法官簡述完案情後，第一位出庭作證的證人是李小龍之長兄李忠琛，李忠琛表示，他最後一次見李小龍是於本年四月，在他本人寓所見到其弟，他對友邦保險公司律師葉天養問及李小龍有否吸食大蔴的習慣時表示，並不知情。

跟着由第二位證人鄒文懷作供，供詞如下：

問：你（鄒文懷）於何時認識李小龍？

答：我初次認識李小龍是在一九七一年初。

問：你在本年七月二十日曾否見過李小龍？

答：在本年七月二十日下午三時，我在李小龍家中與他談論新片「死亡遊戲」的劇本。

問：你在李小龍家逗留至下午五時後，去了何處？

答：我與李小龍一同往筆架山丁珮家中。

問：你們去丁家有甚麼目的？

答：我們是希望與丁珮商量邀請她主演「死亡遊戲」中的其中一個角色。

問：你何時離開丁珮住所。

答：大約在七時卅分至四十五分。

問：你何以獨自離開丁家？

答：因為，我們（指自己、李小龍、丁珮）一早便安排了與佐治拉辛比共進晚飯，佐治拉辛比將會在李小龍主演的「死亡遊戲」中演出。我去與他會合。

問：在你離開之前，有沒有特別事情發生，導致你獨自去與佐治拉辛比會合。

答：大約在七時至七時卅分這段時間中，李小龍曾經說他感到疲倦，及有輕微頭痛，需要休息一會，所以我獨自離開去見佐治拉辛比，當時約定李與丁稍後在餐室會合。

問：在李小龍聲稱頭痛時，曾否服食藥物？

答：李小龍吃了一片藥片，有些與亞士匹靈的性質相同。

問：是誰給李小龍該片藥片？

答：丁珮將一片有錫紙包裝的藥片給予李小龍。

問：當你離開丁家，李小龍的情況怎樣？

答：他正在丁珮的房間內休息，當時他仍然清醒及有知覺。

問：你抵達金田中餐室後，有什麼事情發生？

答：在我們抵達後大約半小時，我接到丁珮打來的電話，她告訴我李小龍似乎十分疲倦，並且睡得十分熟。

問：其後情形又怎樣？

答：再過半小時，我接到丁珮的第二次來電，她告訴我李小龍仍然很疲倦，及睡得十分熟，她提議我們先進晚餐，當時大概是晚上九時三十分，再過一會我仍未見他們到來，便去電詢問，丁珮告訴我她不能喚醒李小龍，因此我便趕往丁珮家。

問：你到了丁家後的情形怎樣？

答：我與丁珮協力希望搖醒李小龍，但結果失敗，於是我便打電話找關福醫生（譯音），但電話不通，我便再去電找另外兩位醫生，一位是關醫生，另一位是朱寶傑醫生（譯音）。我們在朱醫生的家中找到他，便請他立刻來。

問：朱醫生於幾點鐘抵達？

答：當晚十時十分左右。

問：朱醫生到來之後，情形怎樣？

答：朱醫生提議將李小龍送往醫院，我與朱醫生隨同李小龍一同往醫院，抵達時是十一時十五分，在打電話叫救傷車時，我同時打電話通知李之太太蓮達。

主控官詢問完畢後，蓮達的代表律師羅德承詢問鄒氏能否記得丁珮將藥片給予李小龍時，鄒氏表示，他已忘記，並且沒有親眼見李小龍吞下該藥片。

鄒文懷昨日作供至此暫告完畢，但丁珮代表律師、陪審員，及友邦保險公司律師都保留詢問權。

人潮中有七八十歲老公公，興趣不讓少年。

也有多仔的媽媽手抱背揹，照樣捧場。

這位小弟弟更是起展去裝。

董梓光法官指出 主要証人為解剖醫生 致死原因可能有兩點

【本報訊】李小龍的死因研究，昨日在荃灣裁判署第二庭公開聆訊，由死因研究官董梓光担任聆訊。昨日出庭作証的証人包括：丁珮、鄒文懷、朱寶傑醫生及李忠琛。丁珮於昨晨九時卅五分左右，由代表律師胡禮耀陪同，在荃灣法庭後門進入，當進入庭後，即在庭內房閒坐，暫時並未有出庭。另外証供人鄒文懷於九時五十二分與李小龍遺孀蓮達，在一男一女陪同下前往荃灣法庭。

法官在開庭時指出：「此案之最主要點是找出男子李小龍真正死亡原因。其死於自然式突然死亡或其他原因。此次出席証人，有醫生、救護員、警察及死者死前不久所接觸之有關人等，以找出李小龍在何時，何處死亡。

董梓光法官首先將此案情事實大概說出：死者李小龍在七月二十日下午五時左右，與鄒文懷及丁珮在丁珮家中會議，商討「死亡遊戲」一片之事，而丁珮居住地為畢架山道A三。約下午八時左右，鄒文懷先離開，往參加一晚餐會。稍後，李小龍覺不適，在丁珮家休息，其後鄒文懷撥電丁珮家，約其二人是否出來吃飯。此時，丁珮企圖將李小龍叫醒，但發覺李小龍已昏迷，不能起來。大約九時左右，鄒文懷已從外走回丁佩家，企圖將李小龍叫醒，但李小龍仍然昏迷。故鄒文懷召一名姓朱醫生抵達，但仍無法將李小龍救醒。其後，叫十字車將李小龍送院，不久即斃命。

董梓光法官說：此案之主要証人為負責解剖醫生，在其報告書指出直接致死原因，可能有兩點：㈠腦發脹；㈡肺部受到過份擠迫。此為解剖檢驗時所持到之重要發現。而引致腦部之病出事，有兩種可能性：㈠為藥物刺激；㈡為一種突然而自然病性。

董法官說：政府化驗師曾檢驗過死者之器官有七：㈠胃、㈡血型、㈢尿液、㈣肝、㈤腎、㈥小腸、㈦大腸等。並發現李小龍的胃部有大蔴痕跡。

董梓光法官並指示陪審團如何聆取証供判案，他指出判詞可分下列七點：㈠謀殺、㈡被殺、㈢兇殺。但到目前為止上述三項都沒有証據可証明。㈣自殺。㈤自然死亡。㈥意外死亡（例如交通意外，或服過量的藥品等）㈦公開判詞（即陪審員認為以上各項不成立時作其它的公開推測）。

三匪械劫塑膠廠 掠去現欵四千餘

【本報訊】三名分別持二刀及一槍的劫匪，昨下午闖入深水埗鴨寮街啓源塑膠原料有限公司，指嚇老板及店伴，旋即反鎖鐵閘及將各人細綁，弄開夾萬，但內裡空無一文，僅存若干文件，結果再開啓收銀機，掠去四千餘元現欵後逃去無踪。

事發現場在深水埗鴨寮街，二一八號地下，啓源塑膠原料有限公司，昨下午六時許，三名年齡約由廿五至卅歲的中年劫匪，其一持有類似手槍物體，其二持刀，衝進店內，當時只有一王姓老板，其六歲兒子，一姓梁伙記在內，劫匪旋即反鎖鐵閘，由二人合力用鐵線將店內各人細綁，並威脅老板開啓夾萬，但當夾萬開啓後，內裡只有數份文件，並無存有任何現欵及貴重物品，劫匪遂向收銀機打主意，結果在收銀機內劫去四千餘元現欵，劫匪正欲逃去時適值老板娘返店，亦被劫匪威脅及細綁後逃去無踪。

在糾纏中王老板手部及背部不幸被刺受傷，送往醫院醫治。

事後各人爭脫繩索報警，警方刻正展開調查中。

被鯊魚咬傷的逃亡青年王天民，遍體鱗傷，雙腳浮腫，慘不忍睹。（中央社電）

逃港難胞王天民 被鯊噬傷獲救助

【本報訊】被下放的粵籍青年難胞王天民，於五天前從大陸泅泳逃亡來港，途經大鵬灣時，險遭鯊魚咬斃，幸經苦鬥及同伴的協助，始脫險抵港，獲得自由生活，並得港九救委會的緊急濟助，和代為延醫療傷。

王天民是廣東海豐縣人，現年廿六歲，一九六一年小學畢業時，即被下放耕田，經過十二年農奴生活，受盡壓榨。他最近接到公社中先行逃港者函告逃亡情況，香港才是人間天堂，乃決心于八月十七日晚開始偷跑，先乘車到惠陽轉寶安，再步行三日夜，在一個不知名地方下海，泳到大鵬灣半途，身旁忽然出現一條巨大鯊魚，張口便咬其右腿，并向後拖離十餘碼遠，王天民驚駭之餘，不知疼痛，本能地猛力拳打腳踢，拼命搏鬥，以致雙腿及右臂，均被撕掉大塊皮肉，血肉模糊，鯊魚在被猛烈攻擊下，似已受創，掉尾離去。是時在海中的同伴聞聲泳到協助，再經四小時，游至吉澳島登陸時已動彈不得，後為水警輪發現，將他送往元朗警署查訊，並得最大同情而釋放。

前天，王天民在其堂兄陪同下，前往港九救委會登記，他為近日被鯊魚噬傷最厲害之一人。該會除給予緊急救濟現金及糧食外，還代為延醫治療，他深為感動，連聲道謝，當他談到大陸悲慘生活時，聲淚俱下，并堅決的說道：「下放青年，一天不死，就會向海外逃亡。」

法庭內外花絮
門前擠擁盡龍迷 席少人多望入圍 丁珮金蟬施巧計 可憐記者枉爬梯

由於荃灣裁判署的旁聽席位有限，不少報館預料開庭時將會非常擁迫，故若干報館隔晚便派出記者進入荃灣租公寓過夜，以便能盡早進庭，獲得好位，將開庭的經過，作詳盡的報導。

九時左右，第二庭外便圍着準備進庭旁聽的市民，其中有年事已高的老婦，及年僅六七歲的小童，亦有服裝類似「工廠小姐」的少女。

為求詳盡報導李小龍的死因研究聆訊，每間報館大多派出數名記者前往採訪，法庭內部祇有六個記者席，臨時需加設兩列長椅，以備記者專用。

然而，記者多，而座位少，負責維持秩序的警察特別通融準備記者優先進入法庭，但事實上記者大部份都是早在開庭前兩三小時已在門外守候。

加設的記者席仍不敷應用，法庭的職員又出新招，要記者出示記者証，又只限每家報社由一名記者代表。

記者入庭後，警察便容許市民入內，整個第二庭頓時「爆棚」，及至開庭後，有關方面又再容許近十名旁聽者入內，這些人都沒有座位，只好坐在梯級上。有人問及為何庭內已「爆棚」，記者出席人數要受限制，而開庭後又放人入內？有人則答謂：「這些都是自己人」。

在場一位警官對旁聽席上的人謂：如有「三急亦需忍着，否則外出後便不會再容許進入」。

一名婦人來遲一步，被拒門外，但仍高聲對警伯懇求謂：「俾個機會我看一看都好嘛！」

丁珮為最引人注目的一位，其代表律師在進庭後，被記者查詢時表示：丁珮已由後門進入庭內，身穿米黃T恤，黑褲，但下午丁珮出庭時，則已易上白底綠花恤衫，藍色牛仔褲。

丁珮上台作供時，神態仍非常鎮定，她以國語回答主控盤問，有勞翻譯人員代為翻譯。她在李小龍死後，曾公開否認李小龍在其家昏迷時她是在家中，但昨日作供時，她卻承認李小龍昏迷時，她是在家中。

丁珮作供完畢後，便在警員陪同下，忽忽離場。一些在場旁聽的記者亦馬上離開第二庭，緊隨其後，由於丁珮的汽車泊在裁判署內的停車場，記者便在後門守候，準備攝取好鏡頭，但不料丁珮却一個「金蟬脫殼」，從前門登上警方巡邏車離去。

由於警方不准記者進入裁判署內的停車場，記者迫於從附近店舖，借得長梯，架在裁判署圍牆外，注視停車場內情形，情況猶如古時攻城部署。

雖然記者在圍牆外觀察，但仍為警伯所干涉，記者一見有警方人員走近，便馬上自長梯跳下，並將梯放低，情況有如無牌小販需「走鬼」一樣。

一家報館的記者借不到長梯，迫得付出五十元的代價作為按金，從一間店舖租得長梯以應急，並需繳付若干「茶資」作為報酬，要想向讀者作最詳盡的報導，實不容易。

李小龍遺孀蓮達的代表律師羅德承（左），與鄒文懷（右）上午退庭後離去時情形。（本報記者黃志廣攝）

黃牛黨炒戲票 法官謂要嚴懲

【本報訊】旺角區戲院，近期上映數套間諜戲片，由於有部份戲票落在「黃牛黨」手中，因而戲院早已全院滿座，市民欲看好戲，而未及早購票者，唯有迫得「買黃票」，警方於上週末及週日，採取行動，前往旺角數間戲院大舉搜捕「黃牛黨」徒，有七人涉嫌被捕，昨被控於北九龍裁判署，主審法官奧地，在審訊中向專「炒」戲票為生之黃牛黨徒提出嚴厲警告稱，法庭將會盡量利用法律賦予權力，以處理此類案件，法官又表示，懷疑此類案件，係一種有組織活動，鑒於法律所限，法庭不能對曾犯有多次同樣案底之「黃牛黨」徒，判處入獄一點感到遺憾。

法官續稱，此類案件，對市民有莫大關係，此點法庭不能忽視，另一方面，被告人犯案時，尚未知控罪嚴重性，故此法庭亦應加以考慮，故此法庭不能對被告科以最高罰欵兩千元，倘被告等重蹈前轍，當會接受嚴厲處分。

四案被告承認「炒飛」，男子為（一）李洪，五十歲，（二）卓耀，廿五歲，（三）洪樹全，廿五歲，（四）陳凡，五十二歲。李被告曾犯廿一項同樣案底，被重罰一千二百五十元，其餘三名被告，各罰八百元。

三案被告（一）陳國全，廿歲，（二）陳森，卅六歲，（三）林燦，廿四歲，均否認控罪，押候至九月廿七日審訊，三人獲准各以一千兩百元現欵担保出外候審。

本報昨日補祝九一記者節聚餐

本報日、晚報同寅，昨日假灣仔中國酒樓補行慶祝記者節叙餐，董事長何世禮將軍暨董事與名作家，嘉賓等均參加，情況熱鬧。

社長潘仁昌向在本報服務達四十三年，現告退休的袁偉烈君致送紀念品。

潘社長致詞時指出：做一位成功的記者，首需不斷地進修，吸取新智識，方能為廣大的讀者服務，盼同仁抱着精益求精之決心，繼續努力。

會中並舉行抽獎節目，承大商行社會名流贈送大批禮物，獎品豐富，每人均獲獎品一份，氣氛熱烈。

對於致贈名貴獎品之各界人士，工商業機構及社團等，本報於此特表謝意。

本報同人昨日補祝記者節叙餐，圖為社長潘仁昌（右）代表致送紀念品予服務四十多年榮休之袁偉烈君。（本報記者呂國榮攝）

當局提多項辦法 力謀解決護士荒

【本報訊】據醫務衛生署一發言人透露：本港目前仍然有護士空缺達二百七十人，而護士總監衛潔女士不久前亦曾指出本港護士人手不夠，護士總監並提出解決「護士荒」的辦法是：㈠盡量從各方面吸收曾受訓練的護士；㈡廣為招募見習護士，但最基本方法，還要從改善護士薪酬制度着手。

六樓面賊闖入中區金飾工場 細綁十四名伙記 掠一批金飾逃脫

【本報訊】中區威靈頓街一間打金工場，昨晚深夜遭六名戴口罩持利刀的匪徒闖入，細綁十四人，掠去一批金飾物。

據悉：昨晚十時許，威靈頓街一百零六號六樓一間打金工場十四名伙記收工後，其中一名伙記，正欲出外宵夜，不料剛行出門口，即遭人持刀指嚇，脅持入屋，該批匪徒六人均持有利刀，戴有口罩，入屋後，即揚聲着屋內所有的人均不得妄動，否則對其友不利，在匪徒利刀脅持下，業伙記目睹自己友人，均不想反抗，匪徒乘勢將屋內十四名伙記以繩索細綁，然後在工場內大肆搜掠，劫去一批金飾物逃走。各伙記見匪徒逃去後，幾經掙紮終掙脫細綁，報警調查，相信匪徒早有預謀，埋伏樓間乘有人啓門，乘機闖入行劫的。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

北角 香港標準商科外文學校
教署立案・招九月份新生及插班生・課程精簡・三月速成
商科班：中英文簿記・高級會計・成本會計・CIF計算・商科・信札・香港稅例・打字全科・別文速記・珠算
語言班：初學字母班・拼音班・初・中・高級英語會話・日文・日語會話・初・中・高級法文・國語速成班
特設：廣告室內設計班・裁剪藝級班・美容班
開課日期：九月三日及四日・現已開始報名・章程備索
校址：北角英皇道四二五號至四三一號二、三樓全座（近北角碼頭）電話：五六一二一六〇一

日本塑膠機械展覽會
JAPAN PLASTIC MACHINERY SHOW
地點：九龍彌敦道邵氏大廈日本工業技術服務處
日期：一九七三年九月四日至七日
時間：每日上午十時起至下午五時止
歡迎參觀
展出機械種類：
豎式射出成形機
自動混色裝置・鋼模冷却裝置
自動送料機・原料乾燥裝置
熨金機　混合機
無聲碎料機　PVC吸入喉管
各種箔類

龍鳳大茶樓 雄視港九茶樓之冠
龍鳳月餅
七彩鐵盒　隨餅贈送
入口便知龍與鳳　品質超群載譽來
九龍旺角彌敦道（山東街口）電話：三-八四七九六三・三-三〇五二五一

印度神油
男性專用・妙不可言　外用噴射　精裝金瓶
的確街知巷聞，賣到大行其道！
●如非正嘢，點有咁威！
市面所售本油全部皆係改良新貨，每支足用八次以上售價仍照舊，請認明註册商標方可購買。
英國政府註册　香港政府註册　註册商標
總代理：華仁行　電話K820217 香港郵箱K8126號

印度神丹
佛國秘方・補葯奇珍
功能：壞虧補損・救弱扶虛・活血提神・培元固本
日服四粒・立見神效・經常服食・益壽延年
身體虛弱過度請即服食本丹・定能迅速回復健康强壯
男性內服十全大補劑　政府註册安全可靠

丹杜蓮 皮膚水・膏・粉
香港中華大藥房出品
止咳療肺露

汪萍脫離邵氏返台以後，星運極佳。使人知道的是「一家人」，她是片中的五大女角之一，此片在台北上映，曾連映三週，收入台幣三百五十餘萬，非常轟動。由「一家人」的推出，使她感覺，作爲一個演員，確實應該多拍好片，多拍是沒用的。圖爲她在片中一造型。（駐台記者司馬芬寄）

茅瑛趕回送誼妹 李俊九下週到港

銀絕記

茅瑛到台灣去已一個多月，在一號趕了回來，此次由台回港，茅瑛有兩個主要原因，一是回來拍黃楓的新片「龍虎會」。另外，要送黃楓的女兒返美繼續學業，誰都知道茅瑛是黃楓的乾女兒，黃楓的女兒，便是她的誼妹，兩人感情很好。這次黃楓的女兒放暑假由美國回來探望父母，茅瑛飛去台灣，兩人祇在港聚了幾天便分手。故茅瑛知道誼妹要走了，便匆匆回來。多聚一兩天也好。

黃楓的女兒和茅瑛很要好。這些日子來，都在盼茅瑛早日回來。偏巧那次茅瑛說來港，遇上入境證過期，又折了回台灣，害得誼妹苦候。現在茅瑛是回來了，但緊不了兩天，又得揮手揚巾。據茅瑛說：「這兩天，我全用來陪誼妹。」

雷震當然也陪同一起，茅瑛休息了個多月，精神很好，大概每天和雷震通長途電話，也是一種最佳享受。

談及茅瑛台灣的新居，茅瑛說：「一想起家人住得比以前舒服些，心裏覺得安心。」

茅瑛主演的「踢差擋九州」九月份先映午夜場，該片安排在八月來一次優先午夜場，茅瑛是女主角，故得趕回來助宣傳。接下來，便要到韓國去拍新片「龍虎會」。

目前，黃楓正在趕着整理「龍虎會」的劇本，他希望這個工作能在十日前做好。因爲十日他將會到日本請外景，並邀三位日本高手參加演戲，十五日飛韓國去看外景，接着便拍了。「美國跆拳之父」李俊九會在十五日到港，黃楓可能由日本回港和他一起赴韓國，如時間來不及的話，就會先去韓國等李俊九由港飛韓。之後，「龍虎會」立即便先在韓國開拍。

不易重覩的大戰片

以戰爭做背景的影片算來可不少，有「桂河橋」「碧血長天」「野戰雄師」「鐵膽英魂」「地下軍」「百萬雄師」「滿江紅」「鐵血將軍巴頓」「雌師浴血搗千軍」「偷襲珍珠港」「滑鐵盧之役」等等，有古有今。這一類的影片，製作上是頗耗費鉅大的，戰鬥場面激烈，容易激發觀衆的共鳴心，特別是宏偉的音樂配襯着，令人覺得如實地置身現場中。這些日子以來，沒有多少製片家開拍那樣的影片了，要得到欣賞好片的機會，祇有期待重映，這比希望有傑出的新片推出更爲容易。

在那些影片中，有那一部會重映呢？暫時祇有「雌師浴血搗千軍」這部。

「雌師浴血搗千軍」是佛蘭基勒文導演的片子，是當年聯美公司耗資千萬美元拍攝出來的五十週年金禧紀念作，被紐約郵報譽爲十年來最緊張的戰爭片！故事內容講敍德軍因忽略一條小橋，終引致滅亡。日期是一九四四年的深秋，歐戰已近尾聲，但納粹德軍仍負隅頑抗，盟軍正計劃如何渡過萊茵河，直搗柏林，以結束大戰。萊茵河上的五大橋，已毀其四，唯一餘下而又完整的列瑪根橋，就成爲盟軍必爭而德軍必毀的目標。「雌」片是一部有歷史性的戰爭片，製片人爲大衛胡柏，音樂由艾馬巴史丹所負責撰作，的確是不可多得的一部電影。

何裕業今招待記者
長江冒雨搶趕補戲

由何裕業與石志斌組織的文藝公司，其首部創業作品「烟雨斜陽」，今午三時，將假宇宙試片間，舉行試映招待，該片爲楚原執導，唐寶雲、湯蘭花、李湘、柯俊雄、王戎、萬重山等主演。

據何裕業稱：文藝公司乃專拍攝文藝影片的公司，每年計劃拍片四部，今年的拍片計劃是，除『烟雨斜陽』業已拍竣外，九月份將由劉芳剛執導另一新片「不再有春天」。

以演「蘇施黃的世界」一片成名的關南施，首次主演國語片，在「不再有春天」演出，其父關永康不幸於月前逝世，關南施對父至孝，這次伊接拍國語片，其父生前鼓勵更力。

其他一同演出「不再有春天」的，尚有黃淑儀、柯俊雄及秦漢等。

十一月間，文藝公司將分兩路分在台灣及本港兩地拍攝兩部新片，在台灣的新片，則由李行主持，片名「海韻」，而在港開鏡的，則爲曾江執導，唐寶雲、胡燕妮、凌雲、徐楓主演的戀情的倩」，該片劇本，則由女作家郭良蕙小說所改編。此次，文藝公司亦代理港台兩地的文藝片，而劉家昌執導的「晚秋」，亦將由文藝公司所代理，「晚秋」一片，由劉家昌自導、自演，其他演員尚有唐寶雲、張沖、魏蘇、秦祥林、陳浩、金川等。

近兩三月來的天氣，忽雨忽晴，給予本港電影圈的拍攝工作有極大威脅，尤其在最近搶埠的情況，更受到影響。

長江於此雨天的外景隊，每於凌晨三時出發，不論大風大雨，楊曼怡的通告如軍令，一定拔隊。（江流）

水銀燈外

小淘氣行蹤保密

製片家楊秀山，連日來都到處拜託記者朋友們，代尋訪甄珍的踪跡，他希望能與甄珍聯絡，希望她趁着來港之便，替她自己主演的新片「鬼馬小淘氣」撓點宣傳。

楊秀山的這個希望，事實上是很難很難達到的。但是楊秀山其人待人接物都很好，所以，記者們很多都樂意爲他盡量設法。

甄珍，是著名的「小淘氣」，以演「小淘氣」的影片而知名。很久沒有甄珍的「小淘氣」影片了，如今這部「鬼馬小淘氣」推出，相信必定受甄珍迷和她的觀衆所歡迎，而且不愁不賣座。

「鬼馬小淘氣」是由名導演丁善璽執導，甄珍、勾峰所主演的，內容風趣，笑料多多，是甄珍「小淘氣片」中最有娛樂性一部。此片將在中秋節優先映午夜場，然後繼「烟雨斜陽」後，在麗都、麗聲線上映。

「小淘氣」甄珍，很喜歡演「小淘氣」片。在她演過的「小淘氣」片中，她最喜歡演「鬼馬小淘氣」，她說，拍此片時工作特別順利，而且很開心，加上片中各細節，都有她表演的機會。圖爲她在片中的淘氣演出。

今日電影

戲院	片名		評級
京都、豪華	龍虎雙霸天	(西)	＊＊＊
皇后	傲慢與偏見	(西)	(重映)
明珠	德州四傑	(西)	(重映)
新華	鬼馬飛天床	(西)	＊＊
海運	大熊星與流浪客	(西)	＊＊＊
樂聲	狗大賊	(西)	＊＊
東方	新世外桃源	(西)	＊＊＊
紐約	裙底春	(西)	＊＊＊
娛樂	梅山收七怪	(國)	＊＊
麗都	黃金賭客	(國)	(未評)
總統	飛天賊	(西)	(重映)
東城	大丈夫與小人物	(西)	＊＊＊
新都	龍虎大賊鬥千軍	(西)	(重映)

大丈夫與小人物 節奏緩慢意境深

幕前閒話

＊＊＊美國導演森畢京柏復出拍電影幾年來，先後攝製了「流寇誌」、「荒漠怪俠赤手闖天涯」、「大丈夫」和現時在本港上映的「大丈夫與小人物」。

森畢京柏在他的電影中，以渲染暴力稱著，但他的電影實際上更着重於刻劃在時代巨輪的推進中，個人的受到壓迫，以致被淘汰的淒涼。這種意境在「荒漠怪俠赤手闖天涯」中最濃。

「大丈夫與小人物」描寫十九世紀末葉美國兩個著名大盜柏加烈與比利小子，他們曾經一起「做世界」，但時移勢易，美國社會的形式漸漸改變，社會要有安定的秩序，而安定的秩序就再不能容許江湖大盜破壞。

占士高賓飾演的柏加烈於是改邪歸正，當了警長，但比利小子卻無法放棄他的江湖生涯，兩人由好友變成死敵。

森畢京柏處理本片的手法相當流暢，但節奏頗慢，對白亦多；全片充滿了一種淒涼落漠的氣氛，配以極之優美的攝影和哀怨的配樂及挿曲；使觀衆對片中兩個主角的遭遇產生無限感慨。

主要演員的表現俱甚佳，美國著名民歌手卜戴倫在片中飾演比利小子一個夥友，演出甚佳，他亦替本片主唱所有挿曲和演奏配樂。

這部影片的槍戰場面不多，僅有開始時的一場圍攻最刺激，而宣傳謂占士高賓表演中國功夫的打鬥，可能是太過殘酷而被剪去了。畢竟本片在英國是遭禁映的啊！（青木）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知

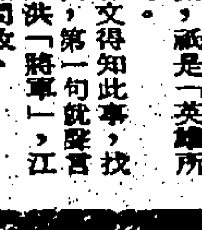
英國女製片家 偏好性感喜劇

英國有兩個著名的女製片家，比提博蘇和約瑟芬德格麗，無巧不成話，兩人都走性感喜劇路線，比提拍「春色無邊」片集及「第二春」，約瑟芬在電視上拍喜劇片集，而在電影方面，做到一件比提所做不到的事，請到男扮女裝的藝人，丹尼拉洛，初次上銀幕，演出「瘋狂間諜出重圍」。

約瑟芬當製片的第一件工作，是找到適當的故事給丹尼演。她選了「小佛烈小姐」，描述二次大戰期，一個英國演員在法國勞軍時因撤退不及，陷入德軍範圍，他爲了不想被德軍當成間諜，迫得扮女人，卻得德軍官垂青，一面要應付肌膚之親，一面要帶一群英國女學生逃回本土，他祇好做千面美人，化成不同型的女子。這個故事，正可讓丹尼盡量發揮長處。

在丹尼答應演出「瘋狂間諜出重圍」後，約瑟芬的工作才真正開始，找導演，開會選人，看服裝，佈景，擬預算，按時間表完成拍攝等等。本身容貌足可上銀幕的約瑟芬，確實在十三歲便以演戲得獎，不過，她雖然還加入過皇家空軍婦女輔助隊，學無線電技工，在皇家戲劇藝術學院攻讀過演技科，在舞台上，電影電視中都演過戲，也導過舞台電視劇，主持過問答節目等等，她最大的野心還是做製片，拍攝過流行歌舞特輯，時事節目及片集等。

在「瘋狂間諜出重圍」中，丹尼拉洛男扮女裝，混着汽車載着一羣英國女學生，逃離德軍控制下的法國。



李小龍的雙節棍

本港警方，繼美國之後，禁止使用李小龍在銀幕上作爲打鬥武器的雙節棍。

李小龍的「武功」，「功」在國際，「功」在社會嗎？

楊傳廣來港談拍戲

亞洲鐵人楊傳廣，現在台拍「森林之虎」，傳本月上旬來港，商量爲邵氏拍片事。

如果由李翰祥執導，劇目可能爲「鐵漢嬌娃」。

馮淬帆與電視三窟

無綫話劇台柱馮淬帆，突遭解僱後，有赴台灣在電視圈發展消息。

香港就快有兩個電視台出現，雖非狡兎，已有三窟了。

江洪脫離邵氏 片名惹上麻煩

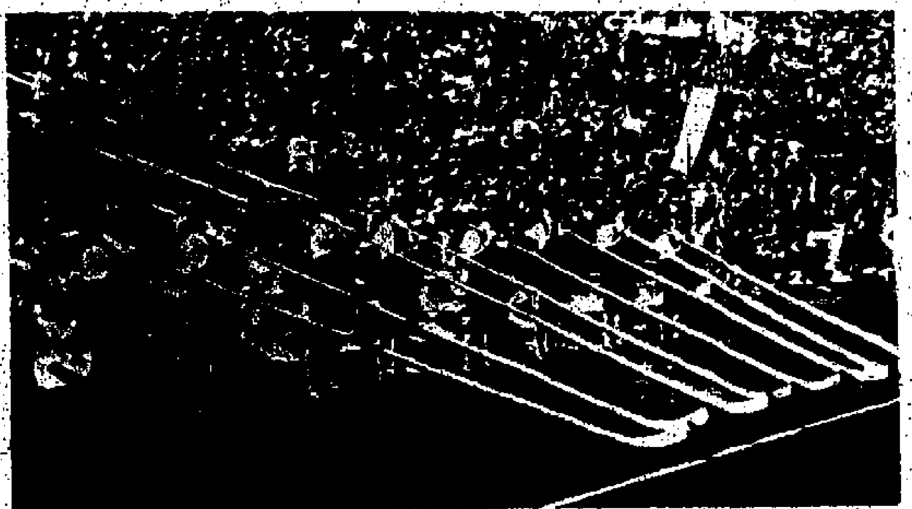
最近，吃香的導演江洪，被邵氏重臣易文「將軍」，消息初傳，不少人都以爲易文指江洪欠邵氏片債，代表邵氏追債江洪。

實則不然，江洪已辭去邵氏職事，易文對江洪「將軍」，亦出於善意，原來，江洪日前爲有利公司開拍一部新片「神龍」，他說以前邵氏雖打算爲李小龍拍同名之片，但不曾辦過片名登記，因之他決定採用「神龍」，並非拾人牙穢，祇是「英雄所見」耳。

易文得知此事，找到江洪，第一句就要對江洪「將軍」，江洪愕然問故。

「他說邵氏沒有登記『神龍』片名？你錯了！邵氏早於三月底已向自由總會登記了此一名字，雖然半年的限期快到，可是公司還打算辦理延期手續，你想用『神龍』片名，還不行！」

「那我祇好改名了！」江洪一笑，別過易文，很快想了另一個新片名——「潮州大風暴」，該片製片人鄧保華，立即在自由總會辦了片名登記。



西德古裝號角手 宣佈世運會開幕

西德的古代號角手，在世運會場內高吹號角，以示世運會開始，此是八個國家的八大導演合作拍成的「慕尼黑世運會」一個盛大的場面。

歐陽佩珊比前成熟 不善交際性格依然

影圈新聞

・白雲・

很久沒有見過歐陽佩珊，有的祇是在「黑帶仇」中，她的在銀幕一出現，就給我的印象是成熟了，不但是人，連演技也是一樣。

在認識歐陽佩珊時，她很莊靜，不擅應酬，任何一個場合，她總是靜坐一隅，不大習慣往人多的地方鑽。和她談話，像上演問答遊戲似的，問一句答一句，絕不會答兩句。問兩句的，答一句則時常見。

這樣的一個女孩子，已經和現在的少女有別，更不像在電影圈中混的演員們的態度，當時就想着，以她這樣的保守，不擅交際，總會吃虧的。

可能是漸漸習慣了這種生活，年紀也漸大了，社會經驗也增加了，歐陽佩珊開始活動了，亦顯得成熟，因此找她拍片的人愈來愈多，一時在香港，一時又在東南亞各地拍片，所以很少見到她。而且她不會主動的向朋友們交際的脾氣亦沒有改，知道她的消息，差不多都是從她有關的電影公司中得來。

聽說歐陽佩珊這幾天要到日本去拍戲，這消息也是吳思遠講給我聽的，吳思遠說：「佩珊本來前時要起程的，但她知道『黑帶仇』上映了，她爲了看看成績，亦想參加午夜場的首映禮，所以特地把行程押後。」

在「黑帶仇」裏，她演一個瞎了眼睛的女孩子，演技都要在臉部表現出來，她發揮得淋漓盡致，搶盡了鏡頭。

對於歐陽佩珊的演出，該片的導演張森也讚她演得好。還說她以後應該要拍些有機會發揮演技的戲，那才不致埋沒她的天份，而且還會得到更大的成功。但願歐陽佩珊記起這位大導演的話。

銀海拾芒

[redacted]

不是說李湘因爲接了楚原導演的這部文藝片，惹來了許多煩惱，而是今年初夏李湘在她沉重的情感陷阱裏，曾經慘受深痛，使親友爲她的傷痕擔心得很。

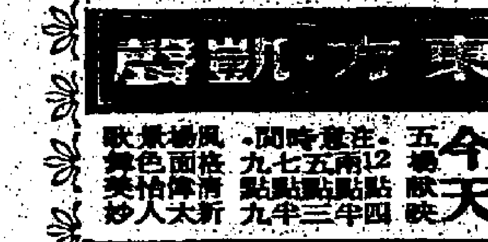
這時是李湘從香港回台不久，她的心緒便一直低沉了，原因是她相好多年的一位香港男朋友，在情感上起了變化，在取捨的抉擇之時，分手兜還是繼續下去兜？雖然終於還是毅然分手，但情感的事實在一時難以忘卸的，爲此她深居簡出，希望從事業中求得心靈的安逸。

李湘一向已是孤芳自賞的演員，甚少奔走聯絡更不會吹牛拍馬。因此才會有美貌外型和優美演技，但亦致得這樣遲了，如今躲在家中走動比前更少，楚原是託人上門特邀她出來拍「烟雨斜陽」的。

長弓公司的創業作「後生」已經拍竣試片了，這是狄龍導姜大衛演的兄弟戲，阿姜是好勝之人，他的初導之作由阿龍主演的「吸毒者」堅決不肯落後，因爲還有幾天戲，昨日他帶領大隊開入大欖涌戒毒所，拍攝戒毒新的戲份，這組戲拍完後，全片亦差不多完竣了。

昨日大欖涌是兩部片一齊開拍，原來與姜大衛這部「吸毒者」拍攝的同時，政府反毒部門亦拍攝一部戒毒短片，有些演員正好借來一用，姜大衛表示這樣更好，因爲這部戒毒紀錄片必定很快推出，在電影院或電視映出來，對他的戲是有着些宣傳幫助的。阿姜初做導演便逢宣傳的也時到，精仔可謂無時不精乖也。

[redacted]


LOST HORIZON
哥倫比亞千萬元金超級大鉅製
東方・凱聲
今天五場
新世外桃源
大片家製 羅斯亨達 又一巨構

東城・域多利・國華
今天五場 大獲好評
預售三天座票
[redacted]

性格巨星 占士高賓 領銜主演
卜戴倫 克里斯托化遜 主演
大丈夫頂天立地 小人物不畏強權！
世界一流大導演 森畢京柏 「大丈夫」「流寇誌」後又一傑作

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院 每晚兩場 禮拜日加開日場
凱聲歌藝團
錦霞歌舞團
免費冷氣電影西片場映 遊俠神槍伏霸 安東尼史提芬主演
免費冷氣電影中片場映 彩鳳驚魂 苗金鳳丁芃主演

THE HEROES
下期獻映
陣容空前 洛泰莉 洛史德加 露瑪娜 施亞芬奴 泰利薩瓦士

VISIONS OF EIGHT
不日盛大獻映
四年一度的盛會 最突出的一屆！
[redacted]

筆戰　陳蝶衣

一三：金絲籠中的軟骨動物

這兩項可怕的事實，已逼使金愛娜非屈服不可。何況，此外還另有其他的威脅。

其他的威脅之一是：如果不服從，金愛娜便將成爲阿德哥之續，裝進蔴袋，沉入怒海。

威脅之二是：華人傑早已是他們這一集團的眼中釘，也會一樣的遭受清算。但，祇要金愛娜答應乖乖的合作，則此一憲盡可以從緩。

除了如上的威脅之外，更有利誘。

姓沈的知道：阿德哥一死，金愛娜的財源已斷，所有的私蓄就會「坐吃山空」。

在金愛娜面前，姓沈的作出了慷慨的承諾，不但此後願意撥金買笑，供給金愛娜的一份利益，也可以存入銀行，歸由她承受。

苦於孤獨無援的金愛娜，時間上不容許她試作逃亡的部署。

因此，她祇能犧牲自己的肉體，聽任擺佈。

到了第二天，華人傑去了報社，方始看到了金愛娜「單身赴會」前投郵的一封信。

其時，金愛娜已成了金絲籠中的軟骨動物，她在極度困擾後蒙頭在臥榻之上，已是疲不能興。

華人傑再度趕往金愛娜的香巢，得悉她不但一夜未歸，並且連電話也沒有一個。

亞寶仍然不在，金愛娜的家裡，祇有珍姐一人留守。

華人傑又根據金愛娜信上所寫的約會地點，趕到香港大酒店去查詢，也毫無結果。

他懷疑也許是受到「蔴袋盛屍案」的牽涉，金愛娜已爲警方所拘。但，此一猜想終又落空。

警署裡的「老友記」沙展，以及探長方動，都說「蔴袋盛屍案」仍是一個謎，並無新發展。

而金愛娜則在姓沈的口中，繼續探知了一項事實。

姓沈的陪伴金愛娜，迷戀得近乎發了狂。他說：歡場女子見得多，但沒有一個能像金愛娜那樣使他神魂顛倒。

他在金愛娜套問之下，承認在謀害得手之後，曾在阿德哥的口袋中，發現有一張她的照片；所以不把照片取出，便是爲了要讓它落入警方手中，然後纔能作爲追求她的一項藉口。

至於打到警署去告密的一個電話，姓沈的也承認是他打的。

事態已經再清楚不過，金愛娜自然是一肚子的沒好氣；但姓沈的則一而再、再而三的請求她能夠寬恕。

他表示：一切的一切，無非都是爲了愛她而起意、而設計。（七七）

「但是她去了這麼久。」

「她分明是在旅館裏睡覺，我聽說一個人到了南洋，就特別懶。」

「你全盤信任她？」

邱時儒有好一會不曾說話，他在想着剛才同阿茵爭執的情形。

「我對她這次去南洋也不無懷疑之處，」他說：「原因是她去得太長久了，此外，自從認識你之後，她對我不無二心。」

「你說得一點也不錯，我懷疑她是想拆橋。」

「她辦不到，祇要我調查到她和我岳父暗中有來往，她就會後悔莫及了。」

「你抓不到她的把柄。」

「這個很簡單，我找個人跟踪他們就行了。」

「你搜查她的行李沒有？」

「搜過了，甚麼也沒有發現。」

「當然啦，她敢這樣做，決不會沒有準備。」

「你放心，她跳不出我的手掌。」

「不要太自信，她是捞女出身。」

「不論她是甚麼出身，我都有辦法對付她。」

「嘿，好一個合夥人！」許淑芬譏諷道。

邱時儒坐下來，回憶着阿茵對他的那種冷淡態度，心裏愈來愈覺不安。

「她走不掉的，鳥有窩，鼠有穴，我會去伺候她！」

「我相信她早有安排了。」

「不論她去那裏，我都可以將她找到。」

「那祇怕不見得吧！」

「她有一家店子，我隨時可以找到她。」

「這才奇怪，一個女人有了史運和，還在爭一家小店子嘛！」

「她想轉手，也要一點時間才行。」

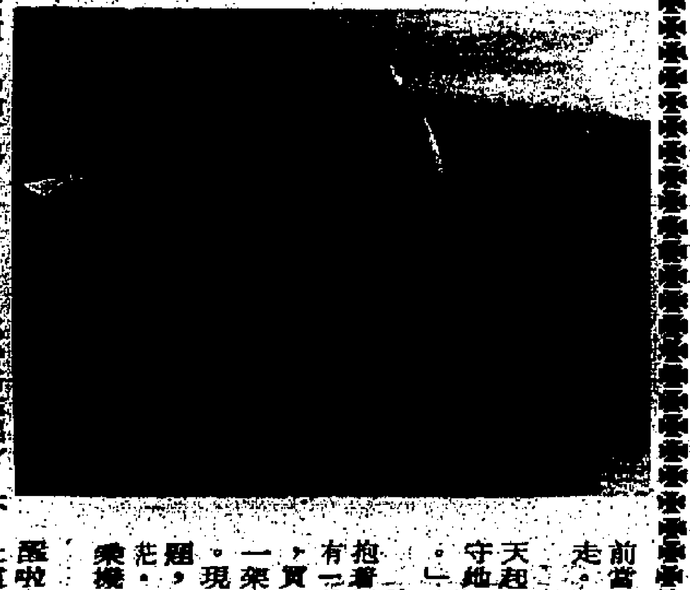
「如果是她放棄呢？」

邱時儒呆了一下，說道：「她會嗎？」

「你自持聰明，我以爲還有比你更聰明的人。」

「不可能，這塊肉太大了，她吞不下去的。」

「她可以分幾次來吞。」



邱時儒站起身，不安地踱來踱去。

「這件事我早就預料到的，但我沒有說出口，」許淑芬說。

「如果眞有這一着，那是因爲你妹妹不懂撈世界的緣故。」

「別再推卸啦，目前當務之急是別讓她溜走。」

「絕無可能，從明天起，我會找個人來看守她，使她寸步難行。」

許淑芬對這個計劃抱着極大的希望，她想有一天得到一百萬之數，買一層高尚樓宇，買一架車，過舒適的日子。現在第一步就出了問題，這希望看來變得渺茫。因爲心裏不安，便乘機諷刺幾句。

「我說你的夢可以醒啦！你的老婆都幫不上這個忙，一隻野鷄怎能有濟！」

「淑芬，我嚴重警告你，你不能用這樣的口氣對我說話！」

「我說了又怎樣呢？那隻野鷄現在飛到別人的懷裏，不再是你飼養的了。」

邱時儒由於心緒不佳，脾氣也顯得有點暴躁，他一把抓住她的衣領，說道：「我敢同你打賭！」

「打甚麼賭？」

「如果她眞的想出賣我，她一定走不脫。」

「我說她一定可以走脫。」

「你敢同我賭甚麼？」

（一〇八）

敎囚吟

·黃雲驄·

執法如用衡，兩者要持平。衡果能誠懸，誰能欺重輕。法果不偏頗，誰肯呼冤聲。聖人之聽訟，不外根人情，人情所不安，郅治奚由成。吁嗟姁姁徒，理昧義難圖。譯衆以取寵，立異行姝姝。大信悲惘辭，讕語欺孱夫。國人曰可殺，伊獨主寬誅。封虎肆蠱人，伊獨怨屠割，一封奏九天，讕詞動帝都。果然天恩渥，雨露春生枯。獲罪皆起舞，異數到狼貙。夫何姦婦仁，遷勝萬衆呼。夫何幕府尊，曾不敵神巫。從來言治平，刑政要平乎。至仁不長惡，大義不赦辜。既知生者苦，寧知死者冤切膚。既知一人痛，寧知千夫所指恐吁吁。韓氏言報應，善惡總分途。基督言博愛，魔鬼要屏除。聖賢立論炳且愼，未聞善惡同濟治一爐。豈廣法令進新潮，中西死法亦殊趨。不然於法無生法，得毋難得大糊塗。

半靜寂地帶

郵車大刼案，匪徒先出手搶，要押運人員，看清楚是眞槍，然後探囊取物，得手遠去。

「如假包換」，「並非冒牌」，是之謂「盜亦有道」。

× × ×

沉在本港海面數年的「華海上學府」巨輪，打撈費用約需一億港元，拆骨當廢鐵出賣，也值五千五百萬港元。

爛船還有三斤釘，何況是一艘八萬三千噸豪華巨輪。

× × ×

部份洋酒，又開始加價一成至二成半。

中秋之夜，吃個月餅，飲杯洋酒，比在夜總會的起碼消費還要高。

·尼丹·

九五：X先生天天鬧革命，夢裡也嚷革命。

劉郎說到這裡，何海鳴把他截住，笑說道：

「下面的故事，不用說了。」

「有頭無尾，不是完整的故事，」劉郎說。

「故事當然要有頭有尾，不過你一個人說，太吃力，說了八成，還留下兩成，讓我替你續完。你吃些酒菜，請休息會兒。」

何海鳴是革命軍人，革命黨的戰爭，一個炸彈，一響手搶，祇求速戰速決，決不打拉鋸戰。原因是所有力量，在此一拚，無以爲繼，也就無鋸可拉。何海鳴說故事，同樣用革命軍語，絕沒劉郎敘述得細膩生動，把這段革命佳話，抓住幾個重點，濃縮成若干小節。他說：

「當下阿福問Y小姐，X先生一共用過她多少錢？Y小姐說，前前後後，現欵首飾等約計一萬六七千元。那枚七卡位的鑽戒，係先母遺物，具有紀念意義，不能用數字估計。她邊哭邊說，X先生天天鬧革命，夢裡也嚷革命革命。跟了他幾年，挨盡辛苦，何曾革出甚麼命來？再革下去，怕把自己的命也革掉了！

「阿福說，革命原是一件大事，豈能求速效？

「Y小姐說，當初也相信X先生的話，如今卻懷疑了。

「阿福問懷疑甚麼？

「Y小姐說，懷疑他在外面花天酒地，摟女人。那些錢，花在女人身上了！

「阿福極力辯解，說X先生在外吃花酒，確有其事。那是手段，因籌欵不得不應酬聯歡，阿福本人也在座。外間所傳，祇是X先生的外表生活，內心沒有那回事。

「Y小姐說男人總是幫男人的。

「阿福否認幫X先生說話，而且那些錢，的確用作革命經費的。」

山川人物

名中醫陳伯壇

仲景著傷寒論傳世，業醫者奉爲金科玉律，惟精研其理，且發揚光大之，吾粵陳伯壇是也。

·菊齋·

中醫醫理，咸推漢張仲景，仲景著傷寒論傳世，業醫者奉爲金科玉律，惟精研其理，且發揚光大，吾粵陳伯壇是也。伯壇字英畦，新會外海鄉人，少聰穎，通經史，尤深於易學，清光緒甲午科舉人。時主考汪鳴鑾，器其才，如拔選經魁（中舉名列五名前爲五經魁亦稱經魁），恐閱卷者眼汰，淪爲副榜，特擢第七名亞元，以丁內艱，又不欲向滿酋扣頭，故不赴京會試，不入仕途，專心研究仲景傷寒論，業醫濟世，且承其大父離泰貢生之學，深得陰理玄理，參契傷寒奧旨，造詣益宏，嘗云：「我讀仲景書，當以精警整風四字爲旨歸，不爲前人注疏所誤，不拾人唾餘，不隨便敷衍。」稅居羊城學院前作醫寓，求醫者踵相接，聲名鵲起。兩廣總督岑春萱，創辦兩廣陸軍軍醫學堂，禮聘先生爲總教習，迨軍醫學堂停辦，先生自設中醫夜學館於書芳街，來學者，盡是同業，蓋求深造於先生也。先生日間行醫，夜間講學，編訂講義，闡揚醫理及經驗所得，純以仲景方爲主，視病者之癥結所在而加減其分量，以故活人無算，爲廣州四大名醫之一，上至政要，下至市民，凡染病而軍醫束手者，最後必請其診斷，然皆殘症，成生死關頭，非用大劑，不可挽回，往往着手成春，故有「陳大劑」之稱。惟尋常之症，則用藥不過五、六味而已。藥方上端，多加脈論數語，使病者明其用藥也。診症，先望病者面色、舌苔，靜聽其呼吸，再問一二語，已知病源，循例切脈，即開方。病者有問，輒曰：「汝不知醫道，縱解釋汝亦不明，但必須用地道藥材，否則無效。」民十四（一九二五年）其醫寓覇入市政版圖，乃挈眷僑居香港，聞風來學及求醫者益衆，是時西醫未若今日之盛行，以故其門如市，所著「讀過傷寒論」、「讀過金匱」、「麻痘蠡言」等書，同業者人手一卷，奉爲圭臬，蓋確有深切鑽究，非虛言誇張以釣譽也。語云：「術、非儒不精。」先生名孝廉，加以聰明博悟，臨床經驗，眞儒醫之傑出者。左霈贈以聯云：「中原麟鳳，上相蘷龍。」提學使朱祖謀贈聯云：「知君一身皆是德，與人着手便成春。」實至名歸，良有以也。先生以業務煩忙，甚少還鄉，會其在故里所建大廈落成，自撰門聯曰：「紫氣東來青瑣宅；黃雲西接白沙鄉。」書宗逸少，文切地形，並皆佳妙，得未曾有。進伙日，溢返桑梓，病者聞之，紛候碼頭求醫，一塘擠塞，不以爲苦，自云此所以運動腰脚也。民二十六年（一九三七年）夏，卒於港寓，享壽七十有六歲。幸繼述有人，遺著傳世，此仲景功臣，中醫泰斗，不朽矣。

霸劍仁風

武俠長篇小說　歐陽生著　余丹青圖

第一回　陣陣疑雲　枕畔有聲聲責斥　森森鬼氣　人前無語不含糊

呂煥章根本是被捉住而行，不辨高低，也不辨東西，來到一層三開間的精緻小佛殿之前，借着神前的燭光，看到了殿門內，站着兩名和尚，居然還亮出了兩柄明晃晃的鋼刀，却另有一個小沙彌在裏面合十道：「有請呂施主！」呂煥章被放開，知道這是方丈室了，他是眞材實料的道學先生，驚亂之後，也極易回復鎮定。當即緩緩的踏步而入。小沙彌道：

「方丈正在相候！」

將呂煥章引到左邊的一道竹簾之前，裡面有個蒼老的聲音道：「施主請進！」

由呂煥章自行掀簾，祇見一個老和尚，盤坐在一個大大的蒲團之上，側面數尺之外，一名滿面虬髯的大漢，跟坐着一個蒲團。老和尚祇單舉一掌，道：「請施主隨便就座，隨便賜教！」

方丈的陳設，很精緻，有個大書案，上面有文房四寶。也僅是書案前有一張椅，此外，就是兩列蒲團，每列四個。老和尚的那一個還不在內。呂煥章拱手道：「老和尚相喚，不知有何見教？」他也自已在右列的第二個蒲團上，盤坐下來。

老和尚道：「老僧玄明，不知大駕光臨，有失迎迓，以致有勞編造事故，特請前來，聊表歉意。」聞言知意，這玄明老和尚，竟奇怪呂煥章故意編造鬼怪故事。忙道：「長老，敝人所聞所見，全係事實，何以見疑？」玄明微笑道：「長沙名經師呂煥章老師，也會相信鬼神之說嗎？何況又在敝寺。」

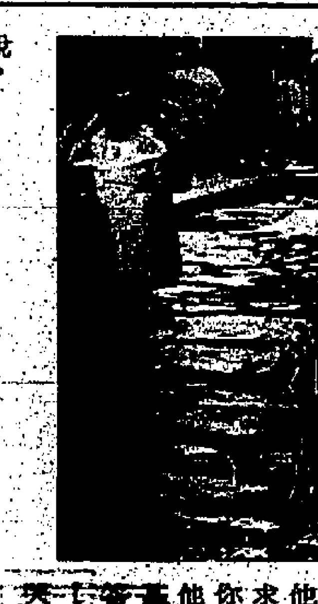
呂煥章的姓名，籍貫與職業，入宿上封寺時，已告知了知客僧，然則玄明一口道出，並不出奇。呂煥章道：「信者有，不信者無，敝人也不勉強別人之見。祇是，今天在捨身崖前，所見是實。適才遇見女鬼，且能人言，頗有疑信參半之惑。」

那虬髯大漢道：「女鬼是何容貌？」呂煥章道：「約在三十歲上下。自稱係門生周夢龍之姊。」虬髯大漢不耐煩的道：「我是問她的容貌！」呂煥章道：「未便正視，膚色白淨，當是城市中婦女。」

虬髯大漢道：「她在你房中盤桓了這久，難道，就連容貌也未看清楚？你祇是故意推搪。」呂煥章道：「正因授受不親，又是午夜，敝人除僅其外出，也不便作任何問答。」虬髯大漢道：「連姓氏也知道了，還說不便問答？一定長得很姣好，是不是？」呂煥章見這大漢，出言無狀，也正色道：「這是相詢之禮嗎？」

（十三）

他背上揷着一把刀，祇有刀柄在外面。



「你救救他，求求你，你救救他，我甚麼都答應你！」我[illegible]着的說。

阿毅浸在血泊裡，他一定會死，一定會！

「救他？讓他來跟我爭錢，爭女人？」

老二把我推倒地上，雙腿夾住我，一雙手忙亂地活動。

我打他、踢他、咬他，所有氣力都好像白花在空氣裏。

忽然又是一聲淒厲的尖叫。

我本能地扭頭去看阿毅。

但是，老二倒下來，像一根燒塌了的蠟燭那樣地倒下來。

他背上揷着一把刀，祇有刀柄在外面。

阿毅救了我。

我衝向他：「阿毅，你怎麼啦？」

他擺擺手，臉上的肌肉猛烈地痙攣。

「妳走吧，你們走吧！」

「你傷得很重，我們走了，你怎麼辦？」

我撕破他的上衣，堵住他胸部的傷口。

他掙扎着，露出一絲苦笑，平時的傲氣，平時的冷漠，都不見了。

「不用理我，我會照顧自己。」

我這才想起，我幾乎是赤裸裸的，連忙地解下布條，穿上外套和西褲，襯衣却用來包裹阿毅的傷口。

他額上的傷痕不深，血已凝固，最要命的一刀，是在胸前，一件襯衣放上去，幾乎立刻被染紅。

「老二死了？」他問。

我回頭看看，摸摸他的鼻子。

「呼吸停了，」我抖抖地說。

「你們走吧！」他又說。

「我去請醫生來看你。」

他睜大眼，頭上青筋紅脹，直着喉嚨喊：

「不要，不要請醫生！」

「你傷得這樣厲害，不看醫生，要送命的！」

「我情願這樣流血死去，我不要坐牢，不要上絞刑架！」

「我不能眼睜睜的看着你死，我要去請醫生！」

他想扯住我，我迅速閃開，他抓不到。

（一〇〇）

百戰刀頭

中篇武俠小說

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

范忠忍不住問道：「那麼，你當然是「青田四逸」之一了。他們三個均有第一等功夫，不是韜略便是武藝，再不就是方術。你的第一是甚麼？你說水鏡先生方術第一，方術就是法術麼？這個我也不懂。」

東方生聽了，又是搖頭道：「我沒有甚麼功夫算得是第一。你便說我是三不像吧！我沒有劉伯溫的韜略，也沒有萬天星的武藝，更沒有水鏡先生的方術，細想來，毫無是處，簡直是吊兒郎當！」

范忠對他實在佩服的不得了，知道這是他自謙之詞，不禁舉起一個大姆指，說道：「沒有第一的第一，才是眞正的第一。料你也不會爭取這個，才會看着甚麼都滿不在乎。這時我祇有一個心願，跟你去見萬天星，和你同辦交代。要不然，一輩子跟着你，不理會劉伯溫的事。誰叫他不早早丟官歸隱呢？」

這竟是豁然大悟，和以前判若兩人。東方生聽說，祇失了一笑，反問道：「你要跟我，是甚麼意思呢？如要練武藝，還是萬天星第一。從前你爲甚麼不跟他？」

范忠想一想才答道：「從前我祇知萬天星武藝勝我十倍，是一位江湖奇人。却不知他有你們這種奇術的朋友。老實說，見過你和水鏡先生的武藝本領，我已死了一條心，再[illegible]。還要學甚麼？祇願跟你一輩子，自由自在的在山林裡面過日子，不再管人間閒事。你如不嫌我年紀太大，便收我做個書僮，好不好？」

東方生聽得大笑道：「從前你是劉伯溫的帶刀武士，如今卻要跟我做書僮，豈不是笑話？我的書祇有一本，那就是無字天書。說到讀書之多，還是劉伯溫第一。你跟我這個沒有書的讀書人，有甚麼好處？書僮是要跟主人挑書的啊！」

兩人說的十分有趣，似是玩話也不盡是笑話。從前落拓江湖的文士，慣說「書劍飄零」那一句話。書生出行定有一個書僮跟隨着。這等於佳人常有侍婢一般。但是，歷來文人爲侍婢們寫了不少好文章，甚麼紅拂、紫釵、晴雯之類，寫來令人羡慕，却不大理會書僮。范忠是一個大老粗，偶服東方生文武雙全，竟想跟他做書僮去，怪不得東方生有此一樂，要和他打趣一番呢！

（一七四）

血衣

短篇偵探小說　以倫

五、擄家最恨報錢人

劉探員繼續對張探長說：「而仇小雲和沈芝瑛，却是知心閨友。又聽到仇小雲有一姘頭，而且係由沈芝瑛引綫。如果以仇沈兩婦人的關係而言，恐怕仇小雲兩不至會向沈芝瑛下毒手。」

「擄家中人，都非常憤恨與刑警作線人的人。仇小雲就是這種擄家，恐怕對沈芝瑛有所不滿。」

劉探員仍搖搖頭，他說：「我却認定沈芝瑛的慘死，其兇手必爲一男子。」

張探長等這時已上到三樓，行近沈芝瑛慘死的臥室。朱探員亦把屍體及室內一切情形攝影完畢。

劉探員又對張探長說：「沈芝瑛是一個有夫之婦，現在偕同男子到酒店開房間，此中必有特殊作用。」

「這樣說法，也大有道理。現在可以吩咐趙探員通知各探員緝捕朱鶴梅疑犯，並調查沈芝瑛係在甚麼時候出獄的。」

朱探員當即遵照去做。

約半個鐘頭，他即回報，說沈芝瑛係本星期日出獄。

張探長對劉朱兩探員說：「現在是星期三，沈芝瑛出獄前後祇有四天，時間很短。擄家中人，恐怕還未全數知道她的出獄。」

劉探員說：「探長既然到此，不如直接再向酒店中人查問，也許會有新的發現。」

於是，張探長便轉到酒店辦事處去，找到當值職員，從朱鶴梅租住酒店開始，逐事再四查問。

「朱鶴梅到酒店登記訂房，時間是星期二日的早上。他說他的太太就要到來。但朱太太究竟甚麼時候到酒店，却沒有紀錄。在星期二日下午，我們却看到朱鶴梅在酒店進進出出，有幾次之多。」

強自安定

「明珠，我不知怎樣好……」他終於痛苦地說：「家園剛建了起來，又出事！」

「衆善——衆善，那不是出事啊！」她着急地說：「你若老往身世這方面去想，那就糟了。」

——陸明珠直到現在，仍然祇知道丈夫的假名沈衆善而不知道陳明善這個本名，那不是他相瞞，而是她不願知道他的秘密，婚後，在太湖的船上，陳明善又一次欲向她細道身世而被阻止。

他無法不往壞處想，因爲他知道自己身世的嚴重性而她不知道，此刻，他又一次欲說明，但他心亂，又不知從甚麼地方說開頭。

於是，他們相對默默着，不久，小英進入，請他們出去吃晚飯，陸明珠點了一下頭，待小英退出，再說：

「衆善，我們出去吃夜飯，你放寬心，像平時一樣，我們再飲一些酒，衆善，倘若眞的出事，我生死相隨，別急，我知道你一定不會有事的。」

「嗯，但願如此，我們吃了飯再商量。」

陳明善勉強壓抑下自己的紊亂，吃飯，陸明珠特地開了特釀的蘭陵美酒，與丈夫共飲。飯後，她又再邀丈夫出去走動。陳明善爲了要看看外面的情景，同意出去散步。

外面的情形和以前一個樣，安寧和平靜。祇是，近日苕溪上游有雨，河水漲了，流向太湖較平時稍急，但是，這現象他們早就發現，自湖州城內返大錢時，比平時快了些。

現在，河上仍有船來去，每一艘船頭有兩盞燈，船尾祇是一盞燈。

夜景恬靜而美麗，但是，陳明善的心境依然在沉重中，他看着黑暗中的河流，河流兩邊的堤岸與沃土，在平靜中，他感到有危機潛伏着。祇是，他沒有將自己所想的說出來，爲了她，陳明善盡可能抑制本身的恐懼。但是，平日飯後閒步的好興致却喪失了。

他徐行，他勉強回答一些話。

陸明珠明白，暫時是無法解開丈夫心中的結，於是，她提早要求回去，接着，她推說疲倦而要求早睡。

陳明善以爲今夜會有一隊兵來捉捕自己，他幾次想着悄悄地逃，然而，他又有責任感和道義感，覺得自己無論如何都不能背棄妻子。

第二天清晨，陸明珠很早就起來，囑咐了小英，再向丈夫說明上鎮市去處理米行中的事。

由於一夜無事，陳明善的心境平靜了一些，又由於一夜憂思未眠，早晨的他，情緒浮動，對於妻子去處理事務，祇隨口應了一聲。

（六七）

香港電台

粵語新聞／時代曲／海員空缺報告／香江之晨／轉播倫敦新聞／粵語新聞／警察通訊／蔬菜價格報導／普通話教授／兒童節目／廣播劇／空中問答／米高高的故事／粵語新聞／家庭計劃講座／粵語新聞／時事實錄／無綫亦情牽／點唱節目／時代曲／民間故事／專曲／提親仁人／交通情況報導／兒童節目／時代曲／粵語新聞／遙遙世界／時事實錄／香江夜話／本港新聞／夜夜此時聽／世界勾奇／時事特寫／轉播倫敦新聞／本台藝員演唱／風虎雲龍集／「聚寶盆」／時代曲／粵語新聞

商業第一台

新聞簡報／中國文選／日日新／清晨雅趣／新聞報告／生活的旋律／廣播劇「露從今夜白」／專曲／倫理小說「路」／港九時事／奇情小說「吾家有女初長成」／新聞報告／專曲／歌唱小說「碧玉寃情」／倫理小說「六月殘荷」／粵語流行曲／新聞簡報／一曲寄心聲／股市行情報導／專曲／英語講座／港九時事／社會小說「巫山雲夢」／新聞簡報／「今古奇談」／十八樓C座／天羅地網／時代曲／綜合性節目「東西南北」／秋燈夜語／新聞報告／懷想曲

商業第二台

新聞簡報／良晨樂韻／新聞報告／今日之歌／婦女雜誌／係咁嘅喇／股市行情報導／音樂的約會／新聞簡報／股市行情報導／專曲點唱／新聞簡報／股市行情報導／時代曲／年青人時間／新聞簡報／股市行情報導／「ＩＩＰＩ」半小時／英語初階／大衆國語／名曲雅集／爲你歌唱／美的音樂／新聞情報／忘憂曲

麗的銀台

麗的呼聲進行曲，輕音樂／時代曲／廣東音樂／轉播港台新聞／時代曲／名家小說／專劇名曲選／兒童長篇小說／兒童歌曲／民間故事／故事／專曲／轉播港台新聞／長篇小說／股市行情報導／時代曲／轉播港台時事／實錄／武俠故事／專劇名曲選／股市行情報導／新聞報導／戲劇人生／時代曲／人間世／鬥智小說／歐西流行曲／奇情武俠小說／轉播港台時事／實錄／歌唱戲劇小說／新聞報告／粵語流行曲／時代曲／短篇趣劇／專曲／世界名著／曲中情／轉播港台新聞／時代曲／夜半奇談

麗的金台

早晨音樂／時代曲／潮州漢劇／國語短篇小說／京曲／彈詞／申曲／上海滑稽／滬語話劇／國語戲劇小說／客語民間故事／時代曲／潮語廣播劇／潮州曲／潮語新聞報告／潮語傳奇小說／潮州曲／潮語偵探小說／潮州曲／潮語新水滸傳／潮語新聞報告／潮語古裝小說／潮語戲劇小說／潮州曲／潮語奇俠夜話／國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告／今日菜譜／少俠走天涯／麗的電視劇／蜜蜂王子／海底歷險記／新聞及天氣報告／粵語長片「私奔」／今日菜譜／新聞摘要／英語長片「十九街命案」／小小樂園／樂苑新聲／無敵飛艇／神槍獨行俠／世界新聞及天氣報告／股市行情報導／銀色新聞／我爲你歌唱／「法蘭仙納杜拉」特輯／麗的電視劇「孤雛淚」／今日新聞摘要／觀點與角度／粵語長片「孤星血淚」／最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影／卡通片／頑犬卡通士／大力士卡通片／尋寶風雲／新聞簡報及節目預告／陸戰隊戰史／「大衛卡西迪」特輯／新聞簡報及今晚天氣／觀點與角度／「露西」片集／股市行情報導／除奸安良／世界新聞／天氣報告／人海傳奇／世界動態／恐怖劇場／最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

卡通片「胭粉神貓」片集／中午新聞／「深海遊奇」片集／國語長片「浪淘沙」／七彩「雌虎雙雄」片集／「芝麻街」片集／新聞簡報／七彩「超人歷險記」通片／粵語長片「烽火恩仇十六年」／翡翠劇場／新聞及天氣報導／觀點與角度／七彩「白衣天使」片集／七彩「聯邦密探隊」片集／港聞摘要／歡樂今宵／最後新聞報導／七彩「紀錄片特輯」

無綫電視明珠台

英語長片「薄命佳人」／新聞簡報／七彩「芝麻街」片集／七彩「海底城」卡通片集／影城快訊／新聞及天氣報導／觀點與角度／七彩「愛犬與我」片集／首映名片「蛇蠍心腸」／歡樂人間／最後新聞報導／時事漫談／七彩「午夜香談」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五·二壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七，二八零七〇八
(三)彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
(五)油蔴地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍周生生金行(太子道三四式號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十九號至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環康樂大厦509 電話：H255391

彌敦地王 善美大厦 適合寫字樓住宅用七二零零尺全部新型 請電K八六九一四七號

聚歛出國 福榮街大廳商層有電梯四〇〇呎佳一大廳 先即到業 得電三〇九〇六八

唐樓吉售 官塘裕民坊24號五樓 百呎66萬 電K二一〇五八九

吉舖吉樓 特價廉售 深水埗黃竹街238號 連自由權 百呎 電K八六二〇一六

旺舖租售 土瓜灣公道88號地下近 寫字樓合各行生意 上址或電K三〇二三四四洽

月華街 官塘月華大厦 宜住宅 新裝四層 七九四九七七洽

住宅廉售 木廠街 大房三廳 單邊五九六呎 K三九〇七七二五八 公九六

安利 大厦管理 樓宇租售 管業收租 安利地產(物業管理)有限公司 九龍佐敦道 電話：3-303383

招租

美孚五期 餘呎高層向東三房 時騎H樓六十九四八五七 早十一時至七時 擁免一廳百座

旺舖招租(香港) 成和道商業全間 電器等合分行 食品 跑馬地 洽面 黃舖

商業旺舖 中環威靈頓街37B四佰呎適宜各行業門市生意水電及門面飾櫃俱全有意者請電H二四七一四一星光實業有限公司馬蘇接洽·

寫字樓租 便出入 自由冷氣 電話 傢俬 空張行業 地中區 K3456洽

城南道舖(九龍) 城南道地下73號 約1600呎 合各行業 貨倉 工業 手工 批發 K831653洽

商業旺樓 太子道一四四號 (通菜街口) 面對八百呎 宜作寫字樓 適合裝修美容 診所 洽三九 一迎三面 八二九 六

閣樓出租 尺由四通 自由閣 便合工場 電水電 八茶 全交佰 K404

新裝修樓 太子道(通菜街口) 一千呎 廳三房 邊單 平租

最旺舖短期招租 在大埔道 電話K七九〇五

聘請

電話人才
誠聘電話訓練技工
男性十八歲以上，有志電話行業，月支薪津五百一十元，好前途，碰職易。
來函請寄本港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收。

七針電樓 四色紗機 到中機 電話K九街 五〇六 三號 洽二 保好 平讓

舖位招頂 號地點 合各行 先到 生意 約百呎 平頂 街23州 電K586

小巴平讓 特平出讓 請詳地址 四信箱 來函必複 72年實 本電 提五 免五

電視平讓 東芝23吋星牌19吋 大12吋 1180元起 切勿走 K883 17日立

出讓 塑膠廠 地點好 一切設備 平讓 公所 K二一六六九一洽

餐廳平讓 意先生 因人手不足 得有意 請電K四四 四九一 洽

出國廉讓 官塘 九龍 花園 樓七 電K八一七六三 交通 單邊 洽面

徙置工廠 新蒲崗 合工廠 單位K 式五 出讓

士多急讓 荃灣大全 生意好 電K七七四九三

出讓 旺舖出讓 深水埗欽州街地下大單邊 舖面積八百餘呎 新裝修 吉售 廿六有 萬元可分期付款 首期五 成 有意請電K七〇八九 九三和記洽

實用旺舖 工商住租 八佰餘呎 閣八佰呎 四即用 八齊 電K八四 接洽52

旺舖平租 荃灣享和街 大厦 新適 合任何 各業 電K22956 接洽

徙置工廠 荃灣七樓 一單位 全部 合小型工場 製衣 電K87298 用裝洽

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔灣	中區	九龍
342	404	881
347	447	
350	456	
	461	
	463	
	468	
	471	
	479	
	482	
	483	

求職求才佳音

本報迭接各方面來函，對於在本報分類廣告而徵得之聘工，均忠誠可靠，備加信任，表示滿意・各界人士如需增聘人才，或需求職位者，請即在本報刊登分類廣告・

聘女 九龍佐敦道 名新 聘優 大電 大道話 請女 13號身生 樓A 份證 到員 一壹座

大型公司誠聘職員 寫字樓 新設部門 聘男女職員 有經驗 有志者請來函 凡深水埗郵箱 K619號

聘看更 大葵厦 聘看更多名，生時至十二時，銀行大厦 有意者請到上午中區 面談

請見習生 英文好 有志 大九龍 大厦 二樓 四室 陳先生 請到 東區中以習

鳴遠中學聘英文教師 本校係中文中學 聘請英文教師 有意者請附履歷 寄九龍

請男什工 東邊街 新界 乙名 有身份證 到院面 招聘

甲級教員 急聘甲級普通科教員 備有證書 小學 郵局 鄉村 元朗 馬路

兼職書記 文書 有意 英文 打字 請電 一人 不拘 以便 約見

急請男女 電話12 多名代理 裝配 工 四七九 八六 一〇

請電話員 高五新 有意者 好薪 優 美 秀 電3一722791

招請司機 友好 招請 到工頁 見在 家護 辦 士長 公列 山 道41號 洽時 司機 員

聘男見習 智二名 中年齡十八 以上 電五一七 四五 九九 二三 店 請 見 英商

香港中文大學 徵聘物理技術員或高級技術員具大學學位或同等學歷五年至十年電子或物理工作經驗能獨立負責電器及電子儀器設計與修理月薪技術員男一二九五女一二〇一元起高級男二四五〇女二二七四元起有公積金醫療及假期到彌敦道六七七號十二樓或寄同郵信封至沙田本大學人事組取表塡萬兩份九月十二前寄回人事組封面註明應徵九月底未約晤落選

聘請教員 英中日全 英文化學 數理 新地 樂K 育 局 郵 中央 美術 生物 函寄 郵局 信箱

塑膠雜工 九龍旺角 居電 例假 好工 時間 負責 六八〇 中年 勞

聘請教師 九龍某校 聘請幼稚園教師 上午班 具履歷 函郵箱六〇九九 尖沙咀

英文中學 著名英文中學 聘請女校務員 能打英文字 履歷相片 寄本報信箱B130號 男地址電話

待聘

補習 中學 嘉應 應屆 畢業生 補習 電話 K六五 一下 同學 以 〇六 洽

經驗補習 誠聘 補習 中學 各科 F.5 以下 K二一 意 請 先生 晚電 學生

預科生專 英中 替四 補以下 九數 各級 三理 及化 九生 七物 六地 衷理 洽請

專門教授 數稅 經驗 (暗底)

經驗補習 現職中學教師 誠替 補中學數理 英文 各級 電K四二 一六 王 請

大學預科 誠替中英 尖沙咀 以下 晚佳 學生 七至九時 六K 八洽

帳稅 劉君 九龍 服務 會計 報稅 核數 K 電H 4378 劉 1 請

徵補數理 預科生 同級學生 補習 中學 工業 到府 或以上 電3一46513陳

純補英文 特備筆記 F5現職教師 精編教材 K846434余

徵求

收買酸枝 高價收買 古玩 字畫 傢俬 古書 木器 請電 458783 金 三皇后大道中一號 合壹成行

徵郵購品 大量郵購 手工藝品 目錄 單據 英國 D型 小明 道遠 外 商 公司

婚姻 ◀友聯婚姻服務公司▶ 經濟合者有醫生工程師 廠商東主文員各業職工 政府官員華僑例假照常 H625006 K313409 索章旺角 彌敦道525 寶寧大厦B座11樓1108▲北角英皇道441 漢宮大厦七樓A

專門報稅 做數 工商業退稅 當月報 包理 申請 快捷 電K 號·C

稅帳 專理 報稅 C O 成年 結本 各業或有限公司 按月 何理 帳 K

遺失

遺失聲明 遺失九龍汽車(1933) 有限公司售票收據 金保證金三百元 號碼A16413 特此聲明 作廢 張姓名 號3944

遺失啟事 本人遺失永安銀行儲蓄戶 A/C No.2652 號提款簿 向該行掛失外特登報聲明該簿作廢 1973年9月2日 周生 啟

遺失聲明 水埗廣安銀行儲蓄 一六三〇〇號 失存摺 作廢 除掛失外 黎 顧 蘇 啟

啟事

僑港番禺同鄉會通告 本會第28號 好友 十二年八月於 不幸 中華民國 五年 會員 發給 帛金 右通告 僑港番禺同鄉會啟

鳴謝僑港番禺同鄉會 先室 番禺 幸會 港仙遊 此鄉 蒙會 給予 帛金 謹此 鳴謝 62年 8月31日

催收租 九龍深水埗桂林街一一五號三樓 住客九月份租業主請 代理業主 劉良 李華 到 來收租

鳴謝

榕江福利會 家屬 岳母 周 第183號 眼 濟 仙遊 發 給帛 金 港幣 二百 四六 五十 元 號林 座 三 會

商業

鳴謝 正音道堂聖教 合聯 荃灣 天德 聖教 同堂 人 世 仰 見 ... 鳴謝

利嘉服務有限公司互助組公告 本公司互助組一九七三年八月份 年 八月 十三 日 五名 ...

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七三年八月份 第一組 第二組 各領取 帛金 港幣 一千二百七十五元正 ...

香港福利公司 鳴謝 地址：旺角西洋菜街28號B座 電話：K八五一四一〇 ...

鶏眼夾圍 中英附 頭瘡 鶏眼 夾圍 專治 ...

接送學童

地產房屋 本公司代客按揭 手續快捷 保密 息合理 有意請到 陸海通大厦102 新昌置業 李劍琴 接洽電話 五一二 四七五八·五 二三七七〇七

特快 歐洲美加簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大厦1211 1212室H-445027 9綫內綫15號

接送學童 九龍各區 學生 放學 電話 八四六一〇五 收費 上下午 ...

冷氣雪櫃 換修 清洗 按裝 修理 星輝 電K332949

冷氣修理 專門修理各類冷氣 服務 迅速 快捷 忠誠 安 電K二三四 九九 佳力

免打地臘 水晶 地臘 免打 批發 各區 K 公司 發

風行牌退沙米機 精製退沙米機 保證質優 迎購 地址九龍旺角 電話K 至七 ...

退沙米機

遊河海浴 遊艇 多款 聯明公司 七〇九〇六 電話 H一

理修電視 價府天機收 修錶安錄 廉理到裝音 電K886229 胡記洽

特廉機票 香港至三藩市 $1390 曼谷 $403 西貢 $950 台北 $470 東京 1080 曼谷$650 星加坡$1280 加拿大 $1759 四季旅遊公司 電H254272 H254276

萬能角鋼 美國 精製 貨倉 百貨 鋼架 電話 K 六一 六九 七三 五號 八華

特快簽證 特價機票 在世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷妥當港九暨各國均自置分社顧客交款勝過買保險 **航通旅行社** 電話總機：H431286 K314402 香港中環德輔道中東亞銀行大厦五樓(電梯4字) 九龍旺角好望角大厦十一樓(電梯11字)

"克敵膚"藥膏

專治：香港脚 止癢 止痛！

皮膚病特效藥

合濟民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號(東英大廈) 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號(東興大廈) 灣仔分店：莊士敦道十二號(東生大廈)

奇華餅家著名月餅禮餅

譽滿港九，逢人話好，曾經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五壹九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分行 青山道皇華街卅三至卅五號 (近蘇屋村) 電話：七一壹六一式 新增設 土瓜灣分行 土瓜灣道七十八號E(定安大廈)

搬運

立勝公司搬屋 港772785 773544 九848810 888280

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

大利搬屋公司 3-638… 3-881714-381730 5-445058-438642

福來搬屋公司 港710725-702607 九331685-332081

中聯 717922-708973 333560-333532 315656-319845

民信公司搬屋

招生

觀德航海 介紹落船工作 本校專門訓練高級海員電報三副設備新型航海儀器雷達電台等實習多介紹落船工作新班招生九月三日開課 太子道186—8號K—812552

天主教聖安尼書院招生 招男女寄宿生 幼稚園 小學 中學 九龍 即日開始

香港工科學校 9月6日開課 工程師設計師任教 附設函授 香港北角英皇道37號H708115 旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓K805075 西環大道西501號H485447 深水埗大埔道92號K953774 機械 建築 電腦 冷氣工程 電機工程 航海電報 數學工程

電子工業 原理實驗並重學以致用 招早午晚班及新班男女生·9月5日開課 高級電視科 無綫電工程科 晶體管AM/FM科 旺角彌敦道 554四樓A K845960

英人會話 不論程度 分班教授 五四 五五

香港商科書院 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰) 電話：K-945747

打字全科 TOEFL班 英文文法及寫作、德文、法文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 出入口文員班 廣告畫設計班 英語拼音——一月速成 珠算全科—學費廿元包教識·一月速成

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 數學全科 美容儀態班

勤數

洞玄術 傳授秘功 ...

速成烹飪 中西點 菜茶 包教 實用

電鍍 實習 精電 鍍金 K828324

吳世英太極拳 氣功健身 醫病 大學 中正 安大厦七樓五號

授舞 包教 易學 美大 厦 頂樓

英國男女 英語會話 尖沙咀

成功英專 本校聘請 英國專家 程度

學 電K011835

香港電視技術研習所 教切合本港實際情況之電視原理及實用修理技術備數十部機實習設 日本機專科· 晶體及西德機科 PAL彩色電視科 電K701670

HONG KONG RADIO INSTITUTE **香港電專** 彩色電視·電報·及無綫電各科 九月五日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263·719796

醫藥

街坊日語 初級 高級 五日 ...

賜診 以痛治痛 風濕痛症 施建中 醫師

失眠 神經衰弱 保證根治 ...

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

陳偉痔瘡專科 港九首創 新法脫痔 不用刀割 七天即愈 安全無痛 照常工作 ... 歡迎問病 K886389

鼻 專治鼻炎 鼻竇炎 ...

中國女醫 李萍 婦科 解除你的煩惱 根治難醫暗疾

李玲婦科 中國女醫 閃電通經

老牌竹林氏 五代祖傳 胃病專家

伍青劍 中老牌 皮膚 惡疾 疑癬 臭狐 白蝕

瘰核 根本治療 尼詩道 本 ...

吳景雲 喉 專科中醫 喉痧 喉痛 喉癢 喉癌 聲啞

胃病 專醫 (各種頑固難症) 九龍土瓜灣馬頭角道

陸達臣 廣州中醫

婦科所 九龍彌敦道 ...

月事通力 ITCUNG

葉友芳婦科 留日實專 ...

痔 專治 ... 立止 痔 脫肛 血 (保證 到法)

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

朱玉娟 留日婦科 專治

惡疾 專理一切

外皮 朱約翰

朱玉華婦科 女醫 留日實學·通經最快

吉祥靈藥 外施 ... 元培本固·体壯身強

白領章　不夠模範　周行

港人食貴魚原因

到目前為止，本港人口已超過了四百萬，但大部份的主要食品，都要依靠外來供應。唯一可以自給自足的，祇有每天消耗量達三百多噸的鹹水魚類。

蓋自六十年代以還，本港的捕魚業，就有了飛躍的進展，漁民的捕魚工具，已由新式機械控制的機動漁船，逐漸代替了以往全賴人力操作的舊式風帆，漁獲量遂得以按年遞增，足供日益膨脹的人口需要，而魚價亦十分穩定。

可是，自今年初起，這種形勢卻有了若干顯著的轉變：漁獲量減少了，魚價則作了大幅度的上升。據漁農署的統計指出：到六月底為止的半年之中，本港捕魚業深海魚類，產量減少了百分之十三；而在淺海作業的罟仔，小釣艇等，其收穫亦比去年同期減少了一千噸（約相等於百分之二十）；至於蝦類的產量則更少得可憐，祇及往年的百分之六十而已。而魚價則因供不應求的緣故，平均上漲了百分之三十。

從各方面的資料中獲悉，造成漁獲減少，魚價上升的現象，因素很多，惟若將其歸納起來，大約可分為下述數點：

第一、天氣變異。這個問題又可分作兩方面來講：一方面是風向反常。今年的東風特別多也特別大。照一般情況而言，由舊曆四月至六月是炎夏季節，吹的應該是南風，然而在五月的中下旬卻一連吹了十多廿天大東風；又現在已時近中秋，該是西風頁緊的時候，但各位假如留意一下風向的話，它仍然是由東面吹來的多。就因為東風多而大的關係，使海面上經常波濤洶湧，這不但影響漁船的作業，更壞的是連帶使到洋流亦為之反向，造成魚汛失常：本應大量出現的魚羣不見來，例如春夏間當造的鮫魚、黃魚、魷魚、白飯魚等都減產，尤以池魚失收得最厲害，祇及去年的二成左右而已。

另一方面是沿岸海域水底層的溫度普遍增高，據說，較正常水溫增高了攝氏兩度。由於水底溫度增高了，生活於深水的魚類被迫向中層分散，因以又造成了魚不結羣的現象，使漁民的作業，大感困難，亦直接影響了漁獲量的減少。

第二、漁場遭受限制和滋擾。如所周知，本港所擁有的海域漁場有限，一般在近岸作業的漁民都必須領中共的捕魚執照，利便在汕頭汕尾、海南島、上下川、擔竿山、萬山等地方作業。但在中共海域內捕魚，照例必須將漁獲物的百分之二十至三十無條件奉獻給中共當局，謂之「交匪」，所以漁獲量亦無形中大打折扣。至於到深海作業的漁民，東京灣本來是一個很理想的漁場，因為那裏石斑的產量最豐富，一艘船最少亦可以有百多擔的收穫。可是，舉凡共產黨人都是同一樣的嘴臉：橫蠻無理，不知國際法例為何物。他們可以隨便把一二百浬以外的海域，「劃歸」自己的領海範圍之內。使漁民捕魚時動輒得咎，無所適從。今年五月間，就有廿多艘本港漁船，在東京灣無故被北越海軍拘留，不但漁獲物被擄奪殆盡，連船上的所有值錢東西，亦被擄掠一空，情形之狼狽，不啻遇上了海盜。所以從那時起，漁民們已視東京灣為畏途，再不敢去那裡捕魚，致漁獲更買少見少。

第三、中共增設魚羣迴游路錢。在本港漁場中的若干種魚類，如大小黃花魚、鱠魚等，都是由黃海經大陸東南沿岸迴游而來。但年來大陸漁民已在舟山羣島一帶水道下了「攔江網」，把魚羣的迴游路錢全部堵截着，能來到本港海域的，祇有小數漏網之魚，產量自然微不足道了。相信各位都會發覺，近年來的黃花魚，很少有大量新鮮黃花魚上市這種現象。

第四、魚苗繁殖地區越來越少。淺海漁獲減少，與近岸海水汚染，而致影響魚苗的繁殖，亦有莫大的關係。往時在南丫島、大澳對開、沙田馬鞍山及船灣等一帶淺海地區，都是天然的魚苗繁殖場。本港的淺海魚類，大部份都在這些地方產卵繁殖。現在，這些地方的污染程度已日益嚴重，船灣更被改作淡水湖，繁殖魚苗的條件已備受破壞，甚至魚類的生存，亦已大受威脅。故漁獲減少，實為意料中事。

除此之外，造成魚價暴漲的原因，與日本在本港大量搜購亦有密切關係。過去本港有部份魚類，係由日本供應，但近年來，日本瀕因海水嚴重污染，使所有魚類都含有水銀毒素，以致不能食用，反要以不惜高價在本港搜購，運回日本供銷。所以，本港事實上已日形短缺的魚類供應，更出現了緊張的現象。

日本仔所搜購的魚類，包括紅衫魚，鯧魚及九棍等。一向以來，這些魚的價錢，都相當便宜，是更大衆化的食物，但在日本高價搜購之下，售價遂作直線上升。曾有一個時期，街市的紅衫魚，每斤竟賣至八九元以上。現時的魚價，雖已暫告回順，然上述各種因素倘不能改善或消除，則揩貴魚的可能性，是仍然存在的。（牛犖）

蓬瀛仙館小記

新界粉嶺蓬瀛仙館，是當地有名風景勝地。位於百福鄉嶺村內，由於村人維持地方秩序得力，所以治安很好。

蓬瀛仙館的門前，一個石門樓矗立門口，橫石額上題「蓬瀛仙館」四大字，兩旁石柱對聯道：「蓬山日暖花長好」，「瀛海春深鶴未歸」。描寫山林景色饒有幽緻！入門後，拾級而上，沿徑花木扶疏，修竹間繞。至大殿，殿貌宏敞，中奉道教呂純陽仙師像，兩傍有房舍，曰東齋、西齋，為館裏辦事人及各道侶所居。殿後稍高處，有孝思堂，奉安一般信士先人靈位，俾供春秋拜祀，並不時給信士們舉辦齋醮和誦經功德等。

就像女詩人張紉詩逝世，若干詩社詞人友好，就在那裏舉行了一個盛大的追悼會。所以那館裡有這樣設備，實在給予港九人家辦理喪祭事宜的一個方便。

館裡亭閣的構築，也有多處，像積厚亭、梅亭、喜雨亭、蓬萊閣、明台等。亭閣間綠樹濃陰，鮮花吐艷，蓬萊閣四週，叢桂尤盛。不遠處，復有小石山一座，嶙石欄圍繞，峯巒聳峙，苔蘚潤茂，小樹奇勁，人物若山公村老，而小橋流水，儼若天然，使人徘徊賞玩，不忍遽去。

至於明台，乃是較近期所建，新貌猶存，將近頂處四面橫壁，繪寫有若干幅詩畫，詩句都是純陽乩筆所示，玆錄他一首道：「明心見性坐蓮台，灑落襟懷不惹埃，洗盡痴魂留浩氣，始知道骨換凡胎！」悉作不食人間香火語，讀來令人有出世感。（崑衡）

被人幽默的名流

胡適之適此適彼

在抗戰前幾年，著名學者胡適博士，字適之，曾為文勸青年埋頭書堆，多研究問學，貢獻社會。民國三十七年（一九四八），國府在廬山召開「國是會議」，曾邀請國內一些「名學者」到廬山開會，胡博士以「權威」的名氣亦應邀參加。政論家胡愈之贈以詩云：

「尋暑廬山大會開，紛紛名士過江來，吾家博士眞堪羨，慷慨陳詞又一回。」

及至抗戰勝利復員，百廢待興。胡適博士自美歸國，被派為北京大學校長，聲譽雀起，卻僕僕道途，時而南京，時而上海，到處講學，自稱「過河卒子」，意即「拚命向前」。有人幽了他一默說：「渡河而死，將奈公何。」他離校月餘返平，見學校壁報有一副對聯道：

「胡適胡塗北大，適此適彼南京。」

林語堂是人亦馬

約在二十幾年前，幽默大師林語堂博士在紐約出版「吾國與吾民」「生活的藝術」二書，蜚聲海外，而且譯成多種文字，銷行全球，大有「洛陽紙貴」之概。自從「吾國與吾民」譯成西班牙文之後，南美各國均講西班牙語，人民競購，甚為暢銷。於是這個具有五千年文化的古老中國，才為彼邦人士所瞭解。

巴西有某貴婦，於讀完「吾國與吾民」之後，適有人贈名馬一匹，這位貴婦因欽慕林氏，遂以「林語堂」為名。到了賽馬之期，這頭「名馬林語堂」亦參加競賽，到底是人是馬？轟動一時，成為幽默話題。可是競賽結果，「林語堂名落孫山」。這事傳到紐約，有人往詢林氏，他莞爾道：「馬是馬，人是人，我是人，我看並不幽默。」

賣唐文沽名釣譽

現在，幽默大師林語堂博士離開紐約多年，住在台北賣文為活，但他祇賣唐文，不賣番文。其實，他的唐文修養很不到家，實在不及他的番文好。因此他所賣的唐文很是生硬，令人讀了費解搖頭，被譏為「問題老年」，難怪要被人幽默。其次，他到基隆港外釣魚消遣，台北報上便出現一則「林語堂沽名釣魚」的小新聞，說：

「魚兒何德何能，竟蒙博士青睞？觀其倚舷趨姿？頓悟，魚者譽也。皇天不負苦心人，賣唐文而沽名釣魚，果然釣得花邊新聞，何不賣番文可以名震世界？魚樵耕讀，斯人居二，他日於名勝地區，如見林某扶犂叱牛，荷斧携鋸，切不可大驚小怪！而且可以料想到，那副寶相，必成圖文並茂的新聞無疑。」按幽默大師而被人幽默，眞是幽默的幽默也！

王雲五四百萬金

廣東中山縣人王雲五老先生，字岫廬，今年已八十六歲，老而彌健，他是搞商務印書館起家的。壯歲投筆從「官」扶搖直上，由部長而行政院副院長，眞足以「榮宗耀祖」矣。這位五短身裁的王雲五老先生，站時比人矮一個頭，坐時卻比人長一個頭，所以是貴相。近年，他棄官從商，大搞出版。有人幽了他一默，說：

「王雲五靠什麼起家？曰：『四』、『百』、『萬』、『金』。『四』字是指『四角號碼』，乃查字典一新發明。『百』字是指『百科全書』，文哲史科，無所不包。『萬』字是指『萬有文庫』，綜合世界名著，包羅萬象。『金』字是指『金圓券』，由商務印書館代印是也。現在，岫老不再做官，再搞出版，翻來搞去，總不出舊貨色。當然，他仍是社會賢達，既賢且達，安有不成骸骨的迷戀者乎？」

蔣夢麟古稀情種

前北京大學校長蔣夢麟博士，於一九六一年七月十八日，以七十四歲的高齡，與「徐娘半老」的五十歲再醮婦徐賢樂結婚，一個再做「新郎」，一個重為「馮婦」，當時台北報紙戲稱為「專淘古井」的名流。有一天，尹仲容夫人壽辰，蔣夢麟吃生日蛋糕甚多，是由新婦夫人徐賢樂一口一口地餵給他吃，台北聯合報稱為「古稀情種」，有短文云：

「有人患感冒多日，看到祖母明星携帶遊街，打了不少冷噴，引起大之發散作用，其疾竟豁然不藥而愈。但那幅「祖母明星攜帶遊街圖」，尚不及「古稀情種蔣夢麟當衆公演就餵圖」之更「肉麻當有趣」。依照圖的治病原理，前圖既能治感冒，後圖當能治傷寒，豈非甚於靈眉之藥乎？」（水流）

笑話成籮

妹妹我愛你　民國二十年（一九三一年），廣州正流行小妹妹黎明暉的「毛毛雨」和「妹妹我愛你」二曲，時人稱為「靡靡之音」。有一次，某書局來了一位時髦女郎，問店夥道：「毛毛雨有沒有？」店夥和顏悅色，低聲下氣答曰：「毛毛雨已經賣完了，妹妹我愛你，好嗎？」女郎聽了，羞得雙頰飛紅，反身不顧而去。

屢向我求分　廣東省立女子師範附屬小學校六年級生，都是女孩子們，有一男性教員某君擔任國文科，某次試驗時，全班學生大都不合格，於是各生乃請求增加分數。某君含笑答曰：「為甚麼屢次向我求分（粵語分婚同音）呢？」這班女孩子聽了，眞不無忸怩之態。

我滿手英文　已故嶺南畫人高劍父，曾留學東洋，習日本畫法，歸而提倡「新國畫」，自稱為「藝術革命」。但是，他不識「蟹行文」，遇有歐美人士來訪，言及作畫之道，他祇能以手作勢，求其達意而已。事後不禁感慨地說道：「你們滿口英文，我卻滿手英文。」聽的人莫不失笑。

分別與粉筆　一位英籍女教師，在中國內地教會，能說一口流利的北平話。一天，在教室裏為了某種理由，舉了兩個例子，向學生徵求意見，說道：「有沒有分別？」學生便遞給了她幾支粉筆，他覺得很奇怪，追問道：「為甚麼貴國的話裡，分別和粉筆沒有幾毫差異呢？」

這個和那末　北平中國學院有一位教授呼余同甲的，體態痴肥，人號之曰「德國警察」，他聽了祇有點頭默認。可是這位「德國警察」上課時，最喜歡說「這個這個……」「那末那末……」的說個不停。曾有人紀之，他在半小時之內，說「這個」「那末」三百九十五次。

每跑都不忘　據說南京國民政府時代，有一位跑將軍何非凡，二百咪賽跑是他的拿手好戲，所以他在運動場上，風頭很健。他的父親每聞開運動會時，即向祖宗焚香祈禱，以為光宗耀祖的時候到了。有一天收到兒子來信，將「跪禀」之「跪」錯為「跑」字，乃對其老妻說：「孩子眞好，每跑都不忘我們！」

坐車定優劣　北平朝陽學院有一位教授王漱蘋，以一本「刑法總分則」講學十年，有一次對學生說：「北平學生的眼光，以教授坐車定優劣，坐汽車者為頭等，如胡適、徐志摩等。坐人力車者為二等，如孫伏園，我……很多很多。第三等坐街車，或騎自行車，這個也有。四等則坐電車或步行，那很少。」

官軍逃匪擾　民國十四年（一九二五年），鄧本殷曾據瓊州時，部下都是見匪就退，不敢抵抗。有一次，官軍約有一營，駐防嘉積市，突傳匪擾，倉皇逃走。因人民擁擠，盡阻官軍的「跑道」，官軍大怒，罵道：「我們荷了值數百元的槍械子彈，恐怕損失，故應早逃，你們老百姓有甚麼好逃呢？」（天相）

彩色生活

趣味科學　自熱及自燃

常常從報章得知儲藏棉花的倉庫，無緣無故地自然起來，而釀成很大的火災。

自熱，并由此而引起的自燃，在自然界是屢見不鮮的，不單是棉花，就是大堆的作物種子，糧食，也往往發生這樣的情況。

水能滅火，可是有時水也能引火呢。原來，糧食，種子等都會呼吸，它們本身越是乾燥，呼吸就越弱，要是含有較多水份，呼吸就越強。當糧食吸入氧氣的時候，機體內部發生着一系列的化學變化，散發出一定量的熱能來。如果熱得不能散發，就會越積越多。

熱到一定程度時，附在糧食，種子等上面的細菌也活動了起來。細菌的活動，又產生出大量的熱來。終於使溫度提高到攝氏七十至八十度，而且還會升高上去，這時候，燃點較低的棉毛纖維就會燃燒起來，燃點較高的糧食，種子雖然還不燃燒，但內部的酶也積極作用起來了，使有機物質逐漸分解，再受到細菌的腐蝕，終於變得霉爛不堪。

要保護糧食等不生病發熱，要盡可能乾燥，不要堆積太多，要通風，如果事先用紅外綫加以處理，那就更好了，因為紅外綫不但能烤乾糧食中的水份，還能消滅細菌和各種蛀蟲。

白領・藍領・灰領

徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然難免有人怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）

我是見習護士

白領・藍領

我的工作不是白領，因為沒有白領工人那樣優悠；我的工作也不是藍領，因為沒有藍領工人那樣勞力。我的工作是紅領。在各位心目中可能比較陌生，但各位如果到過醫院，一定會發現一些身穿淡紅色制服，頭戴白帽的護士，我就是這些見習護士。

香港的護士訓練學校共有五所，是由醫院附設的，我學習的那所，是政府其中一所醫院。每年約有三百八十多名見習護士畢業，成為正式護士。訓練學校取錄標準很嚴，十七名考生中錄取的不到兩名。考生年齡十八歲至二十六歲，要有香港的中學會考及格證書，雖包括中，英文和兩科理科，智力測驗及格後還要面試和驗身，看看考生的氣質和體格是否適宜擔任護理工作。訓練為期三年，經過畢業試及格，制服由淡紅色轉為藍色，成為正式的護士。

三年訓練期間，在課室的時間祇有三十個星期，主要是學習在病房怎樣照料病人，醫學護理知識等等。其餘時間都是在病房裏實習。三年內，我先後在內科、外科、婦科、兒科、骨科、手術室、耳科、鼻科、喉科、消毒供應處等實習。用理論加以實習充實我們的知識。我學過皮下，皮內，肌內，直腸和吸入等用藥法。替病人洗澡，抹身，教他們做特別運動，換藥，注洗體腔等等工作。第三年時，我已能協助醫生護士照料需要高級醫護的病人，而且能在手術室中擔任助理。醫生動手術時，我知道應該在甚麼時候把解剖刀、動脈鉗、樁氏剪、顎氏牽開器、培勃氏特組織鉗等器械遞上去，為醫生省了不少時間。

在病房中，我要細心照顧病人，又要能熟練清楚地明白醫生在病歷表上寫的指示，其中有一些是常用的拉丁文縮寫尤為重要，如「量血壓」，「脈搏」，「排尿量」，「每小時一次」，「柏素候五十毫克等」。如在當值期間，我要照醫生的吩咐去做。在輪班時，我要把每個病人的情況和醫生的特別指示，向來接班的工友和其他護士簡單說明一下。然後打開放抗生素和麻醉藥的藥櫃，一一交代清楚。不論瓶裝或藥片，數量必須和用藥紀錄簿相符，才算正式交更，可以下班了。一天辛勞又算完了。

我三年訓練的費用，包括學費、制服、書籍等，全部由公家供給，每月還有四佰餘元的薪金呢。畢業做護士後，月薪一千三佰多元，每年加薪一次，十年後達到最高三千多元。醫院的三佰五十位護士和千多位實習護士可以住在宿舍裏——雙人房，圖書館，客廳，電視室，娛樂室等設備。我還可以享有一般工務員的福利。

各位以為我們一面專心讀書，一面又要到病房裏實習，一定很辛苦。當然，有些護理工作不辛苦呢。我記得我初做護士的時候，每天回家總是滿肚子不愉快。因為工作時，不是替病人洗澡，餵他們飲食，就是換被單，眞是煩死人。到現在我發覺護理工作很有意義，因為我能經常學到新的知識，見到各式各樣的人。在我心中時常記着：「護理工作有兩方面：要照料病人的身體，也要照料病人的情緒。好護士除了把醫生指示的醫護工作做好之外，還要用心照顧病人情緒的安寧。」

——萊——

漢口形勢緊張

的士佬手記

三人登車，都是北方人，但是其中一人所說的普通話，是純正的北方話，因此我聽來並不覺得困難。然而我祇能聽到他們二人的談話。

起先我祇顧駕車，並沒有去注意他們，直至後來其中一人說：「前天我回來的時候，經過深圳海關時，幾乎被他們扣留，祇因我的皮箱內有一隻玉戒，是我在漢口購買，準備帶回來送給太座的，其實並不便宜，祇不過私人轉讓，總比到國貨公司購買便宜一點，而且我的朋友，並不要現款，他祇開列一張清單，要求我在香港替他買東西寄回去。」

「海關怎樣留難你？」另一人問道。

「他們要求我拿出證明，我怎樣拿得出？私人轉讓的東西，我不能透露他們的姓名住址，否則便給他們帶來麻煩。」

「後來怎樣？」

「總算給我說服了那年青的關員，幸而我祇帶一隻，否則便不准出來了。所有旅行團的人都通過了，祇留下我和那關員爭論。漢口一般的情形很緊張，所有的長江輪碼頭，都佈滿了軍隊。現在由漢口向上流至宜昌和重慶的汽船，全部停止開航，因此他要回到家鄉重慶去看看，也不獲批准。」

聽到這裡，我方才知道我聽不懂他的話的人是四川人。祇聽到另一人說道：「那麼他豈不是白去，早知道，不准他們回到重慶去，他也不去了。」

「對了，不祇他的申請不被批准，所有到四川去的外來旅客，全部被阻，不准到長江的上游。聽說那邊的情勢很混亂，溫和派和激進派之間，出現了奪權的鬥爭，重慶的近郊，聽到槍聲。」

四川本來就是比較孤立，脫離其他省份的地區，四週羣山，交通不便。數十年前，那一個省份是軍閥割據的地盤之一，難道現在又發生內戰？

開業啓事

本西醫已於一九七三年九月三日在香港皇后大道中三十七號余道生行六〇一，六〇二室開業

普通診症時間　星期一至星期五下午二時至六時　星期六上午十時半至下午三時

星期日及例假全日休息

香港大學內科醫學博士
倫敦大學（醫科）哲學博士
愛丁堡皇家醫學院內科榮授院士

電話：H二四五二二一　余宇康醫生謹啓

申請入英籍啓事

劉楚卿（LAU CHOR HING）住香港新界荃灣公街二十一號滿榮大廈從心樓一九室現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

（崔維岳）TSUI WAI NGOK又名（崔鍔）TSUI NGOK住香港九龍天光道警察宿舍E座二號二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

中山僑商會獎學通告

本會為策勵會員子女向學歷年均撥出專款以為獎學之用今年仍繼續辦理，凡在本港大專學校畢業或中文及英文中學畢業而參加會考五科及格者均給予獎狀及禮品會考成績最優之前三名給予特別獎倘有符合上述資格者希即携同證書或成績証（影本）暨半身二寸相片兩張來會報名為荷右通告各位會員台照

會長　陳星海　徐鐵球　楊仲達　一九七三年九月一日

培中預科夜校　英文夜中學　招生

班級：大學預科——港大倫大入學試預科文理班
夜中學——一年級至五年級會考班

課程：大學預科：課程採選科制，開設高初級科目如后：英語、英國文學、地理、歷史、中國文學、中國歷史、中國古典文學、經濟學、純數、實數、物理、化學及生物、港大初級現增設心理學科目。
夜中學：中一至中三修讀全部文理課程，由中四起採選科制，分文理組。

校址：香港堅道十一號（鄰近明愛中心及兵頭花園，3、12、23、各綫巴士直達）
電話：H二四〇五六四。

附：港大初級班學生會考欠數科由校方補習數科

香港商業專科學校

九月份新班通告

全科：商科證書班　英倫商學院試班　國際會計師試班　英國公認會計師試班　特許秘書試班

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　審計學　法學通論　合約法　商法　公司法　統計學　經濟學　個人秘書學　GCE英文　香港稅法　打字　別文速記　商業信札　親聽打字　中文會計簿記

進修科：日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

各班課程均按照　AIA　CCA　CIS　SCA　IOC　LCC　考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室　5-231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓　5-772970
北角英皇道一二九號二樓　5-781914
中環荷李活道三十三號三樓　5-439569
油麻地彌敦道五〇一號三樓　3-854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3-671363

東洋輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑　往比利士本、雪梨、墨爾砵。　九月四日收貨　九月五日開行

東雄　往比利士本、雪梨、墨爾砵。　九月廿八日收貨　三十日開行

電話：香港5-228011．九龍3-940232．總經理怡和有限公司啓